



MALAYSIA

**PENYATA RASMI PARLIMEN
DEWAN RAKYAT**

**PARLIMEN KEDUA BELAS
PENGAL KEEMPAT
MESYUARAT KETIGA**

K A N D U N G A N

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN	(Halaman 1)
USUL-USUL:	
Waktu Mesyuarat dan Urusan Dibebaskan Daripada Peraturan Mesyuarat	(Halaman 16)
Usul Perdana Menteri - Pengungkaiian Proklamasi-proklamasi Darurat	(Halaman 17)
RANG UNDANG-UNDANG:	
Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011	(Halaman 49)

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

1. Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Datuk Seri Panglima Pandikar Amin Haji Mulia, P.S.M., S.P.D.K., S.U.M.W., P.G.D.K., J.S.M., J.P.
2. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, P.J.N., P.B.S. J.B.S., J.S.M. (Santubong) – PBB
3. “ Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Ronald Kiandee, A.S.D.K., P.G.D.K. (Beluran) – UMNO

MENTERI

1. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Kewangan, Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak, D.U.P.N., S.S.A.P, S.I.M.P., D.P.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan) – UMNO
2. “ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pelajaran, Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin bin Mohd. Yassin, P.S.M., S.P.M.P., S.P.M.J., S.M.J., P.I.S., B.S.I. (Pagoh) – UMNO
3. Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Dr. Koh Tsu Koon – *Senator*
4. “ Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.D.K. (Penampang) – UPKO
5. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz, S.P.M.P., D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Padang Rengas) – UMNO
6. “ Menteri Dalam Negeri, Dato' Seri Hishammuddin bin Tun Hussein, S.P.M.P., S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.J. (Semborong) – UMNO
7. “ Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan, Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim, S.J.M.K., S.S.A.P., S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu) – UMNO
8. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Nor Mohamed bin Yakcop, (Tasik Gelugor) – UMNO
9. “ Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Dato' Sri Peter Chin Fah Kui, S.S.A.P., P.G.B.K., P.B.S., A.B.S. (Miri) – SUPP
10. “ Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato' Seri Haji Mohd. Shafie bin Haji Apdal, D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M. (Semporna) – UMNO
11. “ Menteri Pengajian Tinggi, Dato' Seri Mohamed Khaled bin Nordin, D.S.P.N., S.M.J., P.I.S. (Pasir Gudang) – UMNO
12. “ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Sri Mustapa bin Mohamed (Jeli) – UMNO
13. “ Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Seri Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Kota Marudu) – PBS
14. “ Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato' Seri Douglas Uggah Embas (Betong) – PBB
15. “ Menteri Pelancongan, Dato' Sri Dr. Ng Yen Yen, D.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.K., D.P.M.P., P.J.K. (Raub) – MCA

16. Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Seri Noh bin Haji Omar, D.G.S.M., D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang) – UMNO
17. “ Menteri Pertahanan, Dato’ Seri Dr. Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., S.S.A.P., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok) – UMNO
18. “ Menteri Kerja Raya, Datuk Seri Shaziman bin Abu Mansor, D.S.N.S., D.S.A.P., A.N.S., J.P., D.G.S.M (Tampin) – UMNO
19. “ Menteri Kesihatan, Dato’ Seri Liow Tiong Lai, D.G.S.M., S.S.A.P., D.I.M.P., S.M.P., (Bentong) – MCA
20. “ Menteri Belia dan Sukan, Dato’ Sri Ahmad Shabery Cheek (Kemaman) – UMNO
21. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ G. Palanivel – *Senator*
22. “ Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Dr. S. Subramaniam, D.G.S.M (Segamat) – MIC
23. “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Dato’ Sri Ismail Sabri bin Yaakob, D.I.M.P., D.M.S.M., A.D.K. (Bera) – UMNO
24. “ Menteri Kewangan II, Dato’ Seri Haji Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun) – UMNO
25. “ Menteri Pengangkutan, Dato’ Seri Kong Cho Ha (Lumut) – MCA
26. “ Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato’ Sri Shahrizat binti Abdul Jalil, S.S.A.P., D.G.P.N., D.I.M.P. – *Senator*
27. “ Menteri Luar Negeri, Dato’ Sri Anifah bin Aman, S.S.A.P. (Kimanis) – UMNO
28. “ Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Dato’ Raja Nong Chik bin Raja Zainal Abidin, D.P.T.J. – *Senator*
29. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Mejar Jeneral (B) Dato’ Seri Jamil Khir Baharum, P.S.A.T., D.I.M.P., D.S.N.S., D.S.D.K., P.A.T., J.S.M., K.A.T., K.M.N., A.M.K., P.J.M. – *Senator*
30. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato’ Sri Idris Jala – *Senator*
30. “ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Seri Chor Chee Heung, D.G.S.M. (Alor Setar) – MCA

TIMBALAN MENTERI

1. Yang Berhormat Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Tan Sri Datuk Seri Panglima Joseph Kurup (Pensiangan) – PBRS
2. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Liew Vui Keong, P.G.D.K., A.D.K., J.P. (Sandakan) – LDP
3. “ Timbalan Menteri Pertahanan, Datuk Dr. Haji Abd. Latiff bin Ahmad (Mersing) – UMNO
4. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan I, Dato’ Joseph Salang anak Gandum (Julau) – PRS
5. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah II, Datuk Joseph Entulu anak Belaun (Selangau) – PRS

6. Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani I, Dato' Wira Mohd. Johari bin Baharum, S.I.M.P., D.S.D.K., D.M.S.M., D.I.M.P., D.S.M., A.M.K., B.K.M., P.J.K., J.P. (Kubang Pasu) – UMNO
7. " Timbalan Menteri Dalam Negeri I, Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., J.P. (Masjid Tanah) – UMNO
8. " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Dr. Mashitah binti Ibrahim – *Senator*
9. " Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato' Yong Khoo Seng, D.S.P.N., K.M.N. (Stampin) – SUPP
10. " Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan II, Datuk Hajah Rohani binti Abdul Karim (Batang Lupar) – PBB
11. " Timbalan Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air, Dato' Noriah binti Kasnon, S.M.S., P.J.K., D.M.S.M. (Sungai Besar) – UMNO
12. " Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri II, Dato' Jacob Dungau Sagan, P.S.B.S., J.B.S., K.M.N., P.P.B., P.P.N. (Baram) – SPDP
13. " Timbalan Menteri Pelajaran I, Datuk Dr. Wee Ka Siong, D.M.S.M. (Ayer Hitam) – MCA
14. " Timbalan Menteri Pengangkutan II, Tuan Jelaing anak Mersat (Saratok) – SPDP
15. " Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Datuk Haji Fadillah bin Yusof, P.G.B.K., (Petra Jaya) – PBB
16. " Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan I, Dato' Tan Lian Hoe, D.P.M.P. (Gerik) – GERAKAN
17. " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Devamany a/l S. Krishnasamy, S.M.P., P.P.T. (Cameron Highlands) – MIC
18. " Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan dan Kesejahteraan Bandar, Datuk Saravanan a/l Murugan (Tapah) – MIC
19. " Timbalan Menteri Luar Negeri I, Tuan A. Kohilan Pillay a/l G. Appu – *Senator*
20. " Timbalan Menteri Pengajian Tinggi I, Dr. Hou Kok Chung (Kluang) – MCA
21. " Timbalan Menteri Perusahaan, Perladangan dan Komoditi I, Dato' Hamzah bin Zainudin, D.P.M.P., D.P.T.J., K.M.N., A.M.P., P.P.T., J.P. (Larut) – UMNO
22. " Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II, Dato' Saifuddin bin Abdullah, D.S.A.P., D.P.M.P., D.S.M. (Temerloh) – UMNO
23. " Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah I, Dato' Haji Hasan bin Malek, D.S.N.S., D.M.S.M., D.S.M., J.P., K.M.N., A.M.N., P.M.C., P.J.K., B.K.C., (Kuala Pilah) – UMNO
24. " Timbalan Menteri Sumber Manusia, Dato' Maznah binti Mazlan – *Senator*
25. " Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Seri Panglima Haji Lajim bin Haji Ukin, P.G.D.K., S.P.D.K., J.M.N., J.P. (Beaufort) – UMNO
26. " Timbalan Menteri Pengangkutan I, Datuk Abdul Rahim bin Bakri (Kudat) – UMNO
27. " Timbalan Menteri Kewangan I, Datuk Dr. Awang Adek Hussin, D.M.S.M., D.J.M.K., S.I.M.P., D.P.M.K., D.C.S.M., J.S.M. – *Senator*

28. Yang Berhormat Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Datuk Heng Seai Kie, D.M.S.M. - *Senator*
29. “ Timbalan Menteri Kesihatan, Datuk Rosnah binti Haji Abd. Rashid Shirlin, P.G.D.K., A.D.K. (Papar) – UMNO
30. “ Timbalan Menteri Pelajaran II, Dr. Haji Mohd. Puad bin Zarkashi, P.I.S. (Batu Pahat) – UMNO
31. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan II, Dato’ Razali bin Haji Ibrahim (Muar) – UMNO
32. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri I, Dato’ Mukhriz bin Tun Dr. Mahathir (Jerlun) – UMNO
33. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Haji Ahmad bin Haji Maslan, D.M.S.M. (Pontian) – UMNO
34. “ Timbalan Menteri Dalam Negeri II, Dato’ Lee Chee Leong, D.P.M.P., A.M.P. (Kampar) – MCA
35. “ Timbalan Menteri Pelancongan, Dato’ Dr. James Dawos Mamit, P.S.B.S., P.P.B., P.P.S., P.P.D. (Mambong) – PBB
36. “ Timbalan Menteri Kewangan II, Dato’ Donald Lim Siang Chai – *Senator*
37. “ Timbalan Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan II, Datuk Maglin Dennis D’Cruz – *Senator*
38. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan I, Tuan Gan Ping Sieu – *Senator*
39. “ Timbalan Menteri Luar Negeri II, Datuk Richard Riot anak Jaem, P.J.N., J.B.S., K.M.N. (Serian) – SUPP
40. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani II, Datuk Chua Tee Yong, D.P.S.M. (Labis) – MCA

AHLI-AHLI (BN)

1. Yang Berhormat Datuk Aaron Ago anak Dagang (Kanowit) – PRS
2. “ Datuk Abd. Rahman Bakri, A.S.A. (Sabak Bernam) – UMNO
3. “ Dato’ Abd. Rahman Dahlan, D.I.M.P., A.D.K. (Kota Belud) – UMNO
4. “ Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh (Kalabakan) – UMNO
5. “ Tun Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, S.U.M.Z., D.K.1 (Johor), S.P.M.S., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.P.D.K., D.U.N.M., D.P., S.P.N.S., D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N. (Kepala Batas) – UMNO
6. “ Dato’ Seri Dr. Abdullah Md. Zin, D.P.M.T. (Besut) – UMNO
7. “ Dato’ Abdul Manan Ismail, D.I.M.P., P.K.C. (Paya Besar) – UMNO
8. “ Datuk Abdul Wahab Dolah (Igan) – PBB
9. “ Dato’ Paduka Abu Bakar bin Taib, D.H.M.S., D.S.D.K., S.D.K., K.M.N., B.C.K., P.J.K., (Langkawi) – UMNO
10. “ Datuk Wira Haji Ahmad Hamzah, D.C.S.M., D.M.S.M., K.M.N., P.J.K. (Jasin) – UMNO
11. “ Tuan Haji Ahmad Lai Bujang, A.B.S. (Sibuti) – PBB
12. ” Datuk Alexander Nanta Linggi (Kapit) – PBB
13. “ Dato’ Sri Azalina Dato’ Othman Said, S.P.M.P. (Pengerang) – UMNO

14. Yang Berhormat Dato' Seri Haji Azmi Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar) – UMNO
15. " Datuk Haji Baharum bin Haji Mohamed, D.M.S.M., A.M.N., P.I.S. (Sekijang) – UMNO
16. " Datuk Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang) – PRS
17. " Datuk Bung Moktar bin Radin (Kinabatangan) – UMNO
18. " Tuan Ding Kuong Hiing (Sarikei) – SUPP
19. " Tan Sri Datuk Seri Dr. Fong Chan Onn, D.G.S.M., D.M.S.M. (Alor Gajah) – MCA
20. " Datuk Halimah binti Mohd. Sadique, P.J.N., P.I.S. (Tenggara) – UMNO
21. " Ir. Haji Hamim bin Samuri (Ledang) – UMNO
22. " Tuan Haji Hasbi Haji Habibollah (Limbang) – PBB
23. " Dato' Henry Sum Agong (Lawas) – PBB
24. " Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron, D.M.S.M., D.S.M., D.C.S.M (Tangga Batu) – UMNO
25. " Dato' Ismail bin Abd. Muttalib, D.I.M.P., S.A.P., A.A.P., A.M.P., P.K.C. (Maran) – UMNO
26. " Datuk Ismail Kasim, D.P.M.P., S.M.P., A.M.P. (Arau) – UMNO
27. " Dato' Haji Ismail bin Mohamed Said (Kuala Krau) – UMNO
28. " Dato' Seri Dr. Jamaluddin Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P., S.A.P. (Rompin) – UMNO
29. " Tan Sri Datuk Seri Joseph Pairin Kitingan (Keningau) – PBS
30. " Datuk Juslie Ajirol (Libaran) – UMNO
31. " Tuan P. Kamalanathan a/ P. Panchanathan (Hulu Selangor) - MIC
32. " Tuan Khairy Jamaluddin (Rembau) – UMNO
33. " Tuan Liang Teck Meng (Simpang Renggam) – GERAKAN
34. " Dato' Lilah bin Yasin, D.S.N.S. (Jempol) – UMNO
35. " Datin Linda Tsen Thau Lin (Batu Sapi) – PBS
36. " Datuk Dr. Marcus Mojigoh, P.G.D.K., J.S.M., A.D.K., B.S.K. (Putatan) – UPKO
37. " Tuan Masir Kujat, P.P.B. (Sri Aman) – PRS
38. " Tuan Matulidi Jusoh, P.P.N., P.J.K. (Dungun) – UMNO
39. " Datuk Md. Sirat Abu, D.M.S.M., K.M.N., B.K.T., P.J.K., J.P. (Bukit Katil) – UMNO
40. " Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz (Sri Gading) – UMNO
41. " Dato' Dr. Mohamad Shahrum Osman, D.I.M.P., A.M.P. (Lipis) – UMNO
42. " Dato' Mohd. Jidin Shafee, D.P.M.T., D.M.S.M., K.M.N., A.M.N. (Setiu) – UMNO
43. " Datuk Mohd. Nasir Ibrahim Fikri, D.M.P.T. (Kuala Nerus) – UMNO
44. " Tuan Haji Mohd. Nor Othman, A.M.N., P.J.C., P.J.K. (Hulu Terengganu) – UMNO
45. " Tuan Mohd. Nizar Haji Zakaria, A.M.P. (Parit) – UMNO

46. Yang Berhormat Dato' Seri Mohd. Radzi Sheikh Ahmad (Kangar) – UMNO
47. “ Dato' Sri Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.M.S., D.P.T.J., S.S.A.P., J.P. (Sepang) – UMNO
48. “ Dato' Sri Dr. Muhammad Leo Michael Toyad Abdullah, P.N.B.S., P.G.B.K., J.B.S. (Mukah) – PBB
49. “ Puan Hajah Nancy Shukri (Batang Sadong) – PBB
50. “ Datuk Hajah Norah Abd. Rahman (Tanjong Manis), P.J.N. – PBB
51. “ Dato' Noraini binti Ahmad (Parit Sulong) – UMNO
52. “ Datuk Nur Jazlan Mohamed (Pulai) – UMNO
53. “ Dato' Seri Ong Ka Chuan, S.P.M.P., D.P.M.P., P.M.P. (Tanjong Malim) – MCA
54. “ Tan Sri Dato' Seri Ong Ka Ting, P.M.N., S.P.M.P., D.P.M.S., D.P.M.P. (Kulai) – MCA
55. “ Dato' Sri Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Pandan) – MCA
56. “ Tan Sri Rafidah Aziz, S.M.P.T., S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar) – UMNO
57. “ Datuk Raime Unggi (Tenom) – UMNO
58. “ Tuan Haji Salleh Kalbi, A.D.K., B.K.M., P.J.K. (Silam) – UMNO
59. “ Datuk Sapawi Ahmad Wasali (Sipitang) – UMNO
60. ” Datuk Seri Utama Shahrir bin Abdul Samad (Johor Bahru) – UMNO
61. “ Dato' Shamsul Anuar Nasarah, D.P.M.P., S.M.S., P.P.N., P.P.T. (Lenggong) – UMNO
62. “ Datuk Siringan Gubat (Ranau) – UPKO
63. “ Dato' Sri Sulaiman Abdul Rahman bin Abdul Taib (Kota Samarahan) – PBB
64. “ Tan Sri Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, P.M.N., S.P.M.K., S.P.M.J., D.P.P.N., D.G.S.M., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi) – UMNO
65. “ Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman, D.P.M.P., D.M.S.M., K.M.N., A.M.P., J.P. (Pasar Salak) – UMNO
66. “ Puan Tan Ah Eng (Gelang Patah) – MCA
67. “ Tuan Teng Boon Soon (Tebrau) – MCA
68. “ Datuk Seri Tengku Adnan Tengku Mansor, S.S.A.P. (Putrajaya) – UMNO
69. “ Tan Sri Tengku Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut) – UMNO
70. “ Tengku Razaleigh Hamzah (Gua Musang) – UMNO
71. “ Dato' Seri Tiong King Sing (Bintulu) – SPDP
72. “ Datuk Tiong Thai King, P.G.B.K. (Lanang) – SUPP
73. “ Datuk Dr. Tekhee @ Tiki anak Lafe, D.M.S.M. (Mas Gading) – SPDP
74. ” Datuk Wee Jeck Seng (Tanjong Piai) – MCA
75. “ Datuk Seri Panglima Wilfred Mojilip Bumburing, S.P.D.K., P.G.D.K., P.J.N., J.S.M., J.P. (Tuaran) – UPKO

76. Yang Berhormat Tuan William @ Nyallau anak Badak, P.B.B., P.P.S. (Lubok Antu) – PRS
77. “ Datuk Haji Yusof Haji Mahal, D.M.S.M. (Labuan) – UMNO
78. “ Dato’ Sri Haji Zulhasnan bin Rafique, D.I.M.P., A.M.N., (Setiawangsa) – UMNO

AHLI-AHLI (PKR)

1. Yang Berhormat Tuan Haji Ab. Aziz Ab. Kadir (Ketereh)
2. “ Tan Sri Dato’ Seri Abdul Khalid bin Ibrahim, D.P.M.S., D.S.A.P., P.S.M. (Bandar Tun Razak)
3. “ Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid (Kuala Langat)
4. “ Tuan Ahmad Kasim (Kuala Kedah)
5. “ Tuan Amran bin Ab. Ghani (Tanah Merah)
6. “ Dato’ Seri Anwar Ibrahim (Permatang Pauh)
7. “ Tuan Azan Ismail (Indera Mahkota)
8. “ Tuan Chua Tian Chang @ Tian Chua (Batu)
9. “ Puan Fuziah Salleh (Kuantan)
10. “ Tuan Gwo Burne Loh (Kelana Jaya)
11. “ Tuan Hee Loy Sian (Petaling Jaya Selatan)
12. “ Dato’ Johari Abdul, D.S.D.K., (Sungai Petani)
13. “ Dato’ Kamarul Baharin Abbas, D.S.S.A. (Telok Kemang)
14. “ Dr. Lee Boon Chye (Gopeng)
15. “ Tuan Mohamed Azmin Ali (Gombak)
16. “ Tuan Mohd. Yusmadi Mohd. Yusoff (Balik Pulau)
17. “ Puan Nurul Izzah Anwar (Lembah Pantai)
18. “ Dato’ Rashid Din, S.M.K., D.I.M.P. (Merbok)
19. “ Tuan R. Sivarasa (Subang)
20. “ Tuan Saifuddin Nasution Ismail (Machang)
21. “ Tuan S. Manickavasagam (Kapar)
22. “ Tuan William Leong Jee Keen (Selayang)
23. “ Puan Hajah Zuraida Kamaruddin (Ampang)

AHLI-AHLI (DAP)

1. Yang Berhormat Tuan Charles Anthony Santiago (Klang)
2. “ Tuan Chong Chieng Jen (Bandar Kuching)
3. “ Puan Chong Eng (Bukit Mertajam)
4. ” Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong)
5. “ Tuan Er Teck Hwa (Bakri)
6. “ Tuan Fong Kui Lun (Bukit Bintang)
7. “ Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)

8. Yang Berhormat Tuan Gobind Singh Deo (Puchong)
9. “ Tuan Hiew King Cheu (Kota Kinabalu)
10. “ Tuan Jeff Ooi Chuan Aun (Jelutong)
11. “ Tuan John Fernandez (Seremban)
12. “ Tuan Liew Chin Tong (Bukit Bendera)
13. “ Tuan Lim Guan Eng (Bagan)
14. “ Tuan Lim Kit Siang (Ipoh Timur)
15. “ Tuan Lim Lip Eng (Segambut)
16. “ Tuan Loke Siew Fook (Rasah)
17. “ Tuan M. Kulasegaran (Ipoh Barat)
18. “ Tuan M. Manogaran (Telok Intan)
19. “ Tuan Nga Kor Ming (Taiping)
20. “ Dato' Ngeh Koo Ham (Beruas)
21. “ Prof. Dr. P. Ramasamy (Batu Kawan)
22. “ Tuan Tony Pua Kiam Wee (Petaling Jaya Utara)
23. “ Tuan Karpal Singh (Bukit Gelugor)
24. “ Tuan Sim Tong Him (Kota Melaka)
25. “ Tuan Tan Kok Wai (Cheras)
26. “ Dr. Tan Seng Giaw (Kepong)
27. “ Puan Teo Nie Ching (Serdang)
28. “ Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh)
29. “ Tuan Wong Ho Leng (Sibu)

AHLI-AHLI (PAS)

1. Yang Berhormat Dato' Seri Haji Abdul Hadi Awang (Marang)
2. “ Dato' Ab. Halim bin Ab. Rahman, D.P.M.K. (Pengkalan Chepa)
3. “ Tuan Che Uda bin Che Nik, B.C.K., A.M.N. (Sik)
4. “ Dr. Che Rosli Che Mat (Hulu Langat)
5. “ Dr. Dzulkefly Ahmad (Kuala Selangor)
6. “ Dato' Kamaruddin Jaffar, B.C.M., D.S.N.S. (Tumpat)
7. “ Tuan Khalid Abd. Samad (Shah Alam)
8. “ Dato' Mahfuz bin Haji Omar, D.S.D.K., (Pokok Sena)
9. “ Dato' Seri Ir. Mohammad Nizar bin Jamaluddin (Bukit Gantang)
10. “ Tuan Haji Mohd. Abdul Wahid bin Endut (Kuala Terengganu)
11. ” Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar (Jerai)
12. “ Dr. Mohd. Hatta Md. Ramli (Kuala Krai)
13. “ Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman (Pendang)
14. “ Tuan Mohd. Nasir bin Zakaria (Padang Terap)

15. Yang Berhormat Tuan Muhammad bin Husin (Pasir Puteh)
16. “ Dr. Mujahid Yusof Rawa (Parit Buntar)
17. “ Tuan Haji Nasharuddin Mat Isa (Bachok)
18. “ Tuan Salahuddin Haji Ayub (Kubang Kerian)
19. “ Dr. Hajah Siti Mariah binti Mahmud (Kota Raja)
20. “ Puan Siti Zailah Mohd. Yusoff (Rantau Panjang)
21. “ Dato’ Haji Taib Azamudden Md. Taib, J.B.S., A.M.N. (Baling)
22. “ Dato’ Haji Wan Abd. Rahim Wan Abdullah, D.J.M.K. (Kota Bharu)

AHLI (PSM)

1. Yang Berhormat Dr. M. Jeyakumar Devaraj (Sungai Siput)

AHLI (Bebas)

1. Yang Berhormat Datuk Chua Soon Bui, P.G.D.K. (Tawau) – SAPP
2. “ Datuk Eric E. Majimbun, P.G.D.K. (Sepanggar) – SAPP
3. “ Dato’ Ibrahim Ali, D.J.M.K., D.P.M.S., D.M.S.M. (Pasir Mas)
4. “ Tuan Mohsin Fadzli Samsuri (Bagan Serai)
5. “ Tuan Tan Tee Beng (Nibong Tebal)
6. “ Tuan Wee Choo Keong, S.M.K. (Wangsa Maju)
7. “ Dato’ Seri Zahrain Mohamed Hashim, D.S.P.N., P.J.K. (Bayan Baru)
8. “ Dato’ Zulkifli bin Noordin (Kulim Bandar Baharu)
9. “ Tuan N. Gobalakrishnan (Padang Serai)

Kosong

1. Tiada (Titiwangsa)

DEWAN RAKYAT

Ketua Pentadbir Parlimen
Dato' Ngah Senik

Setiausaha Dewan Rakyat
Datuk Roosme binti Hamzah

Setiausaha Bahagian (Pengurusan Dewan)
Encik Che Seman bin Pachik

PETUGAS-PETUGAS PENYATA RASMI (HANSARD)

Azhari bin Hamzah
Monarita binti Mohd Hassan
Rosna binti Bujairomi

Hajah Supiah binti Dewak
Nurziana binti Ismail
Suriyani binti Mohd. Noh
Aisyah binti Razki
Yoogeswari a/p Muniandy
Nor Liyana binti Ahmad
Zatul Hijanah binti Yahya
Sharifah Nor Asilah binti Syed Basir
Nik Nor Ashikin binti Nik Hassan
Hafilah binti Hamid
Siti Norhazarina binti Ali
Mohd. Shahrul Hafiz bin Yahaya
Mulyati binti Kamarudin
Nor Faraliza binti Murad @ Nordin Alli

Nor Hamizah binti Haji Hassan
Azmir bin Mohd Salleh
Nur Nazihah binti Mohd. Nazir
Noraidah binti Manaf
Mohd. Fairus bin Mohd. Padzil
Mohd. Zaidi bin Mahmood
Mohd. Izwan bin Mohd. Esa
Nor Kamsiah binti Asmad
Siti Zubaidah binti Karim
Aifarina binti Azaman
Noorfazilah binti Talib
Farah Asyraf binti Khairul Anuar
Julia binti Mohd. Johari
Ainuddin bin Ahmad Tajuddin
Syahila binti Ab Mohd Khalid
Siti Norlina binti Ahmad

MALAYSIA**DEWAN RAKYAT****Khamis, 24 November 2011****Mesyuarat dimulakan pada pukul 10.00 pagi****DOA**

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Ronald Kiandee)
mempengerusikan Mesyuarat]

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN

1. **Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]** minta Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan menyatakan, apakah langkah-langkah perlu yang sentiasa diambil bagi memastikan naskhah sejarah dan kebudayaan negara kekal tulen dan terpelihara dari sebarang anasir yang cuba merosak dan memesongkannya.

Menteri Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan [Datuk Seri Utama Dr. Rais Yatim]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada rakan Yang Berhormat Sri Gading. Saya mohon untuk menjawab pertanyaan bersekali dengan pertanyaan daripada Yang Berhormat Kota Raja, Yang Berhormat Indera Mahkota, Yang Berhormat Pasir Puteh dan Yang Berhormat Lenggong yang bertarikh 30 November dan 1 Disember 2011 kerana ia menyentuh perkara yang sama iaitu berkaitan sejarah negara.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Baik Yang Berhormat.

Datuk Seri Utama Dr. Rais Yatim: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Kementerian Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan atau pendeknya KPKK memandang serius sebarang anasir yang cuba merosak dan memesongkan fakta sejarah dan kebudayaan negara kita. Kementerian menerusi jabatan dan agensi di bawahnya sentiasa menganalisis isu-isu yang dibangkitkan di media alternatif khususnya isu-isu terkini berkaitan dasar, sejarah negara juga.

Kementerian juga berpendapat sejarah adalah ilmu yang hidup dan berkembang walaupun mengisahkan sesuatu yang telah berlaku. Sehubungan itu, skop sejarah negara terutamanya yang melibatkan peristiwa-peristiwa penting negara boleh diperluaskan berdasarkan penemuan fakta dan bukti terkini tetapi ia hendaklah diperakukan oleh para sejarawan negara agar tidak timbul pertelingkahan kesahihannya.

Tuan Yang di-Pertua, Jabatan Arkib Negara Malaysia dan Jabatan Warisan khasnya bersedia memberikan kerjasama dalam menyalurkan maklumat yang ada dalam simpanan untuk dijadikan sebagai bahan rujukan dan bukti sahih dalam usaha menulis semula sejarah negara atau sebahagian daripada penemuan-penemuan lampau sekiranya pertikaian ditemui. Selain daripada rekod rasmi, Arkib Negara Malaysia juga menyimpan koleksi rakaman sejarah lisan yang dilaksanakan melalui sesi temu bual dan wawancara dengan tokoh-tokoh negara dari pelbagai bidang dan latar belakang pelbagai aspek sejarah negara. Selain itu, kementerian ini juga akan mengadakan satu seminar sejarah yang dijangka diadakan pada bulan Februari tahun 2012.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Menteri. Rasa selamat saya mendengar jawapan itu, selamat sejarah negara kita kerana sejarah adalah sesuatu peristiwa yang telah terjadi yang semestinya dinukil dengan jujur, perkataan nukil itu ertinya lebih luas daripada yang ditulis berdasarkan kejadian maklumat yang sebenar. Sejarah yang benar akan menjadi pegangan dan tatapan generasi demi generasi. Yang Berhormat Menteri faham ini. Sebagai contoh teladan dalam membantu kehidupan ketamadunan manusia dalam kehidupan seseorang ataupun secara bermasyarakat seperti sejarah yang tidak dapat kita pinda.

Sejarah besar bangsa Arab yang telah pun tertulis, ternukil. Sejarah biasa negara China, sejarah besar negara India, sejarah besar Rom, sejarah percintaan yang paling unggul di antaranya Shah Jehan dengan Mumtaz hingga terbina Taj Mahal umpamanya. Ini semua sejarah-sejarah yang dapat dinikmati oleh generasi demi generasi kerana tidak ada penyelewengan, penukaran fakta. Akan tetapi oleh sebab ada kecenderungan sesetengah pihak dengan pelbagai alasan untuk mengelirukan fikiran dan daya ingatan manusia, apa usaha lain. Hari ini kita ada Akta Mesin Cetak, kita boleh sekat benda yang dicetak, benda yang ditulis dalam buku tetapi oleh sebab kemodenan kehidupan manusia hari ini, ada *internet*, ada *Facebook* dan sebagainya di mana Akta Mesin Cetak ini tidak terdaya atau tidak lut kepada kerja-kerja yang menyelewengkan sejarah oleh mereka yang tidak bertanggungjawab ini. Jadi apa agaknya usaha yang lebih tegas yang boleh diambil oleh Kementerian. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Datuk Seri Utama Dr. Rais Yatim: Terima kasih Yang Berhormat Sri Gading. Apa yang telah dianjurkan oleh kerajaan adalah satu aspek tetapi apa yang dilibatkan menerusi perbincangan, ucapan ataupun sentimen siasah adalah perkara lain.

■1010

Oleh itu, sejarah sebenarnya, bak kata pepatah, "*Kalau hendak dilipatkan, ia boleh sekecil kuku tetapi kalau hendak diperluaskan, boleh seluas alam.*" Arnold Toynbee, salah seorang daripada sejarawan dunia pernah berkata, maksudnya, sejarah itu adalah cermin kemanusiaan atau *history is the mirror of humanity*, dengan izin. Bermakna, apa yang dilakukan oleh manusia sama ada menerusi perbuatan agresif, menerusi peperangan atau menerusi perdagangan ataupun menerusi penemuan-penemuan tertentu yakni menerusi saluran *Discovery*, dengan izin, ia juga boleh dianggap sebagai sejarah.

Jadi, mengaitkan dengan apa Yang Berhormat sebutkan sebentar tadi sama ada dinukilkan ataupun hanya dibuat sesedap rasa, inilah yang menjadi masalah. Oleh yang demikian, apa-apa ungkapan ataupun pandangan seseorang itu kalau berkaitan dengan sejarah negara, peristiwa-peristiwa yang pernah berlaku seperti peperangan dunia pertama, peperangan dunia kedua atau kependudukan yang dilakukan oleh Jepun, semua itu adalah sejarah.

Pakar-pakar sejarah mempunyai data-data informasi bertulis ataupun artifak-artifak yang boleh menzahirkan pandangan yang disekutui dan disetujui oleh pihak-pihak yang membacanya kemudian. Dengan hal yang demikianlah, kita berharap Tuan Yang di-Pertua, urusan untuk mengadakan seminar sejarah dalam bulan Februari itu mendapat sambutan hendaknya dan kami akan memanggil dan menemukan para sejarawan utama, para akademik dan juga mereka dari dalam dan luar negara yang mempunyai pandangan yang telah pun diperakukan menerusi kajian mereka sama ada akademik yang telah menzahirkan *Masters degree* ataupun sarjana mahupun menerusi Ph.D atau *doctoral* masing-masing.

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Menteri, saya meneliti tentang jawapan yang lebih dikhususkan kepada bentuk naskhah sejarah ataupun artifak iaitu berkenaan dengan bukti-bukti yang dikira jelas serta muktabar dalam sesuatu perkara yang berkenaan dengan sejarah dan juga kebudayaan negara yang dikatakan sebagai untuk mengekalkan ketulenan untuk tujuan di masa akan datang.

Saya hendak bertanya, sama ada rancangan ataupun ada usaha daripada Kementerian Yang Berhormat untuk mengenakan satu tindakan undang-undang yang lebih keras dan berbentuk lebih secara rasmi, dalam bentuk kegiatan ataupun usaha penyelewengan fakta-fakta sejarah, terutama yang berbentuk sejarah bernaskhah, yang berartifak, yang berartikel dan agak jelas. Kita tidak mahu lagi sejarah ataupun peristiwa kehilangan satu bukti yang besar, yang menyebabkan terganggunya kedudukan kedaulatan negara dari segi *sovereignty*, dari segi sempadannya, dari segi nilai komersialnya barangkali di masa akan datang. Perkara ini dilihat sebagai satu usaha untuk meletakkan peringatan supaya yang mentadbir urusan-urusan yang berkenaan dengan perkara ini mesti diberi peringatan yang agak keras kerana ada satu undang-undang yang boleh dikenakan terhadap kelalaian atau kecuaiannya yang menyebabkan kerugian pada negara pada masa akan datang. Terima kasih.

Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim: Terima kasih Yang Berhormat Indera Mahkota, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Mengenai artifak sejarah yang jelas, tentu sekali kerumitan itu tidaklah sebesar yang ditimbulkan oleh pendapat ataupun dugaan yang dikeluarkan oleh seseorang berhubung dengan sesuatu peristiwa. Misalnya, Perang Dunia Kedua, peranan pihak-pihak tertentu dalam serangan-serangan tertentu, ada kumpulan fakta-fakta ini yang boleh kita ketengahkan berasaskan bukti dokumentari ataupun bukti *primary* atau utama yang ada.

Cuma apabila seseorang itu memberi analisis terhadap sesuatu peristiwa, maka di situlah seseorang itu menggunakan fakulti pemikirannya untuk menganalisis dan mencernakan pandangan beliau sendiri. Ini yang merupakan masalah besar tetapi jika fakta itu ada pada galian, ada pada dokumentarinya, ada pada naskhah yang asalnya, tidak menjadi masalah. Misalnya, interpretasi Tuan Yang di-Pertua, mengenai apa sebab Belanda datang mengalahkan Melaka pada 1641 atau awalnya, apa sebabnya maka Portugis datang ke Melaka, mengalahkan Kerajaan Negeri Melaka 1511.

Semua orang tahu data tahun itu tetapi tidak semua orang setuju tentang alasan-alasan kuasa-kuasa ini datang ke Timur. Inilah yang merupakan polemik yang perlu kita sama-sama atasi dan dalam pada itu, peristiwa-peristiwa semasa darurat banyak menimbulkan kekeliruan pihak-pihak tertentu, misalnya siapa yang sebenarnya menjadi penyelamat kepada negara kita? Siapa yang menjadi petualang kepada negara kita? Jadi, hal ini mesti berasaskan kepada fakta dokumen ataupun fakta penemuan ataupun rekod yang menunjukkan keberadaan seseorang itu atau kumpulan itu dalam situasi yang diperlukan...

Tuan Azan Ismail [Indera Mahkota]: Yang Berhormat, dokumen yang hilang itu boleh dihukum atau tidak?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat.

Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim: Tuan Yang di-Pertua, semasa saya menjelaskan ini, harap kita dapat peluang bersama dan peluang ini jarang dapat kita temui dalam sesi kita. Jadi Tuan Yang di-Pertua, sebab itulah kementerian berhasrat untuk mengadakan seminar ini dan kami akan memanggil taraf-taraf pakar yang boleh menginterpretasikan dengan satu cara yang meyakinkan agar beberapa isu persejarahan kita dapat kita atasi. Tuan Yang di-Pertua, saya juga mengambil peluang ini agar persatuan sejarah di negara kita perlu lebih aktif dan mengambil berat tentang isu-isu seperti ini. Terima kasih.

Datuk Seri Panglima Haji Abdul Ghapur Salleh [Kalabakan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Sabah mencapai kemerdekaan pada 31 Ogos 1963. Ini memang sudah tercatat dalam sejarah tetapi pertama, banyak orang mempertikaikan sama ada 16 September atau 31 Ogos 1963. Jadi, kita minta mungkin Menteri nanti boleh menjawab dengan terang.

Kedua, pejuang kemerdekaan untuk negeri Sabah Allahyarham Tun Dato' Haji Mustapha bin Datuk Harun dan juga Mendiang Tun Stephen. Jadi, kita nampak dalam sejarah tidak termeterai nama-nama mereka. Hanya sepintas lalu sahaja. Jadi, bolehkan mungkin Menteri menerangkan dengan jelas supaya perkara ini dapat didengar oleh rakyat Malaysia dan rakyat Sabah mengenai perkara sejarah ini. Terima kasih.

Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim: Terima kasih di atas soalan itu dan saya rasa Tuan Yang di-Pertua, kerelevanannya itu tentu sekali menepati persoalan asal tadi. Pertama ialah tentang tarikh Malaysia. Ini perlu kita terima sebagai 16 September 1963. Untuk itu, Sabah dan Sarawak dan Semenanjung terangkul di bawah satu payung ketegasan tarikh tadi dan inilah tarikh yang kita anggap sebagai tarikh Malaysia tertubuhnya.

Soal secara ringkas ataupun secara pendeknya, bila mana tarikh ini diumumkan, maka tidak ada sesuatu pihak misalnya, yang harus mempertikaikan kenapa kita harus merayakan 16 September itu.

■1020

Jadi mulai tahun ini sebenarnya, kita sudah pun mengadakan program-program nasional yang berasaskan kepada tanggal tersebut.

Yang keduanya berkaitan dengan sebutan-sebutan atau pengiktirafan yang harus diberi kepada anak-anak watan di Sabah dan di Sarawak yang telah memainkan peranan bersikap dan bertaraf sejarah misalnya. Jadi Mat Salleh seperti kita faham sudah pun diiktiraf. Pemimpin-pemimpin lain juga sebenarnya dalam buku yang dikarang oleh Andaya berkaitan dengan sejarah di Sabah dan di Sarawak, begitu juga oleh Tom Harrison dan beberapa orang lain termasuk juga Turnbull orang yang menulis mengenai buku sejarah Singapura memasukkan nama-nama itu.

Tinggal lagi saya bersetuju bahawa huraian peranan mereka tidak selengkap mana. *Alhamdulillah* dengan seminar yang kita akan adakan ini dan dengan persetujuan Kementerian Pelajaran, kita akan cuba memasukkan pemain-pemain utama dalam sejarah tanah air ini dan kita letakkan menerusi jendela sejarahnya yang sebenar dan tidak lagi diheret ke sana ke sini sehingga mereka tidak ada tempat ataupun tampak seolah-olah kita tidak mempunyai tanggungjawab yang setimpal tentang sejarah tempatan. Terima kasih.

Tuan Teng Book Soon [Tebrau]: Tuan Yang di-Pertua, boleh tambah satu? Saya ada satu. Ringkas sahaja.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Setakat tiga soalan yang dibenarkan.

2. Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang] minta Menteri Dalam Negeri menyatakan, jumlah dan kadar elaun yang diberi kepada anggota JPAM semasa mereka di dalam tugas dan jumlah serta jenis insurans yang dilindungi terhadap mereka serta betuk latihan yang diperoleh sebelum mereka menjalankan tugas.

Timbalan Menteri Dalam Negeri II [Dato' Lee Chee Leong]: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat Pendang yang telah mengemukakan pertanyaan. Untuk makluman Yang Berhormat, setiap anggota JPAM yang bertugas layak dibayar elaun mengikut tempoh masa tugasnya. Pada masa kini kadar yang telah ditetapkan oleh Jabatan Perkhidmatan Awam adalah RM4 sejam bagi setiap anggota sukarela pasukan pertahanan awam manakala bagi pegawai pasukan pertahanan awam pula kadar elaun yang dibayar adalah RM5.80 sejam. Bayaran maksimum yang dibenarkan adalah sehingga 12 jam sehari sekiranya pegawai atau anggota bertugas lebih masa dalam menjalankan tugas-tugas siap sedia dan operasi.

Tuan Yang di-Pertua, kerajaan sentiasa mengiktiraf sumbangan anggota JPAM dalam memelihara keselamatan nyawa dan harta benda awam. Sememangnya tugas-tugas yang digalas oleh anggota pertahanan awam adalah berisiko tinggi dan boleh mengancam nyawa serta mengakibatkan kecederaan fizikal. Justeru, kerajaan melalui Tabung Amanah Perwira dan Pertahanan Negara (TAPAN) telah menyediakan perlindungan yang menyeluruh terhadap kebajikan anggota JPAM. Di bawah pembiayaan TAPAN, anggota yang terlibat dengan kemalangan atau kecelakaan ketika menjalankan tugas akan menerima sumbangan mengikut tahap kemalangan yang dialami bermula daripada RM750 bagi cedera ringan sehingga RM30,000 bagi kecederaan parah. Manakala bagi kes-kes kematian, pewaris berhak mendapat sumbangan sebanyak RM22,000.

Untuk makluman Yang Berhormat, TAPAN turut memberikan sumbangan kepada keluarga serta bantuan persekolahan kepada anak-anak anggota yang meninggal dunia semasa bertugas. Bantuan persekolahan yang diberikan bermula seawal pra sekolah sehingga tahun kelima bagi program ijazah.

Tuan Yang di-Pertua, bagi memastikan setiap anggota pasukan benar-benar berkemahiran dalam menjalankan tugas, mereka perlu melalui tiga peringkat latihan iaitu:

- (i) latihan asas semalam 48 jam;

- (ii) latihan lanjutan selama 160 jam; dan
- (iii) latihan kemahiran selama 148 jam.

Latihan asas adalah latihan wajib yang mesti dihadiri oleh setiap anggota pasukan manakala latihan lanjutan dan latihan kemahiran diberikan kepada anggota pertahanan awam mengikut pengkhususan tugas mereka. Antara skop latihan yang diberikan kepada setiap anggota pertahanan awam yang terlibat dalam operasi menyelamat adalah khusus pertolongan cemas, pengurusan kemalangan jalan raya, mengawal kebakaran, menyelamat di tempat tinggi, pengendalian bot, komunikasi serta menyelamat di air dan selam skuba. Terima kasih.

Dato' Dr. Mohd. Hayati bin Othman [Pendang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri yang telah memberi penerangan yang jelas dan panjang lebar. Saya hendak tanya pun sudah jawab habis.

Namun apa yang menjadi kemusykilan saya adalah apabila berlaku sesuatu yang berisiko ini, JPAM inilah manusia yang mula-mula sampai sama ada kebakaran, tanah runtuh dan pokok tumbang. Merekalah yang dulu sampai dan memotong pokok tersebut. Begitu juga dengan masalah hendak memusnahkan sarang tebuankah dan ular sawa yang sesat. Inilah manusia – JPAM inilah yang pertama kali sampai. Akan tetapi saya merasa hairan kenapakah hanya RM4 yang dibayar kepada mereka. Yang Berhormat Timbalan Menteri kata RM4 sejam sahaja yang dibayar kepada mereka yang bertugas boleh kata 24 jam. Mereka ini berada di pusat penempatan JPAM itu daripada pagi sampai malam. Tinggal anak dan isteri di rumah yang menunggu untuk mereka bertugas.

Di tempat saya di Pendang ini apabila berlaku sesuatu kemalangan, ibu hendak bersalin ataupun kes-kes kecemasan, JPAM inilah yang mula-mula sampai. Saya pun merasa hairan bin pelik ibnu ajaib kenapakah JPAM ini yang sampai tetapi ambulans masih belum sampai. Apakah latihan-latihan yang diberikan khusus berhubung dengan kesihatan manusia ini kepada mereka seperti set *dri*pkah? Mengendalikan kes patahkah? Walaupun mengendalikan ibu-ibu yang bersalin sebab mereka ini sering membawa ibu yang hendak bersalin ini ke hospital. Kalau sekiranya anggota itu lelaki, mungkin ibu hendak bersalin mungkin dia tidak mahu naik ambulans JPAM ini kecuali ada anggota JPAM yang perempuan.

Jadi saya hendak mendapatkan jawapan daripada pihak kementerian latihan-latihan khusus berhubung dengan kesihatan manusia terhadap anggota-anggota JPAM ini. Selain daripada elaun itu mungkin boleh ditambah. Tidak akan RM4 sahaja sejam? Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri.

Dato' Lee Chee Leong: Tuan Yang di-Pertua, memang dalam jawapan tadi ada disebutkan pelbagai jenis latihan diadakan kepada anggota JPAM. Latihan-latihan yang dijalankan oleh anggota pertahanan awam termasuklah:

- (i) latihan asas ini termasuklah konteks bencana dan peperangan, penyelamat asas, pertolongan cemas asas dan CPR, melawan kebakaran asas dan kebajikan dan pusat pemindahan;
- (ii) latihan lanjutan yang dijalankan semalam 160 jam, mengikut pengkhususan tugas termasuk penyelamat lanjutan, pengurusan trafik, responden pertama (*first responder*), pengurusan bencana, melawan kebakaran lanjutan, membaca peta dan kompas, *ascending* dan *trisecting*, pengendalian peralatan penyelamat; dan
- (iii) latihan kemahiran selama 148 jam adalah termasuk menyelamat di air dan skuba, alat bantuan pernafasan, *trauma life support*, penyelenggaraan alat penyelamat, pengendalian bot penyelamat dan komunikasi.

Terima kasih.

■1030

Datuk Mohd. Nasir Ibrahim Fikri [Kuala Nerus]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan saya, saya hendak tanya dengan peningkatan elaun ini, adakah ia berjaya menggalakkan orang ramai menyertai JPAM. Adakah kerajaan bercadang ataupun berhasrat untuk mengkaji dan menaikkan elaun bagi keseluruhan sukarelawan termasuk sukarelawan polis yang kini tugas mereka saya tengok bertambah berat untuk mencapai matlamat NKRA dalam mengurangkan kadar jenayah. Terima kasih.

Dato' Lee Chee Leong: Tuan Yang di-Pertua, kadar elaun yang dinikmati oleh anggota sukarela pasukan pertahanan awam pada hari ini adalah seperti mana yang telah ditetapkan oleh Jabatan Perkhidmatan Awam melalui surat edaran bertarikh 27 Mac 2007. Kadar elaun yang sama turut dinikmati oleh anggota sukarela dalam perkhidmatan Angkatan Tentera Malaysia (ATM) dan Sukarelawan Polis Diraja (PDR). Ini bermaksud mana-mana satu daripada ketiga-tiga perkhidmatan ini yang memohon kenaikan kadar elaun akan turut memberi manfaat elaun yang sama di dua perkhidmatan yang lain.

Ini berdasarkan peruntukan yang terkandung dalam undang-undang tubuh pasukan sukarela setiap perkhidmatan tersebut. JPA kebiasaannya mengkaji kenaikan kadar elaun ini berdasarkan kepada pelarasan gaji penjawat awam lain serta kadar kos sara hidup yang bersesuaian bagi menarik penyertaan rakyat dalam pasukan sukarela.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai isu penyertaan rakyat dalam pasukan JPAM. Memang sejak kebelakangan ini anggota baru yang menyertai JPAM meningkat dengan angka yang cukup besar. Sehingga hari ini, keanggotaan JPAM adalah sebanyak 400,000 orang yang telah menyertai pasukan JPAM. Terima kasih.

3. Tuan Ding Kuong Hiing [Sarikei] minta Menteri Kerja Raya menyatakan, usaha dan apakah rancangan kementerian menaik taraf jalan dari Bukit Huang-Sekumang ke Tanjung Manis sejauh 15 kilometer sehingga sekarang sedangkan ianya akan dilaksanakan dalam *Rolling Plan* Kedua, RMKe-10 seperti yang dinyatakan dalam sidang Dewan Rakyat.

Timbalan Menteri Kerja Raya [Dato' Yong Khoo Seng]: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kerajaan Persekutuan sememangnya komited dan memberikan keutamaan yang tinggi bagi membina dan menaik taraf rangkaian jalan raya di seluruh Malaysia termasuk Negeri Sarawak dalam setiap Rancangan Malaysia lima tahun. Sehubungan itu, pihak kementerian telah mencadangkan projek untuk menaik taraf jalan dari Bukit Huang-Sekumang, Sarikei, Sarawak dengan anggaran kos sebanyak RM75 juta untuk dilaksanakan dalam Rancangan Malaysia Kesepuluh.

Skop projek ini melibatkan projek menaik taraf dari jalan Bukit Kuang-Sekumang, Sarikei sepanjang 15 kilometer dengan standard piawai JKR R3. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat juga, kementerian ini akan berusaha berbincang dengan Unit Perancang Ekonomi Jabatan Perdana Menteri bagi memastikan pelaksanaan projek ini dimulakan dalam Rancangan Malaysia Kesepuluh. Sekian, terima kasih.

Tuan Ding Kuong Hiing [Sarikei]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri di atas jawapan itu. Namun begitu, jalan Bukit Huang-Sekumang dari Bandar Sarikei ke Tanjung Manis adalah begitu penting yang mampu menjana ekonomi kepada penduduk Sarikei dan kawasan sekitarnya khasnya golongan tengah dan bawah serta luar bandar.

Persoalannya, adakah kerajaan bercadang mengiktirafkan projek ini bermula dari sekarang selain daripada dirancang dilaksanakan dalam *Rolling Plan* Kedua RMKe-10 dan sekurang-kurangnya sudah mula membuat pengukuran di padang. Selain itu, saya difahamkan menaik taraf jalan ini adalah lebih menjimatkan kos, masa dan juga jarak lebih dekat untuk menghubungi kawasan-kawasan luar bandar sekitarnya jika dibandingkan jalan yang melalui Bandar Sibul. Sekian.

Dato' Yong Khoo Seng: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada Yang Berhormat Sarikei.

Memang dia prihatin kepada isu ini. Saya sendiri sudah mendengar beberapa kali ditanya oleh Yang Berhormat, bertubi-tubi hendak bertanya bila hendak dilaksanakan. Sebenarnya, kita pun begitu juga untuk memastikan ianya akan dilaksanakan secepat mungkin. Kita berdasarkan keutamaan projek ini kerana kita ada juga kajian oleh *Highway Network Development Pelan*, Fasa 2 di mana ianya diberi keutamaan untuk projek ini. Kita akan menaikkan ke R3 dan ianya akan memberi impak yang tadi disebut oleh Yang Berhormat Sarikei dari segi sosioekonomi. Saya difahamkan yang jalan ini akan menuju ke kawasan SCORE di Sarawak dan kita akan terus berusaha berbincang dengan pihak EPU supaya ianya akan dilaksanakan secepat mungkin. Sekian.

4. Tuan M. Manogaran [Telok Intan] minta Menteri Luar Negeri menyatakan, berapa dan apakah perjanjian-perjanjian antarabangsa (*treaties*) yang Malaysia telah memasuki setakat ini.

Timbalan Menteri Luar Negeri II [Datuk Richard Riot anak Jaem]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Telok Intan. Yang Berhormat Telok Intan, untuk makluman Dewan yang mulia ini, setakat ini Malaysia telah menyertai sebanyak 881 perjanjian dua hala dengan 124 buah negara. Bagi instrumen-instrumen antarabangsa PBB pula, saya ingin memaklumkan bahawa instrumen-instrumen ini meliputi pelbagai bidang dan tidak ada negara di dunia yang menyertai setiap *treaty* atau konvensyen di bawah naungan PBB.

Tuan Yang di-Pertua, walau bagaimanapun Malaysia telah menjadi negara pihak kepada 107 perjanjian, *treaty* atau Konvensyen PBB, Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana perjanjian-perjanjian, *treaty* atau konvensyen-konvensyen PBB ini begitu banyak dan kalau saya sebutkannya satu persatu di Dewan yang mulia ini sudah tentu akan mengambil masa yang lama kerana terdapat dengan saya 17 muka surat. Maka saya cadangkan dengan Yang Berhormat Telok Intan untuk melayari laman web Kementerian Luar Negeri atau laman web PBB untuk melihat senarai penuh *treaty* dan Konvensyen PBB yang telah ditandatangani dan diratifikasi. Sekian, terima kasih.

■1040

Tuan M. Manogaran [Telok Intan]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Soalan tambahan saya adalah apakah kriteria ataupun isu-isu atau prinsip-prinsip yang diambil kira oleh kementerian atau Kerajaan Malaysia untuk ratifikasikan *treaties* antarabangsa? Ini kerana baru-baru ini saya dengar pihak kerajaan telah mengumumkan bahawa untuk meratifikasikan *treaties* antarabangsa, keadaan tempatan harus diambil kira seperti keadaan sosial, faktor-faktor sosial di negara kita. Jadi, apakah ini menjadi halangan untuk Malaysia mengiktiraf dan meratifikasikan *treaties* antarabangsa? Mengapakah saya tengok kadang-kadang Malaysia ratifikasikan *treaties* antarabangsa yang progresif yang kita alu-alukan, tetapi kadang-kadang keadaan tempatan itu regresif. Ini bercanggah dengan pendirian kerajaan di mana keadaan tempatan, dalam negeri regresif tetapi ratifikasi *treaties* antarabangsa itu progresif.

Seperti baru-baru ini kita telah mengiktiraf ICC, *Rome Statute*. Itu adalah satu langkah yang bijak dan saya mengucapkan tahniah kepada kerajaan walaupun instrumen untuk menjadi ahli itu belum di deposit kepada ICC. Akan tetapi saya beri contoh, keadaan ataupun langkah-langkah yang regresif di dalam negeri seperti Rang Undang-Undang Perhimpunan Aman 2011 yang dibaca semalam. Ini adalah satu rang undang-undang yang regresif dan *oppressive* terhadap rakyat, tetapi di peringkat antarabangsa kita cuba hendak jadi progresif. Jadi bagaimana kita boleh dalam, dengan izin, *blow hot and cold*. Saya rasa ia mesti adalah selaras dengan keadaan dalam negeri dan dasar luar negeri negara kita. Sila beri penjelasan. Terima kasih.

Datuk Richard Riot anak Jaem: Terima kasih Yang Berhormat Telok Intan. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Sebelum kita menandatangani atau meratifikasikan sesebuah *treaty* atau *convention*, perlu diingat bahawa kerajaan harus mengkaji dengan telitinya apakah isi kandungan *treaty* tersebut agar kedaulatan dan kebebasan negara kita sentiasa terpelihara.

Sebagai sebuah negara yang berdaulat dan merdeka, proses penilaian yang perlu dilaksanakan adalah seperti perumpamaan iaitu bagai menarik sehelai rambut dari tepung, rambut jangan putus tetapi tepung tidak berselerak. Urusan ini Tuan Yang di-Pertua, perlu dibuat dengan berhati-hati dan bukanlah seperti kita menukar pakaian sesuka hati. Hari ini kita pakai, hari esok pula kita buang. Kemudian kita pakai semula. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua, peruntukan seperti mana yang disebutkan oleh Yang Berhormat Telok Intan tadi, seperti mana yang telah saya sebutkan, perlu dikaji agar ia bersesuaian dengan agama, budaya dan perundangan negara. Salah satu perkara yang bertentangan dengan agama, budaya dan perundangan negara kita adalah berkenaan isu orientasi seksual golongan homo sosial, sodomi dan sebagainya. Sekiranya Malaysia menjadi negara pihak dan tidak memenuhi obligasi-obligasi yang telah ditetapkan oleh *convention* tersebut, ia akan menyebabkan negara kita terdedah kepada, dengan izin, *international scrutiny* yang boleh memalukan negara. Sekian, terima kasih.

Tuan Matulidi Jusoh [Dungun]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Sebelum saya mengemukakan soalan tambahan, izinkan saya untuk mengalu-alukan seramai 40 orang Guru Besar dan pengetua-pengetua daripada sekolah rendah dan sekolah menengah dalam kawasan Parlimen Dungun... [Tepuk] Merekalah guru besar yang antaranya memberikan juara UPSR yang kesebelas tahun berturut-turut. Terima kasih atas kerja yang mulia.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Hebat Dungun ini.

Tuan Matulidi Jusoh [Dungun]: Dasar luar negara boleh dianggapkan sebagai satu alat ataupun instrumen ataupun yang diperlukan oleh sesebuah negara merdeka. Daripada dasar luar negara inilah sebuah negara boleh menjalinkan hubungan yang akrab melalui pelbagai program aktiviti perdagangan antarabangsa misalnya dan hubungan yang baik, keselamatan dalam negara dan juga yang lain-lain.

Soalan tambahan. Malaysia menjalinkan hubungan atau mengadakan perjanjian yang sudah kita ketahui dengan negara-negara hasil persefahaman yang baik. Akan tetapi, ada kalanya negara-negara yang dihubung dan dijalinkan ini dipersoalkan kerana masing-masing ada *political mileage*, dengan izin. Apakah kerajaan menangani masalah ini dengan cara melalui negara kita supaya kekeruhan yang berlaku antara Malaysia dengan negara yang lain dapat dihubung jalinkan dengan baik dan sempurna? Terima kasih.

Datuk Richard Riot anak Jaem: Tuan Yang di-Pertua, memang dasar negara dengan negara-negara lain di seluruh dunia adalah untuk berbaik-baik. Itu dasar kita dan dalam perkara ini walaupun kadang kala dasar baik itu menjadi keruh sedikit, tetapi saya selalu mengambil contoh iaitu dengan satu perkataan. Kalau kita - saya tidak gunakan perkataan bergaduh tetapi berselisih faham. Kalau kita tidak kenal orang itu, lebih-lebih lagi kalau kita tidak rapat dengan orang itu, maka perselisihan faham itu memang tidak berlaku. Sebagai contoh, perselisihan faham kita dengan negara jiran Indonesia sudah tentu mungkin sering berlaku kerana kita dekat. Sebaliknya perselisihan faham di antara kita dengan negara jauh sebagai contoh Finland, sudah tentu jarang berlaku. Itu jawapan saya Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Kamaruddin Jaffar [Tumpat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua yang baik hati. Di antara perjanjian-perjanjian antarabangsa yang kita menandatangani ialah apa yang dipanggil *The UN Convention on the Rights of the Child* yang mana kita menandatangani dan mengesahkannya sekali lagi pada 6 Jun 2010 yang mana *The UN Convention on the Rights of the Child* menyatakan dengan jelas, "*Recognise the rights of the child to freedom of association and to freedom of peaceful assembly.*"

Tuan Yang di-Pertua, petang ini kita akan mendengar pembentangan rang undang-undang berkaitan dengan perhimpunan aman yang mengharamkan penglibatan kanak-kanak dalam perhimpunan. Saya hendak bertanya Yang Berhormat Timbalan Menteri, adakah dalam perbincangan rang undang-undang ini di peringkat Kabinet membangkitkan komitmen kita di Bangsa-bangsa Bersatu ini ataupun kalau itu gagal, adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri akan bangun berdebat menolak rang undang-undang ini pada petang ini. Terima kasih... [Tepuk] [Ketawa]

Datuk Richard Riot anak Jaem: [Ketawa]

■1050

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Tumpat bersemangat akhir-akhir ini... [Ketawa] [Dewan gamat]

Datuk Richard Riot anak Jaem [Serian]: Tidak apa. Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya rakan kita itu dari Tumpat jarang berpolitik di Dewan yang mulia ini. Akan tetapi hari ini dia berbeza sedikit. Tidak apa. Walaupun kita memang sudah menandatangani apa yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Tumpat tadi dan ia terkandung dalam apa yang ada di tangan saya tetapi biarlah kita mendengar apa yang akan dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat pada sebelah petang nanti sebelum kita membuat apa jua komen. Itu jawapan saya. Terima kasih.

[Soalan No. 5 - YB. Tuan Khairy Jamaluddin (Rembau) tidak hadir]

6. **Dato' Haji Mahfuz bin Omar [Pokok Sena]** minta Menteri Pengajian Tinggi menyatakan berapakah jumlah peminjam PTPTN yang telah di senarai hitamkan.

Timbalan Menteri Pengajian Tinggi II [Dato' Saifuddin bin Abdullah]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Sebagai Ahli Parlimen Temerloh saya juga mengongsi penghargaan kepada guru besar-guru besar daripada Dungun dan kalau boleh kongsi-kongsi lah dengan guru besar kawasan Temerloh juga resipi kejayaan tuan-tuan dan puan-puan.

Sehingga 31 Ogos sebab jawapan dia pendek sahaja Yang Berhormat Pokok Sena. Seramai 132,801 orang peminjam telah dikenakan tindakan senarai hitam pengeluaran pasport oleh Jabatan Imigresen Malaysia atas cadangan PTPTN dan dihalang daripada ke luar negara. Jadi 132,801 orang. Terima kasih.

Dato' Haji Mahfuz bin Omar [Pokok Sena]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Ya saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang telah pun menjelaskan bahawa 132,000 orang yang telah disenaraihitamkan dan disekat pasport mereka untuk ke luar negara. Baik, dalam seksyen 22(a), Akta PTPTN, memberi kuasa kepada PTPTN kalau tidak silap saya kepada ketua pengarah jawatan itu, jika dia berpuas hati bahawa peminjam itu akan meninggalkan negara ini dan tidak membayar pinjaman itu baru dia boleh *blacklist*.

Akan tetapi apa yang saya lihat hari ini termasuk daripada 132,000 itu mereka ini tidak pernah pun dipanggil dan saya pun sendiri meragui tentang kesahihan yang mereka ini akan meninggalkan negara kita. Meninggalkan negara ini yang saya maksud ialah meninggal untuk *migrate* ke luar negara. Bukan pergi urusan kerja dan sebagainya. Mereka ini tidak pernah pun dipanggil untuk menyatakan sama ada mereka berhasrat meninggalkan negara ini ataupun tidak ingin membayar pinjaman tersebut. Jadi bagi saya bahawa tindakan ini, satu tindakan yang sangat bercanggah dengan seksyen 22(a) itu.

Kemudian Tuan Yang di-Pertua dan juga Yang Berhormat Timbalan Menteri, bahawa mereka ini bukan sahaja dikenakan penyenaaran hitam, *blacklist*, tetapi mereka juga dikenakan tindakan saman mahkamah. Jadi dua sudah jatuh ditimpa tangga. Sepatutnya bagi saya bahawa bila sudah ada prosedur untuk tindakan mahkamah mereka tidak perlu di *blacklist* dulu. Sekurang-kurangnya seperti mana yang diamalkan oleh pihak bank, dia saman dulu baru dia *blacklist*. Ini *blacklist* dulu baru diikuti dengan saman. Ini saya katakan bahawa sudah jatuh ditimpa tangga.

Jadi sebab itu bagi saya bahawa tindakan ini adalah satu tindakan yang sangat zalim kepada mereka peminjam-peminjam terdiri daripada anak-anak kita sedangkan mereka ini baru lepas universiti. Tempoh bertenang itu enam bulan. Enam bulan itu ligan sudah, RM250 juta haram tidak ada perjanjian apa pun... [Dewan riuh]

Tuan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat.

Dato' Haji Mahfuz bin Omar [Pokok Sena]: Enam bulan kena ligan.

Tuan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Yang Berhormat.

Dato' Haji Mahfuz bin Omar [Pokok Sena]: Macam kena ligan dengan Yang Berhormat Menteri Pertanian dulu. Jadi bagi saya bahawa ini sangat zalim sedangkan RM250 juta perjanjian tidak ada. PAC mengesahkan bahawa semalam langsung tidak ada satu perjanjian. Maknanya Timbalan Perdana Menteri Pertanian pada waktu itu sepatutnya dipersoalkan. Jadi tidak akan lah untuk pelajar-pelajar kita ini, mahasiswa kita yang buat pinjaman tidak ada lah seorang itu sampai RM250 juta. Hendak ligan mereka ini macam ligan..

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Terima kasih Yang Berhormat Pokok Sena. Terima kasih.

Dato' Haji Mahfuz bin Omar [Pokok Sena]: Ah, teruk. Bagi saya bahawa ini adakah kerajaan bercadang untuk membuat pindaan-pindaan ini supaya jelas bahawa mereka tidak boleh di senarai hitamkan kecuali setelah proses mahkamah. Proses saman itu dibuat. Itu sekurang-kurangnya barulah menampakkan adil dan juga tempoh bertenang itu mesti dilanjutkan daripada enam bulan itu kepada setahun ataupun kepada dua tahun untuk peluang untuk mereka mendapatkan pekerjaan. Sekian, terima kasih.

Dato' Saifuddin bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, hari ini belah sana ini ganas sungguh. Ini raptai untuk bahas perbincangan tentang rang undang-undang lain ini. Tuan Yang di-Pertua selalu orang kalau menembak dari atas pokok dia tembak tepat tetapi hari ini Yang Berhormat Pokok Sena bagi peluru penabur, yang lain pun dia tembak sekali...
[Ketawa]

Tidak betul lah Tuan Yang di-Pertua kalau hendak dikatakan zalim. Saya hendak cerita sebenarnya ini bukan kali pertama saya pernah jawab dan Timbalan Menteri seorang lagi pernah jawab dan Yang Berhormat Menteri pun pernah menjawab. Dalam konteks ini kita tidak berniat untuk menyulitkan peminjam ini. Malah berdasarkan prosedur kerja yang sedia ada, PTPTN melaksanakan pendekatan yang amat fleksibel dalam mendapatkan bayaran balik pinjaman sebelum menyenaraikan hitam. Tindakan menyenaraikan hitam ini adalah langkah terakhir dalam memberikan peringatan kepada peminjam tegar ya iaitu setelah semua langkah yang dengan izin, *humanly possible* diambil agar mereka membayar balik pinjaman yang tidak dipedulikan oleh mereka.

Semua peminjam PTPTN adalah tertakluk kepada perjanjian pinjaman yang telah diterima dan dipersetujui yang menyatakan dengan terperinci terma-terma serta syarat-syarat yang perlu mereka patuhi sebagai peminjam. Sebagai contohnya, peminjam diberi kelonggaran untuk memulakan bayaran balik selepas enam bulan daripada tarikh tamat pengajian dan pengeluaran atau pengeluaran pinjaman. Itu pun biasanya kita lihat kalau mereka telah mampu membayar, yakni mereka telah bekerja, mempunyai pendapatan.

Selepas enam bulan tindakan pertama yang akan dikeluarkan oleh PTPTN ialah mengeluarkan notis tuntutan dengan jadual bayaran balik yang dihantar kepada mereka bagi memaklumkan sahaja tanggungjawab mereka untuk memulakan bayaran balik. Maknanya dia sudah enam bulan tamat pengajian kita hantar notis sama ada dia bekerja ataupun tidak bekerja kita pun tidak tahu tapi kita perlu hantar notis ya. Dia sepatutnya menjawab lah kalau dia belum bekerja dia beritahu dia belum bekerja dan sebagainya.

Selepas notis yang pertama dikeluarkan dalam tempoh enam puluh hari selepas itu kalau kita belum, PTPTN masih tidak menerima bayaran balik atau sebarang maklum balas maka notis peringatan pertama akan dikeluarkan. Saya hendak betulkan yang tadi itu ialah notis tuntutan. Jadi sekarang enam bulan, lepas enam puluh hari lagi baru kita hantar notis peringatan pertama.

Sekiranya pada enam puluh hari berikutnya peminjam masih ingkar maka PTPTN akan mengeluarkan notis peringatan kedua. Selepas itu ya, selepas tiga bulan masih lagi ingkar maka akan dihantarkan notis peringatan terakhir. Maknanya Tuan Yang di-Pertua, selepas tiga belas bulan keluar daripada universiti dan dengan tidak membalas, memaklumkan maknanya dia senyap sahajalah baru dikeluarkan notis peringatan terakhir.

Sekiranya peminjam masih lagi mengabaikan tanggungjawab, selepas menerima notis peringatan terakhir langkah seterusnya ialah dengan menghantar *letter of demand*, dengan izin, yang juga dikendalikan oleh panel peguam bagi memberi peluang terakhir kepada peminjam melunaskan kesemua jumlah ansuran bulanan yang tertunggak.

■1100

Peminjam yang bertanggungjawab sepatutnya menampilkan diri atau berhubung dengan PTPTN selepas menerima notis-notis peringatan yakni empat notis peringatan yang diberikan itu. Pada peringkat ini, peminjam masih lagi boleh berunding bagi menyelesaikan jumlah pinjaman yang tertunggak. Kegagalan mereka memberikan maklum balas pada peringkat ini akan menyebabkan kita berhubung dengan Jabatan Imigresen untuk nama mereka di senarai hitam. Namun demikian, pada waktu ini pun kita masih boleh berunding untuk mereka menyelesaikan, dengan izin, *reschedule payment* mereka. Peminjam yang terlibat masih boleh berunding, yang saya katakan tadi dan langkah yang telah dinyatakan itu seperti yang saya katakan tadi adalah langkah yang sangat fleksibel. Selepas itu, kita saman ke mahkamah dan sebagainya.

Maknanya Tuan Yang di-Pertua, sangat orang kata, tak tahulah saya nak guna apa lagi perkataan, berlembut, fleksibel dan sebagainya. Masalahnya, jumlah 132,000 orang yang berhutang ini ialah RM2.1 bilion. Saya nak ceritalah sedikit sahaja Tuan Yang di-Pertua, sama ada Menteri ataupun saya atau Timbalan Menteri yang lagi satu, adalah biasa kami mendapat panggilan telefon malam daripada KLIA. Peminjam yang disenarai hitam tidak boleh keluar.

Ada kes, dia dapat tawaran untuk belajar di luar negara. Esok pagi, dia pergi ke PTPTN buat sedikit pembayaran, *reschedule payment*, boleh. Ada yang emak mertua sakit di India, dia tidak boleh keluar daripada KLIA, kita runding, boleh. Bukan dia sakit, kalau dia sakit sudah tentu boleh, ini emak mertua dia sakit, pun boleh. Yang saya tidak benarkan satu sahaja, setakat yang saya ingat, ada seorang itu dia telefon dia kata, "*Abang Din, saya minta tolonglah saya tidak dapat nak ke luar negara kerana saya di senarai hitam.*" Saya kata, "*Kenapa?*". Ya lah, saya belum bayar PTPTN, betul. "*Awak nak ke mana?*". "*Saya nak ke Bali.*" "*Untuk apa?*" "*Berbulan madu.*" Yang itu, saya kata tidak bolehlah. Kalau berbulan madu kita benarkan... [*Ketawa*] Itu kacau. Maknanya Tuan Yang di-Pertua, macam saya katakan tadi, PTPTN sangat berlembut, sangat fleksibel, malah saya fikir sekarang, PTPTN pula berhadapan dengan masalah kenapa terlalu fleksibel dari segi melayan karenah-karenah peminjam-peminjam kita ni kerana kita ini sangatlah baik. Jadi, tak betullah kalau hendak tuduh kami zalim, makna tak aci sungguhlah. Terima kasih.

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Terima Kasih Tuan yang di-Pertua. Saya pertama, sekali ingin mengalu-alukan Ketua Tuai Rumah daripada Bintulu, saya punya bos punya kawasan... [*Tepuk*] Selamat datang ke Dewan Rakyat. Soalan tambahan, ini bukan seperti di sana, ganas lagi menuduh macam-macam.

Dato' Mahfuz bin Haji Omar [Pokok Sena]: [*Menyampuk*]

Datuk Bung Moktar bin Radin [Kinabatangan]: Timbalan Menteri, langkah yang diambil oleh kementerian untuk memastikan peminjam-peminjam PTPTN membayar hutang mereka merupakan satu langkah kesinambungan. Kita maklum sebab ada lagi pelajar-pelajar baru nak meminjam daripada tabung yang sama. Walau bagaimanapun, adakah lagi langkah yang lebih proaktif, yang lebih mesra peminjam sebab kadang-kadang kita harus melihat, ada peminjam ini dalam dua tiga tahun pun belum dapat pekerjaan dan mungkin alamat mereka berpindah sebab mereka ke sana, ke sini mencari ruang pekerjaan.

Saya juga dapat makluman, ada sehingga yang mengambil kerja yang gaji RM600 pun dia sanggup ambil sebab sudah tidak ada ruang pekerjaan. Jadi, apakah langkah-langkah yang lebih baik, yang kita rasa boleh membantu menyelesaikan masalah, mereka boleh membayar balik dan tidak ada apa yang di rasakan kita diskriminasi mereka sebab mereka terasa kerja tidak ada tetapi sudah di senarai hitam. Jadi, apa langkah yang sebaiknya? Terima kasih.

Dato' Saifuddin bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, ini Ahli Parlimen Barisan Nasional, soalan cukup bijaksana... [*Ketawa*] Terima kasih. Ada dua perkara Yang Berhormat. Yang pertama sekali ialah PTPTN sentiasa menghubungi pelajar peminjam dan lazimnya mereka menghubungi peminjam itu sejak mereka dalam kampus lagi. Mengingatkan mereka tentang tanggungjawab mereka, mengingatkan mereka untuk *update*, dengan izin, alamat mereka dan bekerjasama juga dengan Bahagian Hal Ehwal Pelajar dan alumni universiti-universiti sebab mereka selalunya ada simpan rekod.

Apa yang jadi masalah ialah apabila peminjam, selepas dia meninggalkan universiti itu dia tidak *update* dia punya alamat. Jadi, PTPTN dah sampai berusaha sedaya upaya untuk- yang pentingnya *contact* itu mesti ada supaya kita tahu perkembangan dan sebagainya.

Bahagian yang kedua, sebenarnya cadangan daripada Yang Berhormat dan saya berterima kasih dan ini bukan di bawah PTPTN lagi. Kita menjalankan program-program yang kita panggil Program Kebolehpasaran Mahasiswa, sama ada dalam bentuk membantu meningkatkan Kemahiran Insaniah mereka, sama ada membantu mereka menjadi usahawan, termasuk menjalankan program-program kerjaya. Di sini saya nak ambil kesempatan untuk mengucapkan berbilang terima kasih kepada Pemuda Barisan Nasional yang menganjurkan program-program kerjaya untuk membantu sebahagian besarnya adalah mereka yang baru meninggalkan universiti. Ini semua adalah usaha-usaha daripada semua pihaklah. Saya rasa kalau Pokok Sena boleh bantu kita dengan menganjurkan program-program kerjaya untuk anak-anak muda belah sana, itu juga akan membantu bagi mengatasi masalah bayaran balik PTPTN ini. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Puan Hajah Nancy Shukri [Batang Sadong]: Tuan Yang di-Pertua, boleh tanya lagi satu soalan tambahan pasal PTPTN ini.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Ronald Kiandee]: Saya nak bagi Ahli Parlimen yang ada penduduknya di Dewan ini. Yang Berhormat Pasir Mas.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih. Pertama Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengalu-alukan kehadiran pelajar-pelajar daripada Sekolah Kebangsaan Othman Talib 1, Parlimen Pasir Mas bersama dengan 27 orang guru. Sekolah ini di antara sekolah yang meningkat dan cemerlang di Pasir Mas. Baru-baru ini 40 orang dapat UPSR 5A. *Insya-Allah*, dua ekor lembu akan tumbang untuk kesyukuran. 25 tahun lagi, salah seorang ini akan jadi Ahli Parlimen mewakili Pasir Mas, *insya-Allah*.

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan saya, kita sedar masalah yang dihadapi oleh PTPTN untuk memungut pinjaman balik kerana pinjaman ini boleh digunakan untuk pelajar-pelajar lain pada masa depan. Ini kerumitannya. Yang saya nak tanya soalnya, apakah Yang Berhormat sedar pinjaman PTPTN ini akan dijadikan isu politik di mana saya yakin pihak pembangkang akan guna dalam pilihan raya ke-13 dengan membuat pelbagai janji. Kalau kita mengambil alih kerajaan, kita akan hapus semua pinjaman PTPTN macam mana? Ini dia boleh buat ataupun mereka akan longgarkan syarat-syarat yang mereka bangkitkan. Ini semua boleh jadi. Untuk mencari... [Disampuk] ...soalanlah ini. Untuk mencari faedah politik dalam PRU ke-13. Ini perkara serius.

Tuan Abdullah Sani Abdul Hamid [Kuala Langat]: [Menyampuk]

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Duduk diamlah! Sebab isu ini boleh menyentuh perasaan di kalangan peminjam-peminjam PTPTN. Sebab soalan ini kena di atas kepala mereka, sebab itu mereka melenting.

Tuan Saifuddin Nasution Ismail [Machang]: [Menyampuk]

Dato' Saifuddin bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, kata seorang pengarang, Anthony Giddens dalam buku dia, *Awakening the Giant Inside You*, jawapan ada dalam soalan. Jadi, itulah jawapan saya kepada Yang Berhormat Pasir Mas. Terima kasih.

■1110

7. **Datuk Sapawi bin Haji Ahmad [Sipitang]** minta Menteri Kerja Raya menyatakan, pendekatan jangka panjang dilaksanakan untuk penyelenggara jalan-jalan raya di bawah seliaan JKR di seluruh negara, untuk menentukan ia sentiasa dalam keadaan baik.

Timbalan Menteri Kerja Raya [Dato' Yong Khoon Seng]: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak pandai menjawab dalam pantun. Tuan Yang di-Pertua, penyelenggaraan jalan merupakan antara satu aspek penting dalam pengurusan jalan raya di negara ini. Ini kerana kerajaan telah membelanjakan berbilion-bilion ringgit bagi membina dan menaiktarafkan sistem rangkaian jalan raya dalam setiap Rancangan Malaysia lima tahun kerajaan.

Pada masa kini terdapat sepanjang 17,173 km jalan persekutuan yang diselenggarakan oleh Kementerian Kerja Raya menerusi pengawasan Jabatan Kerja Raya. Sehubungan itu penyelenggaraan jalan raya yang baik dan berterusan amat penting bagi mengurangkan tahap kerosakan jalan raya dan seterusnya memastikan jalan raya sentiasa berada dalam keadaan selamat kepada pengguna.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bermula dari tahun 2001, kontrak penyelenggaraan jalan persekutuan di negara ini telah diswastakan kepada syarikat-syarikat konsesi penyelenggaraan jalan mengikut zon. Program penyelenggaraan di jalan persekutuan merangkumi kerja-kerja penyelenggaraan rutin seperti penampalan *potholes*, meratakan bahu jalan, pemotongan rumput, mencuci sistem perparitan dan pemasangan perabot jalan dan kerja-kerja penyelenggaraan berkala, termasuk kerja-kerja kecemasan.

Setiap kerja penyelenggaraan yang dilaksanakan oleh syarikat konsesi adalah tertakluk kepada piawai prestasi dipersetujui atau dengan izin, *Agreed Performance Standard* yang ditetapkan dalam perjanjian konsesi. Pematuhan terhadap *Agreed Performance Standard* ini akan dipantau oleh kementerian melalui audit kualiti penyelenggaraan yang dilaksanakan.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat juga, kementerian telah mengguna pakai sistem pengurusan *Pavement Road Asset Management System- Highway Development and Management* bagi membantu perancangan program menurap semula jalan persekutuan. Sistem yang disarankan oleh Bank Dunia ini digunakan bagi menyenaraikan lokasi yang memerlukan pembaikan mengikut keutamaan kepada setiap tahun berdasarkan kepada keadaan semasa jalan dan modal ramalan kemerosotan jalan tersebut. Melalui sistem ini, kerja-kerja baik pulih dan penurapan semula jalan yang rosak boleh diminumkan.

Di samping itu, kementerian ini juga telah menerbitkan garis panduan *Standard Specification for Road Works* bagi menggantikan garis panduan sedia ada. Garis panduan ini antara lain mengandungi spesifikasi-spesifikasi khusus mengenai penggunaan teknologi-teknologi terkini dalam pembinaan jalan khususnya yang berkaitan dengan turapan jalan atau *pavement*.

Menerusi pembaharuan ini, pelbagai jenis turapan baru telah diperkenalkan oleh JKR dalam Rancangan Malaysia Kesepuluh seperti penggunaan *Polymer Modified Asphalt* dan *Stone Mastic Asphalt* dalam projek-projek jalan dan penggunaan teknik *Cold in Place Recycling* bagi meningkatkan struktur lapisan jalan yang rosak. Sekian, terima kasih.

Datuk Sapawi bin Haji Ahmad [Sipitang]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Masalah penyelenggaraan jalan ini khususnya di Sabah terlalu banyak rungutan sama ada di media atau pun perjumpaan-perjumpaan dengan penduduk. Saya rasa Yang Berhormat Timbalan Menteri boleh lah melawat jalan-jalan Persekutuan. Dari Sabah di Sipitang, Keningau, Sandakan, Tawau dan seluruh Sabah lah. Jalan sempit dan tidak ada bahu jalan tetapi ada pula dikatakan tadi kontrak merata dan membuat bahu jalan.

Soalan saya berapa syarikat konsesi penyelenggaraan di seluruh Sabah dan berapa lama setiap konsesi ini diberi kontrak? Apa yang dilihat sekarang kebanyakan penyelenggaraan jalan ini hanya dilakukan ala kadar. Kadang-kadang secara manual boleh diketawakan oleh orang kampung. Tutup lubang, gali lubang. Seperti lagu Salleh Yaakob. "*Gali lubang tutup lubang, lubang ditutup, digali-gali*"...

Beberapa Ahli: [Ketawa]

Datuk Sapawi bin Haji Ahmad [Sipitang]: Baca sampai situ sahajalah. Gali lubang tutup lubang ini itu pun kalau dikompelin, apakah tindakan yang boleh diambil kepada syarikat-syarikat yang diberikan peruntukan besar untuk melakukan penyelenggaraan jalan ini secara menyeluruh? Terima kasih.

Dato' Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat Sipitang. Sebenarnya di Sabah, saya khusus kepada Sabah di mana kita ada jumlah 1,500 kilometer yang dianggap sebagai jalan persekutuan yang penyelenggaraannya dijalankan oleh pihak konsesi. Bakinya adalah jalan-jalan negeri, jalan-jalan PBT di mana juga ada konsesi yang dilantik oleh pihak kerajaan negeri.

Bagi menyenggara jalan persekutuan di Sabah, kita ada dua syarikat konsesi dan peruntukannya memang sebegini. Di Pantai Barat, ianya diberi RM2,900 satu kilometer satu bulan. Di Pantai Timur RM2,600 satu kilometer satu bulan untuk penyelenggaraan.

Saya menyedari mungkin jalan-jalan yang telah pun disebutkan oleh Yang Berhormat Sipitang mungkin adalah di bawah jalan negeri, jalan PBT dan ada juga kerajaan negeri melantik dua konsesi, syarikat konsesi yang bernama Globinaco Sdn. Bhd. dan satu lagi Syarikat Kekal Mewah Sdn. Bhd. untuk penyelenggara jalan.

Bagi negeri-negeri seluruh negara, setiap kilometer di Sabah diberikan RM23,241 satu kilometer satu tahun untuk penyelenggaraan jalan negeri. Memang benar kita ada KPI untuk Menteri Kerja Raya mungkin termasuk saya juga. Di mana kalau ada aduan sampai di mana kerja tidak memuaskan daripada syarikat konsesi dan kita perlu mengambil tindakan dalam tempoh tiga hari. Sekiranya ada kerja yang tidak memuaskan, tidak diambil tindakan oleh syarikat konsesi sila mengadu kepada kita dan kita akan membuat siasatan dan akan terus mengambil tindakan seterusnya.

Saya baru terima, pasal dua syarikat konsesi jalan persekutuan adalah Gammerlite Sdn. Bhd. di Zon Pantai Timur Sabah. Saya akan bekalkan secara bertulis. Itu sahaja yang saya boleh jawab. Terima kasih.

■1120

Tuan Hiew King Cheu [Kota Kinabalu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan saya iaitu mengapa syarikat konsesi ini kena bagi masa sepanjang 25 tahun untuk jalan raya di Sabah? Terima kasih.

Dato' Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, ini perjanjiannya memang dalam 15 tahun dan tiap-tiap lima tahun akan dikaji lanjutan masa atau lain-lain. Ianya memang tertakluk kepada apa yang di dalam perjanjian syarikat konsesi yang ada dengan kita tetapi bagi kita 15 tahun sahaja.

Dato' Seri Tiong King Sing [Bintulu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri atas jawapan. Memanglah kita pun banyak senang hati. Akan tetapi, kadang-kadang kita dengar sahaja. Apabila kita sampai jalan raya, kita nampak jalan raya, *the situation*, dengan izin, atas jalan raya kita cuma syok sendiri sahaja. Masalah contoh Bintulu, Sibunya jalan. Kita nampak penyelenggaraan. Kita sudah bersoal beberapa kali, kita dapat *retard sailing*. Contoh macam *road schedule*, ia tidak buat. Kita sudah berhubung dengan JKR. Saya difahamkan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi kata dalam tiga hari memang ambil tindakan tetapi *road schedule* ini kita bagi tahu sebab dia sudah *upgrade* jalan itu, sudah naik kurang lebih satu kaki tinggi tetapi *road schedule* tiada. Itu memang berbahaya untuk malam mana-mana satu pemandu menggunakan jalan itu. Apabila kita sudah berhubung dengan JKR, JKR sudah tiga bulan pun belum ambil tindakan. *So*, dia punya standard di mana? Kita macam menunjukkan kepada rakyat, kita cakap satu, bikin lain. Itu satu.

Keduanya, masalahnya kita buat penyelenggaraan jalan raya tersebut selalu banjir. Berkali-kali kita sudah beritahu JKR, kita mesti mahu ambil tindakan, mesti mahu ada perparitan di tepi jalan raya, tasik mengalirkan air itu keluar. Akan tetapi, jawapannya selalu "Ya, ya, ya, *we are looking into it*" Akan tetapi, sampai hari ini masih lagi "look into it". Apabila perkara ini kita baru ada satu standard punya modul untuk kita menjalankan penyelenggaraan ini? Minta penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Sekian.

Dato' Yong Khoon Seng: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat Bintulu. Saya pun sering mendengar permintaan dari Ahli Yang Berhormat Bintulu dan saya tahu KPI ini baru-baru dikenakan. Apa yang berlaku memang dahulu saya dengar pakai cangkul, bakul untuk menampal *pothole*. Ini kita akan melihat sekarang dengan bersungguh-sungguh supaya dalam tiga hari kalau tidak buat kita akan ambil tindakan seterusnya. Saya berjanji di sini, saya akan mengarahkan pegawai mengambil perhatian dalam hal ini yang telah pun beberapa kali disuarakan oleh Ahli Yang Berhormat Bintulu iaitu dekat dua atau tiga tahun sudah berturut-turut bertanya pasal hal ini dan saya berjanji di sini akan mengambil tindakan yang sekeras-sekerasnya. Sekian, terima kasih.

8. Tuan S. Manickavasagam [Kapar] minta Menteri Sumber Manusia menyatakan, berapakah purata pendapatan yang diperoleh oleh setiap pekerja ladang negara pada tahun 2008 sehingga kini dan nyatakan jumlah pembayaran yang perlu dibuat oleh pekerja ladang bagi membeli unit rumah yang disediakan oleh pihak ladang berkenaan.

Timbalan Menteri Sumber Manusia [Dato' Maznah binti Mazlan]: *Assalamualaikum*, selamat pagi dan salam 1Malaysia. Terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat Kapar di atas soalan Ahli Yang Berhormat. Tuan Yang di-Pertua, berdasarkan perjanjian kolektif di antara Persatuan Pengeluar Pertanian Tanah Melayu ataupun lebih dikenali sebagai *Malaysian Agriculture Producers Association* (MAPA) dan Persatuan Pekerja-pekerja Ladang Kebangsaan ataupun lebih dikenali sebagai *National Union of Plantation Workers* (NUPW) terdapat peningkatan pendapatan pekerja ladang di antara 10.33peratus hingga 38.37 peratus berbanding di antara tahun 2008 dengan tahun 2011.

Secara puratanya pendapatan pekerja ladang untuk ladang kelapa sawit dan getah adalah seperti berikut:

- (i) sekiranya pekerja itu seorang mandur, ia boleh mendapat pendapatan sekurang-kurangnya dalam RM1,630 sebulan;
- (ii) jika dia seorang penuai, dia boleh mendapat pendapatan di antara RM900 sehingga RM1,200;
- (iii) pekerja am boleh mendapat sebulan di dalam RM722, seorang pemandu boleh mendapat purata sebanyak RM752; dan
- (iv) sebagai seorang *grader* di antara RM702.

Pendapatan pekerja ini akan lebih tinggi bergantung kepada produktiviti juga bergantung pada peningkatan hasil ladang dan juga harga komoditi semasa. MAPA dan NUPW juga telah menetapkan jaminan pendapatan sekurang-kurangnya RM650 sebulan mulai pada tahun 2011 berbanding dengan sebelum ini di mana gaji mereka dijamin hanya di kadar RM350 sebulan.

Mulai Julai 2011, syarikat Sime Darby telah menempa usaha murni dengan memberi insentif tambahan kepada pekerja ladang sebanyak RM200 sebulan sekiranya memenuhi kriteria yang ditetapkan. Elaun insentif RM200 sebulan ini juga telah dituruti juga oleh ladang-ladang MAPA yang lain mulai September 2011 dan oleh FELDA Plantations Sdn. Bhd. pada Oktober yang lalu.

Kerajaan memandang serius isu kesukaran pekerja-pekerja ladang mendapat pembiayaan untuk membeli rumah. Rumah-rumah yang didiami oleh pekerja-pekerja ladang pada masa ini adalah milikan ladang. Apabila pekerja tidak lagi bekerja, terpaksa keluar dari rumah-rumah tersebut dan mereka tidak mempunyai tempat perlindungan. Di atas kesedaran ini dan hasrat murni untuk meningkatkan kebajikan pekerja-pekerja ladang di negara ini, kerajaan telah mewujudkan skim pembiayaan perumahan kos rendah pekerja ladang sebanyak RM50 juta pada tahun 2011.

Pekerja-pekerja ladang yang sudah berkhidmat sekurang-kurangnya sepuluh tahun dan masih berkhidmat boleh memohon pinjaman dengan Bank Simpanan Nasional sebanyak minimum RM25,000, maksimum RM60,000 dengan kadar faedah serendah 4 peratus dan pinjaman dibenarkan dibuat pembayaran balik merentasi dua generasi selama 40 tahun dan pembiayaan diberi sehingga 100 peratus. Sehingga ini terdapat 2,271 permohonan yang telah dikemukakan dan 99 buah rumah telah dikenal pasti dan diluluskan. Terima kasih.

Tuan S. Manickavasagam [Kapar]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Dalam bajet tahun 2011, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Malaysia selaku Menteri Kewangan telah memperuntukkan sebanyak RM50 juta untuk perumahan pekerja estet. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menjelaskan bagaimanakah peruntukan ini digunakan atau dilaksanakan serta statistik bantuan yang diterima sehingga kini.

■1130

Di kawasan saya mempunyai banyak estet. Mereka pergi ke Bank Simpanan Nasional, mereka tanya adakah skim perumahan seperti yang diumumkan di Dewan yang mulia ini? Akan tetapi mereka pergi, Bank Simpanan Nasional memberitahu tidak ada program sebegini. Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri. Sekian, terima kasih.

Dato' Maznah binti Mazlan: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat. Pinjaman ini dibuat seperti yang dikatakan tadi melalui Bank Simpanan Nasional dan syarat-syaratnya seperti yang telah saya dikatakan tadi. Sekiranya Yang Berhormat menyatakan ada masalah bagi mereka yang ingin membuat permohonan, mereka boleh mendapat bantuan untuk mendapat maklumat dan juga untuk pergi membantu mereka menyelaraskan pertemuan dengan Bank Simpanan Nasional terdekat atau yang berkenaan dengan menghubungi Jabatan Tenaga Kerja yang terdekat. Yang Berhormat juga boleh memberi terus kepada saya sebentar lagi ladang mana, kerana pegawai-pegawai kita begitu pro aktif dalam usaha untuk membantu pekerja-pekerja ladang untuk mendapat rumah di bawah skim ini. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Ahli-Ahli Yang Berhormat. Sesi pertanyaan-pertanyaan bagi jawapan lisan berakhir.

[Masa untuk Pertanyaan-pertanyaan bagi Jawab Lisan tamat]

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN DIBEBASKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

"Bahawa mengikut Peraturan Mesyuarat 12(1) Majlis Mesyuarat pada hari ini tidak akan ditangguhkan sehingga selesai perbahasan usul untuk mengungkaikan Proklamasi Darurat oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan sehingga selesai pembentangan (DR.42/2011) Rang undang-undang Perhimpunan Aman 2011 dan selepas itu Majlis Mesyuarat akan ditangguhkan sehingga jam 10 pagi, hari Selasa, 29 November 2011".

Menteri Dalam Negeri [Dato' Seri Hishammuddin bin Tun Hussein]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis untuk diputuskan. Masalahnya ialah usul seperti yang dikemukakan tadi hendaklah disetujui.

Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Tuan Yang di-Pertua, Peraturan Mesyuarat 18(1).

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Saya ada mengemukakan usul di bawah 18(1) bagi Dewan yang mulia ini ditangguh bagi membincangkan isu air yang terkotor di Kelantan yang dilaporkan oleh akhbar tiap-tiap hari. Tuan Yang di-Pertua menolak usul saya ini dengan alasan Kerajaan Negeri Kelantan dan Kerajaan Persekutuan sedang berunding.

Akan tetapi setahu saya, Kerajaan Negeri Kelantan tidak mahu menggunakan pelan alternatif Suruhanjaya Perkhidmatan Air Nasional (SPAN) bagi mengatasi masalah air bersih. Ini isu serius sebab Tuan Yang di-Pertua, pelajar-pelajar daripada Sekolah Othman Talib (1), kawasan Parlimen Pasir Mas ada dalam Dewan ini bersama dengan guru-guru. Boleh tanya mereka air di sekolah kuning, kotor dan pelajar-pelajar ini tidak tahu kotorkah bersih? Mereka terus minum.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Pasir Mas. Terima kasih.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Jadi mestilah kita bincang perkara ini. Saya merayu kepada Tuan Yang di-Pertua supaya dipertimbangkan supaya kita dapat bahas usul ini demi kepentingan dan kesihatan rakyat negeri Kelantan yang gagal diurus oleh kerajaan PAS di Kelantan. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Yang Berhormat Pasir Mas, saya menolak usul tersebut di dalam kamar atas sebab bahawa peraturan mesyuarat tidak membenarkan saya untuk usul tersebut dibincangkan. Ini kerana soal air, betapa pun mustahaknya bagi pendapat Yang Berhormat adalah di bidang kuasa kerajaan negeri. Jadi perkara-perkara yang di bawah bidang kuasa kerajaan negeri tidak boleh dibincang oleh Dewan Rakyat. Terima kasih.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Betul Tuan Yang di-Pertua. Kuasa kerajaan negeri, tetapi kita boleh bincang supaya ada hala tuju, menyampaikan mesej Dewan Rakyat ini kepada Kerajaan Negeri Kelantan. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Saya tahu Yang Berhormat tetapi saya tidak boleh melanggar peraturan mesyuarat. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, sila.

USUL PERDANA MENTERI

PENGUNGKAIAN PROKLAMASI-PROKLAMASI DARURAT

11.35 pg.

Perdana Menteri [Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak]: *Bismillaahir Rahmaanir Rahiim*, segala puji ke hadirat Allah SWT, Tuhan semesta alam dan selawat serta salam ke atas Rasulullah SAW.

Tuan Yang di-Pertua, adalah dicadangkan:

- (a) bahawa Dewan ini meluluskan ketetapan menurut Fasal (3) Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan untuk membatalkan rangkaian Proklamasi Darurat seperti berikut;
 - (i) Proklamasi Darurat 1966 iaitu Proklamasi Darurat yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong pada 14 September 1966 di Sarawak bertujuan untuk membolehkan kerajaan menyelesaikan pertikaian politik di Sarawak;
 - (ii) Proklamasi Darurat 1969 iaitu Proklamasi Darurat yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong pada 15 Mei 1969 berikutan rusuhan kaum pada 13 Mei 1969; dan
 - (iii) Proklamasi Darurat 1977 iaitu Proklamasi Darurat yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertuan Agong pada 8 November 1977 di Kelantan bertujuan untuk menyelesaikan pertikaian politik di negeri Kelantan;

- (b) bahawa Dewan ini mengambil maklum sebab Proklamasi Darurat tersebut itu dibatalkan kerana keadaan darurat yang berleluasa dan mengancam keselamatan atau kehidupan ekonomi...

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: *Point of order...*

Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak: ...

...Atau ketenteraman awam di dalam Malaysia sebagaimana yang diperuntukkan di bawah Perlembagaan Persekutuan yang menghendaki Proklamasi Darurat yang tersebut itu terus berkuat kuasa tidak lagi wujud... [*Dewan riuh*]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Ahli-ahli Yang Berhormat Senyap Ahli Yang Berhormat.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Apa yang tepat digunakan oleh kerana itu mengikut apa yang ada... [*Dewan riuh*]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, senyap Ahli Yang Berhormat.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Kenapa kacau-kacau saya macam itu. Kita mahu tahu 'membatalkan' atau 'mengungkaik'. *Just want to consistence, that's all.*

Tuan Yang di-Pertua: Sila teruskan, sila.

Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak:

- (c) bahawa Dewan ini mengambil maklum kesan pembatalan ini menurut fasal (7), Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan ialah apa-apa ordinan yang dibuat di bawah Proklamasi Darurat yang tersebut itu dan undang-undang yang dibuat di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan semasa Proklamasi Darurat yang tersebut itu berkuat kuasa akan terhenti berkuat kuasa selepas habis tempoh enam bulan dari tarikh Proklamasi Darurat yang tersebut dibatalkan;
- (d) bahawa Dewan ini mengambil maklum langkah-langkah sewajarnya perlu diambil untuk memastikan tidak timbul kesukaran atau apa-apa halangan kepada kerajaan untuk mengawal jenayah dan perkara-perkara yang boleh menyebabkan ancaman terhadap keselamatan, atau kehidupan ekonomi, atau ketenteraman awam termasuklah kegiatan keganasan apabila terhentinya kuat kuasa semua ordinan yang dibuat di bawah Proklamasi Darurat yang tersebut itu dan undang-undang yang dibuat di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan semasa Proklamasi Darurat yang tersebut itu berkuat kuasa seperti yang dinyatakan dalam perenggan (c);
- (e) bahawa Dewan ini mengambil maklum, dengan terbatalnya Proklamasi Darurat yang tersebut itu kerajaan tidak lagi mempunyai kuasa untuk membuat undang-undang di bawah Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan. Seperti yang Dewan ini sedia maklum, Fasal (5) Perkara 150 Perlembagaan Persekutuan memberi kuasa kepada Parlimen, walau apa pun apa-apa jua dalam Perlembagaan Persekutuan, untuk membuat undang-undang mengenai apa-apa perkara jika didapati oleh Parlimen bahawa undang-undang itu dikehendaki oleh sebab darurat itu kecuali undang-undang mengenai apa-apa perkara hukum Syarak atau adat Melayu atau mengenai apa-apa perkara undang-undang atau adat anak negeri di Negeri Sabah atau Sarawak seperti yang dinyatakan dalam Fasal (6A);

- (f) Bahawa Dewan ini mengambil maklum bahawa pembatalan Proklamasi Darurat yang disebut itu membuktikan bahawa kerajaan sentiasa bersedia untuk melakukan pembaharuan dalam undang-undang negara supaya ia selaras dengan kehendak semasa dan mengukuh lagi usaha kerajaan untuk memastikan negara ini sentiasa maju ke hadapan.

■1140

Tuan Yang di-Pertua, sesungguhnya langkah kerajaan bagi membatalkan Proklamasi Darurat yang masih berkuat kuasa di seluruh negara dan dua Proklamasi Darurat khusus yang berkuat kuasa di negeri Sarawak...

Tuan R. Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, waktu sedang membenteng usul, biasanya tidak boleh diganggu Yang Berhormat.

Tuan R. Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Itu biasanya, ini darurat sekarang...
[*Dewan riuh*][*Ketawa*]

Tuan Yang di-Pertua: Sila, teruskan.

Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tidak apa, ada peluang nanti. Tuan Yang di-Pertua, sesungguhnya langkah kerajaan bagi membatalkan Proklamasi Darurat yang masih berkuat kuasa di seluruh negara dan dua Proklamasi Darurat khusus yang berkuat kuasa di negeri Sarawak juga di negeri Kelantan ini merupakan fasa kedua terhadap Program Transformasi Politik Malaysia yakni PTP yang telah diumumkan semasa ucapan saya pada malam Hari Malaysia tanggal 15 September lalu.

Fasa pertama telah dilaksanakan melalui pemansuhan Akta Buang Negeri 1959 dan Akta Kediaman Terhad 1933 serta pembebasan semua tahanan perintah kediaman terhad juga pembatalan waran-waran yang belum disampaikan. Berlangsung dengan itu, maka pada hari ini pada pagi ini dan detik ini dalam kemuliaan Dewan yang merupakan cerminan kuasa rakyat serta tunjang asas kepada pelaksanaan sistem demokrasi berparlimen, kerajaan akan membenteng pula Fasa Kedua PTP tersebut melalui pembatalan Proklamasi-proklamasi Darurat seperti yang telah dilafazkan... [*Tepuk*].

Tuan Yang di-Pertua, nyata pembatalan ini akan kekal mempersada prinsip ketertinggian Perlembagaan seperti yang dinukilkan dalam Fasal 1, Perkara 4. Pembatalan ini akan secara langsung turut menghapuskan kuasa luar biasa seperti terkandung dalam ordinan dan akta yang dibuat di bawah Perkara 150. Selaras itu, bagai sirih pulang ke gagang, melalui pembatalan ini juga fungsi Parlimen sebagai badan perundangan tertinggi negara dan institusi yang menjadi pemegang amanah rakyat terletak di tempat yang hak. Ini bererti semua ordinan yang telah digubal semasa darurat jika perlu digubal semula, akan dibuat melalui Parlimen. Justeru, kerajaan akan membenteng rang undang-undang yang perlu pada bulan Mac 2012. Pembatalan ini juga akan menyegar semula falsafah persekutuan dan meletakkan perhubungan kerajaan persekutuan dengan kerajaan-kerajaan negeri *ditrack* yang lebih kukuh tanpa dibayangi Fasal (4), Perkara 150.

Tuan Yang di-Pertua, sebetulnya kerajaan mengambil keputusan untuk membatalkan Proklamasi-proklamasi Darurat ini berasaskan bahawa sebab-sebab yang membawa kepada pengisytiharan-pengisytiharan itu telah ditelan oleh waktu dan dilapukkan oleh masa yang beralih. Sememangnya lagi tindakan diambil kerajaan hari ini adalah satu tindakan yang amat penting lagi monumental. Sebabnya, sekali pun kita pada kedudukan selaku kerajaan yang sedang berkuasa dengan secara sukarela mengembalikan kuasa luar biasa yang dimiliki dengan tiada apa-apa paksaan... [*Tepuk*]

Hendaklah barang diingat bahawa langkah ini adalah sama beraninya dengan tindakan bapa-bapa kita apabila mengisytiharkan darurat demi menyelamatkan demokrasi walau apa pun tohmah yang melanda ketika itu... [*Tepuk*]. Hakikatnya, dalam susur galur sejarah dan tamadun manusia, ia adalah sesuatu yang amat jarang dilakukan. Tindakan ini diambil seraya kita yakin degan kebijaksanaan rakyat Malaysia, tindakan ini juga diambil kerana kita percaya dengan kematangan rakyat Malaysia.

Semuanya tidak lain tidak bukan demi masa depan negara tercinta kerana kita dambakan Malaysia yang bukan sahaja berstatus maju sepenuhnya daripada aspek ekonomi dengan warga berpendapatan tinggi akan tetapi sebuah negara dengan demokrasi yang matang, bugar dan bertanggungjawab.

Ringkasnya, sebuah demokrasi yang berfungsi di mana hak untuk berbeza pendapat dan berlainan pandangan sebagai satu rahmat bagi mencari jalan terbaik demi pertiwi dan kepentingan kebangsaan bukannya atas alasan hendak melabel atau menyisih mana-mana pihak. Pucuk pangkalnya, tawarikh membuktikan bahawa pendahulu Barisan Nasional yakni Parti Perikatan pada 31 Julai 1960 telah juga membatalkan darurat yang diisytiharkan dalam tahun 1948 bagi mengekang pemberontakan bersenjata Parti Komunis Malaya sesudah kemelut itu berjaya dibendung. Sehubungan itu juga kerajaan yakin bahawa undang-undang biasa kita juga boleh membendung ancaman baru seperti keganasan, unsur subversif, sabotaj, pengintipan dan jenayah terancang.

Tuan Yang di-Pertua, ujian sebenar bagi sebuah kerajaan adalah melakukan sesuatu apabila ia sedang berkuasa berbuat demikian. Lantas jika masih belum membentuk kerajaan, maka kita dapati pihak-pihak tertentu boleh sahaja secara semberono menjanjikan bulan bintang mahupun cakerawala Bima Sakti walhal itu hanya sekadar omongan yang sewajarnya diragui. Barangkali juga mereka mengatakan cubalah dulu namun saya yakin dan saya pasti bahawa rakyat Malaysia tidak akan sekali-kali tegar memperjudikan masa depan mereka secara melulu... [*Tepuk*] Sebaliknya akan terus memberikan kepercayaan mereka kepada barisan kita yakni dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, *the tried and tested*.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya sebutkan di sini bahawa proses islah dan pembaharuan kerajaan bagi mengimbangi keselamatan kebangsaan serta hak kebebasan individu tidak akan terhenti di sini sahaja. Selanjutnya sebagai memeterai waad di antara kerajaan dan rakyat, maka akan dibentangkan Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 bagi menggantikan seksyen 27, Akta Polis 1967. Di bawah rang undang-undang baru, pihak polis yang selama ini sebagai penentu izin kini berubah peranannya menjadi pengawal selia undang-undang dan pemudah cara dengan ruang lingkup kebertanggungjawaban yang lebih jelas. Serentak dengan itu, dinyatakan bahawa keperluan untuk lesen perhimpunan akan dihapuskan. Seperkara penting bahawa hukuman penjara di bawah undang-undang baru ini nanti akan ditiadakan berbeza dengan peruntukan hukuman penjara yang terkandung dalam seksyen 27, Akta Polis 1967. Hukuman yang bakal dikenakan hanya bersifat denda.

Tuan Yang di-Pertua, kita sedar bahawa betapa murni pun niat kerajaan, pihak pembangkang sudah mula memukul canang dan memburuk-burukkan akta baru yang ingin kita bentangkan ini. Kononnya ia mencekik hak kebebasan untuk berhimpun [*Dewan riuh*]. Benarkah tuduhan ini? Jawapannya tidak benar sama sekali... [*Tepuk*] Hakikatnya, salah satu prinsip asas di bawah undang-undang baru ini ialah pihak polis tidak mempunyai kuasa untuk menghalang sebarang perhimpunan yang dilakukan secara aman mengikut lunas peruntukan yang digariskan oleh undang-undang. Sekatan dan syarat itu pun bagi kawasan-kawasan tidak diwartakan sebagai kawasan perhimpunan.

■1150

Prinsip yang lain juga, jika pun sesuatu perhimpunan itu memerlukan pemberitahuan kepada pihak berkuasa seperti seksyen 9(1), rangka masa tertentu diberikan kepada pihak berkuasa untuk menjawab pemakluman tersebut seperti seksyen 14 dan jika respons tidak diberikan dalam masa yang ditetapkan, perhimpunan itu boleh diteruskan di bawah perlindungan undang-undang. Terbukti sekadar saya menyatakan beberapa prinsip asas kepada undang-undang baru ini menunjukkan begitu meleset sekali dakwaan pihak tertentu. Jelasnya, undang-undang ini bersifat *revolutionary* dan lompatan berganda dari segi kebaikan berbanding undang-undang yang sedia ada.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang penting, kerajaan komited terhadap perenggan (b) fasal (1), Perkara 10, yang menyatakan bahawa semua warganegara adalah berhak berhimpun secara aman dan tanpa ada senjata... [*Tepuk*]

Namun demikian, ia tetap tertakluk kepada peruntukan-peruntukan seperti mana yang dinyatakan dalam perenggan (b), fasal (2), perkara yang sama, menyatakan bahawa ke atas hak yang diberi oleh perenggan (b), fasal (1), apa-apa sekatan yang didapati perlu dan mustahak demi kepentingan keselamatan Persekutuan atau mana-mana bahagian atau ketenteraman awam.

Di sudut ini begitu jelas adalah menjadi tanggungjawab Perlembagaan kerajaan untuk memastikan ketenteraman awam dan keselamatan negara terus terpelihara. Ini demi membolehkan hak asasi semua rakyat Malaysia terjamin, kita mesti faham dalam hal ini. Kita melihat bukan sahaja mereka yang mahu berhimpun tetapi juga pada masa yang sama hak mereka yang mahu kebebasan, ketenangan dan ketenteraman untuk menjalani kehidupan mencari rezeki kekal terpelihara. Walau apapun termustahak untuk diperingatkan kepada semua, kerajaan tetap menolak dengan sekeras-kerasnya sebarang demonstrasi jalanan... [Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua, dalam helaan semangat yang sama, pencarian pengimbangan antara keselamatan kebangsaan dan kebebasan-kebebasan individu, suka juga saya umumkan di sini bahawa kerajaan atas dasar prinsipnya akan memfailkan rayuan ke atas keputusan Mahkamah Rayuan ke atas empat pelajar Universiti Kebangsaan Malaysia yang didakwa terbabit dalam kempen Pilihan Raya Kecil Parlimen Hulu Selangor tempoh hari. Ini kerana keputusan mahkamah tersebut mempunyai implikasi terhadap prinsip undang-undang negara.

Di atas segala-galanya, kerajaan percaya pada kematangan dan kebijaksanaan para mahasiswa. Dengan itu, bagi menghormati hak perlembagaan mahasiswa dan mahasiswi negara yang rata-rata telah mencapai umur baligh undang-undang atau *age of majority*, kerajaan akan meminda seksyen 15, Akta Universiti dan Kolej Universiti 1974... [Tepuk] Bagi membenarkan mereka menjadi ahli parti politik akan tetapi bertegas tidak akan sekali-kali membenarkan politik kepartian dibawa ke dalam kampus-kampus... [Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua, kesimpulannya semua perkara islah dan pembaharuan yang sedang kita laksanakan hari ini adalah hasil dari keprihatinan Kerajaan Barisan Nasional terhadap inspirasi rakyat yang mendengar keluh kesah dan merasai denyut nadi mereka. Ia bukan sekadar retorik murahan, pencacai mahupun dongengan saudagar mimpi yang terus-terusan memintal kepalsuan, mengadun madu dan racun. Ia sesungguhnya hasil iltizam politik dan keberanian moral.

Ceritera Malaysia adalah cerita kejayaan. Ia gabung jalin bumi yang subur, rakyat yang penuh harapan dan sebuah kerajaan bertanggungjawab. Lakaran kanvas Malaysia telah menyaksikan transformasi dari sebuah negara pertanian berpendapatan rendah kepada sebuah negara perindustrian moden berpendapatan sederhana tinggi dalam waktu yang singkat. Lakaran ini tidak ternoktah begitu sahaja, ia terus diwarnakan dengan *blueprint* serta peta hala tuju yang jelas ke arah matlamat berikutnya iaitu taraf negara maju berpendapatan tinggi menjelang tahun 2020.

Hasil kejayaan yang dicapai dan kemajuan yang dinikmati selama ini, maka taraf pendidikan dan juga taraf sosioekonomi rakyat terus meningkat, begitu juga *access* kepada lebuhraya maklumat yang bertambah meluas. Segala rentetan perubahan ini menutup tirai pada era kerajaan yang mengetahui segalanya dan kerajaan yang memiliki monopoli terhadap kebenaran. Hari ini kerajaan perlu bersaing dan memanfaatkan pasaran maklumat dengan idea yang ada bagi terus memenangi serta mengekalkan kepercayaan dan keyakinan rakyat.

Sesungguhnya kerajaan ini amat komited untuk melakukan apa yang betul dan benar, betapa sukar sekalipun. Kita tidak diberi tanggungjawab dan amanah oleh rakyat untuk melakukan yang mudah. Kita tidak akan sekali-kali lari atau tergelincir daripada jalan islah dan pembaharuan berterusan. Walau apapun cabaran yang melintang dan menerjah, kita akan terus istiqamah di jalan ini atas nama rakyat yang dikhidmati dan atas nama Malaysia milik kita bersama. Kepada Allah kita berserah. Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadang... [Dewan riuh] [Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ada yang menyokong?

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri bin Abdul Aziz]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya usul Yang Amat Berhormat Perdana Menteri untuk merungkaikan Proklamasi Darurat sekarang ini terbuka untuk dibahas dan sebelum saya menjemput pembahas-pembahas, saya telah membuat keputusan seperti berikut:

- (i) kita ada dua jam berbahas dan sejam untuk Yang Berhormat Menteri menggulung. Jadi, atas sebab itu saya beri kepada pihak pembangkang, empat pembahas. Pembahas pertama selama 20 minit, kedua 10 minit, 10 minit. Tiga daripada pembangkang itu mewakili parti dan satu mewakili bebas.
- (ii) bagi penyokong kerajaan pula begitu juga. Pembahas pertama 20 minit. Pembahas-pembahas berikutnya 10 minit, 10 minit. Jadi, saya mahu Menteri untuk menjawab pada pukul 3.30 dan walau dengan apa cara sekalipun, mesti berhenti menggulung pada 4.30 ataupun lebih awal.

Faham semua?

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Tuan Yang di-Pertua, Bebas macam mana?

Tuan Yang di-Pertua: Bebas ada wakil satu, terpulang kepada kumpulan Bebas untuk memilih siapa wakilnya.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Bebas berapa minit Tuan Yang di-Pertua?

Tuan Yang di-Pertua: Pembahas pertama, Permatang Pauh, 20 minit. Sila.

11.58 pg.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Saya bangun untuk menyatakan sokongan terhadap usul yang dikemukakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri untuk membatalkan, bukan merungkaikan seperti mana yang disebut di dalam kertas usul ini. Perisytiharan Proklamasi Darurat 1, 2, 3 yang dibacakan sebentar tadi oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri.

Ini adalah selaras dengan perkembangan dan kematangan politik negara dan janji Yang Amat Berhormat sendiri walaupun beliau jelaskan apakah maksud tersirat dalam ucapan yang berkenaan. Dalam Pakatan Rakyat, kami pasti menyokong kerana ini selaras dengan pendirian dasar bersama yang diumumkan pada Disember 2009 dan juga dalam kenyataan yang tegas dalam Buku Jingga 2010... *[Tepuk]* Di mana bukan sahaja proklamasi ini dibatalkan tetapi kesemua undang-undang yang dianggap menekan hak dan kebebasan rakyat dihapuskan dan ini masih kita tunggu pelaksanaannya.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak bermaksud untuk mengulas cadangan pindaan Rang Undang-undang Perhimpunan Aman kerana ini akan diberikan ruang kemudian dan juga beberapa sentuhan pindaan Akta Universiti kerana saya tidak melihat pindaan-pindaan itu selaras dengan semangat yang disebut tersirat itu iaitu menerima kenyataan kematangan rakyat dan menghormati prinsip demokrasi tulen. Saya ingin merujuk hanya kepada pembatalan ini:

- (i) saya percaya penganalisa politik dan ahli-ahli sejarah akan menyingkap perkembangan pelaksanaan Proklamasi Darurat sebelumnya, Proklamasi Darurat 1966. Walaupun Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menyatakan ia mungkin wajar pada ketika yang berkenaan tetapi harus kita ambil sikap yang lebih terbuka bahawa tindakan itu lebih untuk menjatuhkan kerajaan sah di bawah Stephen Kalong Ningkan di Sarawak.

■1200

- (ii) Proklamasi Darurat 1969 itu akibat dari tragedi 13 Mei untuk mengawal keadaan supaya rusuhan kaum tidak berkembang dan menimbulkan permasalahan besar kepada rakyat.
- (iii) Proklamasi Darurat 1977 itu lebih direncana oleh parti memerintah pada ketika untuk menjatuhkan kerajaan sah Kelantan.

Maknanya pembatalan ini wajar kerana darurat itu walaupun atas nama keselamatan negara dan kebaikan umat akan tetapi ada kalanya pertimbangan itu politik yang sempit dan menekan pihak pembangkang. Akan tetapi itu kenyataan sejarah dan saya bersetuju dengan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri bahawa ini terserah kepada keupayaan sejarawan untuk menyingkap, membahar dan sama ada mempertahankan atau menolak tindakan-tindakan itu.

Sebab saya menyokong ialah kerana keadaan itu hanya satu singkapan dalam lembaran sejarah. Kenyataan sekarang berubah. Walaupun persoalan dibangkitkan ialah mengapa ia mengambil masa sekian lama untuk kita batalkan undang-undang yang disebutkan tadi. Masalah yang dibangkitkan dan saya pohon kerana pengertian dan pertimbangan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kerana beliau hadir iaitu mengapa...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Permatang Pauh. Minta mencelah Yang Berhormat Permatang Pauh.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: ...Dengan semangat ini...

Beberapa Ahli: Duduklah!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Permatang Pauh...

Tuan Yang di-Pertua: ...Biar Yang Berhormat Permatang Pauh habiskan hujahnya dulu.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Ya.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: ...Minta mencelah Yang Berhormat Permatang Pauh.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Yang Berhormat Padang Serai ini selalu diam. Kalau Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ada dia bukan main hebatlah...
[Ketawa]

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Permatang Pauh, minta mencelah.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai, Yang Berhormat Padang Serai jangan ganggu Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ini Yang Berhormat Permatang Pauh kata kebebasan bersuara... [Dewan riuh] Kalau kebebasan bersuara dengarlah dari saya.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Saya ada sepuluh minit sebab...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai kita tidak ada masa Yang Berhormat Padang Serai untuk ganggu. Tolong Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ini pejuang kononnya pejuang kebebasan bersuara.

Tuan Yang di-Pertua: Sudahlah Yang Berhormat Padang Serai. Duduk. Sila Yang Berhormat.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ini Yang Berhormat Permatang Pauh tidak buka mulut yang belakangnya semua.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Kalau Tuan Yang di-Pertua bagi...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Duduk semua buka mulut, apa pasal?

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Kalau Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua bagi tambahan waktu, okey. Kalau tidak...

Tuan Yang di-Pertua: Tidak apa. Masa tidak mengizinkan. Terima kasih Yang Berhormat Padang Serai. Sila teruskan.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Saya menyentuh tentang beberapa cadangan yang disebut oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri iaitu semangat demokrasi cuma dipertahankan. Akan tetapi kenyataan-kenyataan yang dibuat termasuk dalam usaha meminda Akta Keselamatan Dalam Negeri dan Akta Perhimpunan Awam itu tidak konsisten, tuntas, dengan semangat yang dizahirkan dalam ucapan penting Perdana Menteri pada malam 15 September.

Umpamanya, kecenderungan Menteri Dalam Negeri membawa *Patriots Act* menunjukkan sama ada kedangkalan atau kejahilan makna *Patriots Act* yang terpakai untuk bukan warganegara Amerika Syarikat. Ini perkara *basic* pun kurang dimengerti. Jadi mahu digunakan pindaan yang di dalam Akta Keselamatan Dalam Negeri yang melibatkan kedudukan warganegara Malaysia. Itu pertama.

Keduanya tentang *UK Legislation* yang dikaitkan. Itu juga bagi negara, bagi rakyat ataupun penduduk yang tidak dapat dikirim keluar ataupun kalau dikirim dipastikan ada penyiksaan yang teruk oleh negara berkenaan. Di dalam pengecualian ini tidak dilihat dan diteliti oleh Menteri Dalam Negeri sehingga menyebabkan beberapa cadangan peruntukan itu walaupun Akta Darurat dibatalkan dan kita menyokongnya, akan tetapi beberapa cadangan pindaan akta yang mahu diperkenalkan atau akta baru itu masih bersifat mengongkong dan membelenggu hak rakyat.

Ini ditekankan juga oleh Perdana Menteri umpamanya dalam pindaan Akta Universiti. Masih ada satu kecenderungan sikap untuk masih membendung dan menyekat walaupun mahasiswa banyak yang sudah menjangkau umur yang lebih dari...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Permatang Pauh sampai bila pun tidak puas hatilah.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: ...Umur mengundi. Prinsip yang ditekankan dalam pembatalan ini Tuan Yang di-Pertua...

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Kapar panggil Yang Berhormat Permatang Pauh duduklah.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: ...lalah tahanan tanpa bicara. Akan tetapi kita masih mahu perkenalkan prinsip tahanan tanpa bicara menafikan *writ of habeas corpus*, menafikan hak dia mendapat proses yang adil. Ini Perdana Menteri harus jelaskan mengapa perlu kerana beberapa tahanan di Simpang Renggam umpamanya masih ditahan atas apa juga alasan. Akan tetapi mengapa nafikan mereka hak untuk mendapat proses penghakiman yang bebas dan adil.

Sebab itu saya ingin menggesa Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kalau semangat ini mahu dipertahankan maka ini haruslah konsisten dengan semua tindakan dan pindaan berikutnya. Umumnya dalam di negara kita termasuk pembangkang dan Pakatan Rakyat bila diumumkan kaedah, pertamanya prinsip merubah sistem, menghormati kematangan rakyat, hak rakyat bersuara itu dia sudah berikan dukungan.

Akan tetapi kenyataan berikutnya seperti mana yang diumumkan itu bertentangan dengan semangat yang disuarakan. Soal pembatalan Ordinan Darurat ini, ini tidak menjadi permasalahan besar kerana ia tidak diguna pakai. Tidak terpakai. Berbeza dengan Akta Keselamatan Dalam Negeri, Akta Perhimpunan atau Rang undang-undang Perhimpunan Awam yang mahu dibentangkan, itu walaupun Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menyebut bahawa ini satu kelonggaran besar.

Akan tetapi Perdana Menteri mungkin tidak teliti *provision* yang menyebut bahawa hukuman itu lebih berat walaupun tidak di penjara akan tetapi hukuman sehingga RM20,000. Ini memberikan awal-awal sudah sekatan tidak boleh ada perhimpunan di jalan.

Jadi sebab itu saya ingin hanya memberikan sokongan akan tetapi memberi peringatan dan meminta Perdana Menteri memberi penjelasan dan penegasan yang cukup jelas bahawa tidak akan diperkenalkan undang-undang yang bertentangan dengan semangat yang dilafazkan yang tersirat yang disebut oleh Perdana Menteri bahawa Malaysia adalah negara demokrasi yang seharusnya sudah matang dan harus terima kenyataan bahawa perkembangan dan senario politik dunia juga berubah.

Kita tengok negara-negara Arab yang paling leceh dan lemah dari sudut menghormati prinsip demokrasi sendiri pun sama ada merubah atau dipaksa merubah. Di Malaysia *alhamdulillah* kita masih bukan ke tahap itu akan tetapi saya ingin menggesa Perdana Menteri supaya kerajaan tidak menunggu keadaan sehingga begitu gawat dan membawa perubahan, menghormati dan tunduk kepada semangat Perlembagaan Negara. Semangat Perlembagaan yang menetapkan yang juga disebut tadi, Perkara 1(4) iaitu tentang keperluan kita menghormati hak dan kebebasan rakyat dan kebebasan rakyat bersuara.

Tuan Yang di-Pertua, ini julung-julung kali di mana tindakan kerajaan khususnya Perdana Menteri mendapat sokongan yang padu iaitu tentang pembatalan. Persoalan kami yang tidak dapat diberi jaminan oleh Perdana Menteri ialah bahawa sementara ini disuarakan tindakan susulan itu masih mengekalkan pemikiran yang jumud, yang lapuk, yang menunjukkan bahawa ada cebis-cebis *authoritarian rules* dalam negara kita untuk mengekang kebebasan rakyat melalui beberapa undang-undang baru. Ini juga terlibat dalam secara dan kaedah kita melaksanakan proses perbincangan di Parlimen yang harus lebih terbuka dan juga dari segi undang-undang yang mahu dibentangkan.

Jadi saya sekali lagi Tuan Yang di-Pertua, menyatakan sokongan dengan penegasan bahawa Perdana Menteri bagi pihak kerajaan memberikan jaminan yang tegas melalui langkah-langkah yang mahu diperkenalkan supaya tidak melanggar prinsip ini kerana rang undang-undang yang disebut baik pindaan Akta Keselamatan Dalam Negeri dan Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 yang kami rasa wajar ditarik balik sebelum dibentang petang ini... [*Dewan riu*] Ini kerana ia bercanggah dengan semangat yang disuarakan. Yang Amat Berhormat boleh baca semula ucapan itu dan saya teliti berbeza dengan pandangan...

■1210

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Permatang Pauh ini bukan tempat ceramahlah Yang Berhormat Permatang Pauh... [*Dewan riu*]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Beri laluanlah kalau cerita tentang kebebasan.

Tuan Yang di-Pertua: Bukan begitu caranya Yang Berhormat Padang Serai.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Beri laluan kepada sayalah Yang Berhormat Permatang Pauh.

Tuan Yang di-Pertua: Sila duduk Yang Berhormat.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Ini tidak mahu beri laluan Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat.

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Jadi saya tekankan dengan maksud supaya Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 itu ditarik balik. Ini akan memenuhi semangat yang diucapkan tatkala membatalkan Ordinan Proklamasi Darurat ini. Kalau tidak sementara kita batalkan dengan semangat menghormati demokrasi undang-undang yang kita bentangkan petang nanti ada ciri-ciri yang bertentangan dengan semangat yang diumumkan. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, pembahas daripada penyokong kerajaan. Yang Berhormat Tangga Batu, 20 minit Yang Berhormat Tangga Batu. Ketua Pembangkang berbahas cuma 12 minit. Yang Berhormat Tangga Batu, 20 minit.

12.11 tgh.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua, *assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh*, salam sejahtera, salam perpaduan, dan salam 1Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, pertama saya merasa bersyukur ke hadrat Allah SWT kerana pada hari ini kita mendengar dari hati dan mulut seorang Perdana Menteri yang mudah-mudahan telah menunjukkan apa yang beliau *speechkan*, apa yang beliau ucapkan. Beliau adalah seorang Perdana Menteri yang *walk the talk* yang mengotakan apa yang dikata... [Tepuk] Tuan Yang di-Pertua, kita mendengar hujah Ketua Pembangkang tanpa sebarang bising-bising, apabila saya bercakap saya hendak berhujah mereka mula buat bising Tuan Yang di-Pertua.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Itu semua dodol yang duduk belakang Yang Berhormat Permatang Pauh itu, semua dodol.

Beberapa Ahli: Sudahlah Yang Berhormat Padang Serai!

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Apa pun ini tidak menghalang saya untuk membawa hujah ini. Kita melihat apa yang dibawa oleh Perdana Menteri sebentar tadi konsisten sejak hari pertama Yang Amat Berhormat Perdana Menteri mengambil *obvious* sebagai Perdana Menteri. Kita mendengar ucapan beliau iaitu untuk membawa negara kita ke satu kedudukan yang lebih baik di masa hadapan berbanding dengan masa-masa yang lalu. Ini adalah kaedah penambahbaikan yang berterusan dan memang dianjurkan di dalam syiar kita. Hari muka mesti lebih baik daripada hari yang lalu baru kita digolongkan dalam kumpulan orang yang beruntung, Tuan Yang di-Pertua. Ini sabda Rasulullah SAW. Betul Yang Berhormat Baling?... Dia diam itu maknanya betul.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang kita lihat sebentar tadi ialah yang dibawa oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri adalah berkaitan dengan *present*, hari ini. Yang Berhormat Ketua Pembangkang menyebut tentang perkara yang lalu yang telah menjadi sejarah fosil menceritakan usul bagaimana sesuatu darurat itu diproklamasikan ketika itu. Kononnya, atas hanya kepentingan politik pemerintah ketika itu, kononnya. Akan tetapi hari ini, saya sebagai mungkin boleh dikategorikan di antara transisi antara yang muda dan dewasa hendak melihat di masa hadapan bagaimana dengan perkembangan politik dunia masa kini Tuan Yang di-Pertua.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri mengambil satu tanggungjawab besar, jiwanya besar walaupun dunia hari ini menampakkan bahawa kita perlu dan masih lagi berpegang kepada proklamasi-proklamasi ini. Mesir macam mana Tuan Yang di-Pertua, Libya macam mana, dan Syria macam mana hari ini Tuan Yang di-Pertua? Walaupun mereka dijanjikan keamanan sejagat tetapi apabila perjanjian itu telah berlaku hari ini kita masih lagi melihat suasana huru-hara. Akan tetapi, kita yakin di pihak kerajaan Barisan Nasional dengan kepimpinan yang *prudent* apa yang dijanjikan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tadi bakal berlaku di masa hadapan. Kita akan memperolehi negara yang lebih baik... [Tepuk] Negara yang lebih sempurna, anak cucu nanti akan berhadapan dengan suasana yang lebih sempurna daripada masa yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua, ini adalah ideologi transformasi yang datang tulus dari hati seorang pemimpin yang ingin melihat anak bangsanya satu hari nanti dihormati dan disegani oleh rakan dan lawan. Kalau kita tidak percaya dengan Proklamasi-proklamasi Darurat dahulu, jangan kita tidak percaya apa yang ada di hadapan kita pada hari ini. Suatu bangsa yang boleh melihat persamaan yang mengecilkan perbezaan, yang meletakkan kepelbagaian ini sebagai satu kekuatan. Ini adalah hasil kebijaksanaan pemimpin-pemimpin terdahulu.

Allahyarham Tun Abdul Razak umpamanya, kalau beliau halobakan kuasa, Allahyarham Tun Abdul Razak boleh terus menjadi pemimpin dan mengekalkan MAGERAN. Akan tetapi, mengapa Allahyarham Tun Abdul Razak menyerahkan kuasa itu kembali kepada Parlimen dan rakyat menentukan dan inilah rakyat menentukan yang kita hari ini berada dalam suatu suasana yang melihat keamanan sejagat ini sebagai cita-cita kita bersama. Tahniah kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Saya yakin dan percaya apa yang bakal kita bawa ini adalah sesuatu yang meletakkan parti pemerintah parti Barisan Nasional ini akan tetap berada di satu kedudukan, dihormati, dan disegani oleh rakan dan lawan.

Tuan Yang di-Pertua, mari kita lihat apakah cabaran-cabaran yang bakal kita hadapi. Selaku orang muda yang saya yakin *insya-Allah* kalau Tuhan beri saya umur, kesihatan, dan rezeki yang murah untuk masa hadapan saya yakin kita akan mempunyai satu suasana masyarakat dengan pembatalan. Saya dengar setiap kali Yang Amat Berhormat berhujah sebentar tadi membentangkan usul ini sebentar tadi setiap kali menyebut membatalkan, membatalkan tetapi Ketua Pembangkang sebut juga merungkaikan. Ia tidak ada masalah pada saya kerana Yang Berhormat telah sedar sebutan setiap kali membatalkan proklamasi. Membatal, membatalkan dan tidak pernah guna perungkaian pun. Maknanya, kita jelas kita ingin membatalkan dan tidak akan lihat kembali kepada perkara ini. Apa yang saya ingin sebut ialah *the greater challenge before us* di hadapan kita ini. Yang Amat Berhormat menyebut tentang AUKU. Kita akan lihat di mana nanti kita akan tahu perbezaan di antara berpolitik atau bermain politik.

Tuan Yang di-Pertua, hari ini kita lihat dalam pada Akta Universiti dan Kolej Universiti ini tidak membenarkan sebarang kegiatan politik berlaku di universiti kononnya hari ini mereka tidak boleh pihak-pihak yang bertanggungjawab kononnya tidak boleh langsung masuk ke universiti untuk menceritakan politik. Akan tetapi, apa yang berlaku sebenarnya di sebalik itu di mana-mana kita dengar pihak pembangkang terutamanya turun ke universiti bercerita kepada pelajar bagaimana kerajaan hari ini kononnya mengekang mereka, menekan mereka, tidak membenarkan mereka bergiat aktif di dalam parti-parti politik. Membezakan siswa-siswa kita di tempatan dengan siswa-siswa di luar negara kononnya mereka dibenarkan berpolitik dan sebagainya. Akhirnya, berlakulah satu perpecahan belahan yang jelas di kalangan siswa siswi kita yang antara keberhasilan yang kita tidak mahu ialah prestasi di dalam *performance* akademik mereka amat merudum dan mengecewakan penaja-penaja mereka.

Tuan Yang di-Pertua, inilah yang kita katakan tadi, jika kita ingin melihat masa hadapan, kita lihat orang mudanya pada hari ini. Ramai di antara kita pada hari ini yang satu ketika dahulu berada di luar AUKU. Kemudian apabila AUKU diperkenalkan dan ada di antara kita di dalam barisan pembangkang pada ketika itu yang sama-sama menyokong AUKU. Akan tetapi hari ini, apabila kita meletakkan politik di atas segala-galanya kita ingin menolak AUKU dan ingin melihat pelajar-pelajar kita ini seolah-olah akan menjadi seperti apa yang ada pada kita pada hari ini.

■1220

Tuan Yang di-Pertua, seperkara lagi cabaran yang besar yang perlu kita lihat ialah berkaitan dengan keselamatan. Keselamatan negara adalah di atas segala-galanya. Keamanan, kesejahteraan, mesti diletak di atas segala-galanya. Yang Berhormat Menteri Dalam Negeri telah mengambil satu kekuatan bagaimana baru-baru ini mengumumkan, membentangkan tentang pembatalan Akta Tahanan Terhadap. Tidak lama lagi kita akan mendengar pembatalan Akta Keselamatan Dalam Negeri.

Kesemuanya ini diambil kerana kita mengetahui kehendak dan keperluan masa kini tidak lagi sesuai jika dibandingkan dengan masa-masa dahulu. Barisan pemimpin ini melihat jauh ke hadapan berbanding dengan zaman mereka. Akan tetapi, kerisauan saya ialah bagaimana jika satu ketika nanti terdapat ancaman-ancaman seperti yang baru-baru ini, apabila kita lihat penahanan 13 orang yang datang membawa senjata dan bahan-bahan letupan tetapi dipolemikkan oleh sesetengah pihak sehingga menuding jari kepada pihak kerajaan yang kononnya mempunyai niat yang baik tetapi pelaksanaannya tidak melambangkan niat mereka.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menganjurkan supaya kita melihat perkara ini dalam konteks yang menyeluruh. Ya, mungkin kalau ia terkait dengan gerakan politik umpamanya, kita boleh sama-sama bersetuju untuk memansuhkan akta ini kesekalian semuanya. Akan tetapi, apabila ia melibatkan ancaman kepada keselamatan negara yang dahulunya kalau kita lihat kegiatan-kegiatan subversif ini tidak boleh berlaku di sini kerana mereka gentar dan gerun dengan Akta Keselamatan Dalam Negeri, mereka sanggup melakukan kegiatan ini di negara jiran, tetapi hari ini kita lihat mereka yang datang dari negara jiran pula melaksanakan kegiatan-kegiatan subversif ini di negara kita. Inilah antara yang saya risaukan selaku orang muda. Saya khuatir jika kita terlalu mendengar kehendak-kehendak dan keperluan yang didorong oleh kepentingan politik oleh sesetengah pihak, keselamatan, keamanan dan kesejahteraan negara kita pula akan menjadi gadaainya.

Tuan Yang di-Pertua, saya teringat Yang Amat Berhormat Perdana Menteri selaku Menteri Kewangan ketika membuka pembentangan bajet membacakan sepotong ayat Quran yang membawa maksud, "*Bagaimana Allah SWT, Tuhan yang memiliki rumah iaitu Baitullah al-Haram yang memberi rezeki kepada manusia...*" [*Membaca sepotong ayat al-Quran*] Bermaksud; "...yang memberi rasa selamat kepada mereka yang rasa takut..." [*Membaca sepotong ayat al-Quran*] Kalau kita berpegang kepada manhaj ayat ini Tuan Yang di-Pertua, yakin dan percayalah ayat ini untuk melahirkan satu suasana kehidupan yang penuh rasa keselamatan, keamanan dan kesejahteraan. *Insyallah* jalan kita adalah jalan yang benar dan kita akan sentiasa mendapat hidayah, petunjuk dari Allah SWT.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Sila, sila, sila.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Saya simpulkan Yang Berhormat Tangga Batu. Walaupun cuba dikononkanlah oleh Yang Berhormat Permatang Pauh, tetapi bagi sayalah perkara paling pokok yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Proklamasi Darurat ialah kerajaan telah bersedia, sudah bersedia dan akan bersedia melakukan pembaharuan dalam undang-undang negara supaya selaras dengan hal ehwal semasa dalam mengukuhkan kerajaan untuk memajukan negara ini pada masa-masa yang akan datang. Jadi dengan itu, jelas apa yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri benar-benar sesuai dengan selera masa kini dan menentukan masa hadapan yang lebih cerah kepada rakyat negara ini. Bagaimana pendapat Yang Berhormat Tangga Batu?

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Itu begitu tepat, begitu objektif. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tidak mahu lagi melihat ini sebagai batu penghalang dengan program-program transformasinya, dengan program transformasi politik, sosial, ekonomi dan sebagainya dan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tidak mahu tergolong di dalam kumpulan yang kita gelar sebagai *paralysis before analysis* Yang Berhormat Sri Gading. Dia *paralyze before analyze*. Jadi Yang Amat Berhormat, *analyze, let's do it and move forward*. Ini yang kita perlu sama-sama bersama. Bukan baru hendak buat, lihat itu tidak boleh ini tidak boleh, akhirnya kita...

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu, kadang-kadang soal keselamatan negara dipertainkan-mainkan oleh pembangkang. Seperti apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat Permatang Pauh, Oh! Yang lebih penting beliau kata hak apabila kita hendak meluluskan perhimpunan aman. Itu yang penting. Beliau kata OIC perkara kecil - berkaitan dengan tahanan terhad itu perkara kecil sedangkan itulah dahulu menjadi pokok maki hamun pembangkang kepada kerajaan untuk menarik sokongan rakyat. Jadi bagaimana Yang Berhormat Batu?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tangga Batu, ada tiga minit lagi.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Pada saya itu adalah perkara yang sihat kepada pihak pembangkang kerana mereka tidak pernah konsisten. Dahulu lain, sekarang lain. Itu sifat mereka dan mereka inilah di mana ada kepentingan politik di sanalah nanti mereka akan berbaris penuh dan akann menyelewengkan masyarakat. Barisan Nasional, dari pertama hari kita merdeka sampai hari ini, kita tidak pernah berubah, tetap dengan hasrat membela, mempertahankan dan mengangkat memartabatkan negara kita... [*Tepuk*]

Tidak pernah berubah Tuan Pengerusi. Itulah *consistency*, istiqamahnya Barisan Nasional, parti-parti di kalangan kita. Kita daripada dahulu sampai hari ini bekerjasama, mencari persamaan, kecil perbezaan. Dahulu PAS kata... [*Bercakap dalam bahasa Arab*] yang bermaksud, "*Islam paling tinggi dan tidak ada barangan lebih tinggi darinya.*"

Hari ini tidak ada. Hari ini dia kata, DAP pula betul walaupun... [*Dewan riu*] Pernah ada Pemimpin DAP yang kata kalau hendak laksanakan hukum Islam, langkah mayat beliau dahulu. Itu PAS. Akan tetapi tidak mengapa, kerana kepentingan politik, tidak mengapa. Sekarang kita sama... [*Bercakap dalam bahasa Arab*] Bermaksud, "*DAP pula lebih tinggi dan tiada barang yang lebih tinggi darinya.*"

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Tarik balik. Hina hadis Nabi. Tuan Pengerusi, tarik balik. Hadis Nabi, tarik balik.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Itu bukan hadis Nabi.

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Cantum-cantum, mana boleh macam itu? Mana boleh macam itu?... DAP - mana boleh. Tarik balik... [*Dewan riu*]

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Itu ayat Al-Quran.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, Ahli Yang Berhormat...

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu bukan menghina hadis Yang Berhormat. Beliau hendak menggambarkan bagaimana...

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Tidak ada, tidak ada. Cantum-cantum hadis Nabi tidak boleh...

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Dahulu bukan main lagi mengagung-agungkan Islam, sanggup...

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Tidak, tidak, tidak. Bukan masalah itu. Ucapan hadis Nabi...

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Bagi laluan.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Perjuangan PAS tidak konsisten. Perjuangan Islam dalam PAS tidak sebenarnya selaras dengan Islam...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Sri Gading.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Ini sahaja.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Sri Gading.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Tidak ada masalah...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Sri Gading.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ini yang...

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu tidak mempermainkan atau menghina hadis Rasulullah.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya tidak mempermainkan hadis Nabi. Itu bukan hadis Nabi.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Yang Berhormat Tangga Batu, Yang Berhormat Baling mungkin minta penjelasan.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tidak mengapa Yang Berhormat.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tangga Batu...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya tinggal satu minit Tuan Yang di-Pertua. Biar saya gulung.

Tuan Yang di-Pertua: Baik. Sila gulung Yang Berhormat. Seminit lagi.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Tuan Yang di-Pertua...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Biar saya gulung.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Kali ini kena bagi saya.

Beberapa Ahli: Bagi laluan...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ini *floor* saya.

Tuan Yang di-Pertua: *Floor* beliau Yang Berhormat.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Ini bukan masalah bagaimana menghina hadis...

Tuan Yang di-Pertua: Sila teruskan.

■ 1230

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu tidak berhasrat hendak menghina Islam atau Rasulullah, tidak ada. Jadi Tuan Yang di-Pertua tamatlah, dia faham, dia belajar... [*Dewan riuh*]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat-Yang Berhormat lain, jangan campur Yang Berhormat.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tangga Batu, gulung, masa 12.30.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ya, saya akan berhenti sekejap lagi. Yang Berhormat Baling, tidak apa, saya akan teruskan, saya akan jelaskan.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Tidak, bagi sedikit laluan, saya bukan hendak bantah apa, saya hendak betulkan.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Tidak apa, pembangkang akan beri peluang Yang Berhormat Baling untuk berucap, tidak apa.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Ini sebab saya kasihan dengan Yang Berhormat Tangga Batu... [*Dewan riuh*]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Saya kasihan dengan Yang Berhormat Tangga Batu.

Tuan Yang di-Pertua: Duduk Ahli-ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Baling duduk.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: *Floor* saya, masa sudah habis. Yang Berhormat Baling, tidak apa.

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Saya kasihan dengan Yang Berhormat Tangga Batu.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Ini bukan masalah kasihan, saya lebih kasihan daripada...

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Tidak, tidak.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya lebih kasihan daripada orang...

Dato' Haji Taib Azamudden bin Md. Taib [Baling]: Tidak, tidak, kita ...

Tuan Yang di-Pertua: Masa berlalu Yang Berhormat Tangga Batu. Sila gulung Yang Berhormat Tangga Batu.

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Saya akan gulung, bekas tok imam, saya akan gulung.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Sudahlah, yang lain, Yang Berhormat Baling tidak mahu buat penjelasan kalau DAP buat kesalahan.

Dato' Haji Taib Azamuddin bin Md. Taib [Baling]: Ini bukan masalah imam, bukan masalah apa, ini masalah iman dan akidah.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Kalau sesama kita nak.

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Mana boleh sebut DAP... ini apa?

Dato' Haji Taib Azamuddin bin Md. Taib [Baling]: Ini bukan masalah parti, bukan masalah ... [Dewan riuh]

Tuan Ahmad Kasim [Kuala Kedah]: Mana boleh DAP... [Menyebut ayat Al-Quran] Mana boleh?... Ini hadis Rasulullah.

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Yang Berhormat Tangga Batu, saya rasa...

Datuk Wira Ir. Haji Idris bin Haji Haron [Tangga Batu]: Macam mana, macam mana?

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, duduk Ahli Yang Berhormat.

Tuan Mohd. Firdaus bin Jaafar [Jerai]: Ini Yang Berhormat Tangga Batu tarik balik... [Dewan riuh]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Baling, duduk dulu. Ahli-ahli Yang Berhormat, sering kali saya ingatkan berbahas boleh, sedalam mana, sejauh mana, boleh tetapi elakkan hujah-hujah yang boleh menggamit reaksi negatif kerana kita menghabiskan masa. Tidak apa, sekarang ini saya akan panggil pembahas ketiga sepuluh minit daripada pihak pembangkang, siapa? Sila Yang Berhormat Ipoh Timur, sepuluh minit.

12.32 tgh.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Tangga Batu tadi ada mengelirukan Dewan yang mulia ini. Oleh kerana sebenarnya *by word* untuk UMNO dan Barisan Nasional ialah *inconsistency* dan bukan *consistency*... [Dewan riuh]

Khasnya dalam perkara ini yang di hadapan Dewan yang mulia ini. Oleh sebab saya sudah tunggu lama untuk tindakan ini diambil dan sebenarnya pada 28 Jun 1979 saya ada kemukakan satu usul dan ada dua hari digunakan untuk membahaskan usul saya untuk membatalkan empat perisytiharan darurat. Semasa itu semua Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional menentang dan sekarang mereka semua sokong. Itulah *inconsistency*, hipokrasi, *inconsistency* dan hipokrasi.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Dulu Yang Berhormat tidak sokong Yang Berhormat Permatang Pauh, sekarang sokong Yang Berhormat Permatang Pauh, samalah, dulu Yang Berhormat Permatang Pauh musuh.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Saya setuju menyokong tindakan hari ini...

Dato' Seri Anwar Ibrahim [Permatang Pauh]: Yang Berhormat, Yang Berhormat Kota Belud ini tidak faham sejarah. Tahun 1979, saya belum Ahli Parlimen lagi... [Ketawa] [Dewan riuh]

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Dulu sokong Yang Berhormat Permatang Pauh, apalah... [Dewan riuh]

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Betul, betul, masa itu belum...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, kita mendengar Yang Berhormat Ipoh Timur.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: ...Sudah menjadi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri.

Saya rasa perlulah nanti Yang Amat Berhormat Perdana Menteri membetulkan perkataan yang perlu digunakan. Yang Berhormat dari Tangga Batu kata perkataan yang patut digunakan ialah '*membatalkan*' dan bukan '*terungka*' tetapi sebenarnya dalam Perlembagaan, perkataan yang patut digunakan ialah kalau untuk Parlimen untuk ambil tindakan ialah untuk '*merungkaikan proklamasi*' ini. Saya harap ini boleh diperbetulkan dan ini menunjukkan bahawa ada *breakdown communication* di antara Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dengan Jabatan Perdana Menteri. Akan tetapi saya hendak tahu kenapa ada tinggal lagi satu darurat, darurat pengisytiharan.

Dalam usul saya tahun 1979, saya ada sebut keempat-empat darurat pengisytiharan itu. Pengisytiharan darurat bertarikh 3 September ialah Indonesia konfrontasi, pengisytiharan darurat 14 September mengenai politik Sarawak, pengisytiharan darurat 15 Mei 1969 dan pengisytiharan darurat 8 November 1977 mengenai senario politik Kelantan. Dalam tahun 70-an, 80-an dan 90-an apabila saya bangkitkan perkara ini, kenapa keempat-empat pengisytiharan darurat tidak dibatalkan?

Tidak ada sesiapa yang kata dalam pihak kerajaan bahawa sudah tinggal tiga. Yang sekarang kita diberitahu sudah tinggal tiga bahawa pengisytiharan darurat Indonesia konfrontasi sudah di *superseded* oleh kerana satu kes tahun 1971. Adakah itu benar atau inikah satu pendirian baru khasnya bagi pihak Peguam Negara? Bila kerajaan ambil tindakan itu bahawa pengisytiharan darurat 1964 sudah *elapse*. Mungkinkah apabila ada seorang Peguam Negara yang baru, ada pendirian yang berbeza. Saya harap dalam perkara ini kita boleh ada satu penjelasan yang tepat.

Sebenarnya kita perlu ada jawapan. Sungguhpun Yang Berhormat Sri Gading kata bahawa usul ini menunjukkan bahawa kerajaan bersedia untuk melakukan pembaharuan dalam undang-undang negara supaya ia selaras dengan kehendak semasa. Adakah ini bererti bahawa kerajaan dahulu, Perdana Menteri dahulu, mereka tidak bersedia untuk melakukan pembaharuan politik.

Jadi sebab itu ada tsunami politik 2008, sebab itu ada kehilangan majoriti 2/3 Barisan Nasional dalam tsunami politik 2008. Adakah langkah ini mencukupi untuk membawa satu *political transformation* supaya Malaysia menjadi *best democracy in the world* dengan langkah ini di mana satu pengisytiharan darurat mengenai politik Sarawak perlu ambil 45 tahun untuk membatalkan. Satu pengisytiharan darurat 13 Mei, perlu ambil 42 tahun untuk dibatalkan dan pengisytiharan darurat Kelantan perlu ambil 34 tahun untuk dibatalkan.

Sungguh pun untuk 30 hingga 40 tahun, keadaan yang mewujudkan sama ada kita setuju atau tidak setuju, itu terserah kepada semua para *historian* sama ada, ada asas untuk pengisytiharan darurat dibuat pada masa itu atau macam apa yang berlaku di negeri Sarawak tahun 1966 dan di negeri Kelantan tahun 1977, semua satu *power play* di mana Barisan Nasional atau UMNO cuba ambil kuasa. Akan tetapi itu kita perlu bahas hari ini tetapi kenapa ada berlaku pengabaian, *negligent politics* bagi pihak kerajaan mengambil masa begitu lama untuk membatalkan pengisytiharan darurat. Saya ada sebut dalam perbahasan tahun 1979 bahawa hal membenarkan sesuatu pengisytiharan darurat terus kekal sungguhpun keadaan darurat yang mengakibatkan pengisytiharan tersebut diisytiharkan telah tidak wujud lagi merupakan satu penyalahgunaan kuasa dan juga tidak berperlembagaan.

Itu satu penyelewengan, satu penyalahgunaan kuasa yang sangat teruk yang serius. Sebenarnya pengisytiharan darurat tersebut semua sudah tidak mengikut Perlembagaan. Kita tahu mengenai *regulation security cases*, peraturan kes-kes keselamatan di mana Yang Berhormat Bukit Gelugor ada bawa kes mencabar kesahihan kes itu sehingga ke *Privy Council*, Teo Cheng Poh dan di mana *Privy Council* adalah buat keputusan bahawa *security cases regulation* itu tidak sah, *non and void* Mengikut keputusan itu, sebenarnya pengisytiharan darurat di mana keadaan sudah tidak wujud.

Kalau diteruskan ialah satu kesalahan, satu *abuse of power* dan boleh diputuskan bahawa tidak sah. Pada masa itu DAP tahun 1979, rela membawa Kerajaan Barisan Nasional ke mahkamah oleh sebab kes pengisytiharan darurat masa itu tidak lagi wujud dan tidak patut terus dipakai.

■1240

Akan tetapi majoriti 2/3 Barisan Nasional disalah guna oleh kerana Perlembagaan dipinda untuk menjadikan Perkara 150 ialah mengenai pengisytiharan darurat tidak boleh dicabar atau disoal dalam mahkamah.

Bukankah ini *arrogance of power, abuse of power* di mana Yang Amat Berhormat kata bahawa tindakan ini diambil supaya menunjukkan bahawa Parlimen *the highest political chamber in the land* apabila majoriti 2/3 boleh disalah gunakan untuk menjadikan Perkara 150 tidak boleh dicabar di mahkamah. Kalau kita mahu Malaysia *best democracy on the world*, kita perlu kembalikan kuasa kepada mahkamah-mahkamah, kepada Parlimen, semacam apa yang wujud dalam Perlembagaan merdeka tahun 1957 di mana peruntukan-peruntukan masa itu yang berikut, dengan izin, yang berbunyi masa itu,

"A proclamation of emergency and any ordinance promulgated under shall be laid before both Houses of Parliament and if not sooner revoke, shall ceased to be in force:

- (a) *A proclamation at the expiration of a period of two months beginning with the date on which it was issued,*
- (b) *An ordinance at the expiration of a period of 15 days beginning with the date on which the both Houses are first sitting.*

Adakah Yang Amat Berhormat rela untuk kembalikan kepada Perlembagaan merdeka di mana pengisytiharan darurat adalah *life* untuk dua tahun apabila Parlimen isytiharkan atau ordinar adalah *life* untuk 15 hari selepas persidangan Parlimen. Adakah Yang Amat Berhormat rela untuk memberikan jawapan. Kedua, adakah kita rela untuk kembalikan *judicial review power* kepada mahkamah-mahkamah supaya mereka ada kuasa untuk menentukan sama ada eksekutif adalah salah kuasa apabila mengisytiharkan darurat atau membuat undang-undang di bawah ordinar-ordinan.

Ini kalau begitu, barulah kita boleh kata kita ada *best democracy in the world*. Kenapa adalah begitu mendapat tentangan yang hebat mengenai *Peaceful Assembly Bill*? Kita bukan mahu bincang rang undang-undang ini tetapi Yang Amat Berhormat ada sebut sungguhpun *Peaceful Assembly Bill* nampaknya adalah tiru *Peace World Assembly Act*, Queensland tetapi kenapa ada perbezaan besar. Oleh sebab kalau kita baca *Peaceful Assembly Act*, Queensland sebagai contohnya, ialah *facilitate freedom of assembly*, hak-hak *freedom of assembly* tetapi kalau kita baca *Peaceful Assembly Bill* yang dikemukakan di Dewan yang mulia ini, kita dapat satu gambaran bahawa polis ialah untuk mengehadkan hak-hak *freedom of assembly* termasuk mengenai perlulah 30 hari notis pemberitahuan, boleh menghalang sekatan-sekatan yang begitu banyak yang di mana dalam sesuatu keadaan di mana pihak polis bukanlah satu pasukan yang bebas dan profesional di mana pihak polis tidak ada konsep *democratic policing* tetapi pihak polis *mentality* ialah *upholding regime*, untuk *protect regime*. Tentulah tidak ada kepercayaan bahawa *Peaceful Assembly Bill* yang dikemukakan, yang begitu berbeza daripada *Queensland Peaceful Assembly Act*, bolehlah memberi ruang untuk *freedom of assembly*.

Sebab itu kita sokong Yang Berhormat Ketua Pembangkang dan kita harap bahawa kalau Yang Amat Berhormat bersetuju bahawa *best democracy in the world*, tarik baliklah *Peaceful Assembly Bill* atau sekurang-kurangnya apabila Yang Amat Berhormat bentang rang undang-undang itu, rujuk kepada satu *Parliamentary Select Committee* untuk lebih mendalam kaji perkara ini supaya semua *stakeholders* boleh ambil bahagian dan memberi pandangan supaya *Peaceful Assembly Bill* yang menjadi *act* untuk Malaysia tidak menjadi satu perundangan yang mengehadkan *freedom of assembly* di negara kita ini.

Di sini, apa yang kita berhadapan di Dewan yang mulia ini mengenai pembatalan pengisytiharan darurat ini merupakan satu langkah yang kecil, satu usaha yang kecil untuk kembalikan demokrasi di Malaysia. Kita perlulah ambil tindakan, *bigger steps* supaya kita berani untuk satu senario politik. Mungkin kalau kita tidak ada tsunami politik, tidak adalah kerelaan kerajaan Barisan Nasional untuk membatalkan pengisytiharan darurat ini.

Akan tetapi adakah ini mencukupi? Tidak, sangat jelas tidak mencukupi dan apa yang kita perlu ialah satu *blueprint* kalau kita mahu *political transformation*. Kita ada dengar mengenai *Government Transformation Program*, *Economic Transformation Program*, sekarang ada *Political Transformation Program* tetapi tidak mencukupi dengan itu sahaja usul di hadapan Dewan yang mulia ini.

Dato' Shamsul Anuar Nasarah [Lenggong]: Tidak ada *point*.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Malaysia perlu menjadi *normal country* di mana kita tidak ada *permanent state of emergency* selama 45 tahun, 46 tahun. Ini bukan satu aspek sahaja. Malaysia bukan satu *normal country*. Malaysia ada sejuta rakyat yang *the brightest and the best* yang keluar negara, *we are abnormal*. Negara kita rakyat yang biasa, peladang-peladang tidak boleh dapat bantuan tetapi keluarga Menteri boleh dapat RM250 juta untuk *Capital Cow Condominium*, itu *abnormal*.

Tuan N. Gobalakrishnan [Padang Serai]: Yang Berhormat Ipoh Timur, berjuta-juta rakyat ke luar negara kamu bising tetapi berjuta-juta yang ada di negeri-negeri Pakatan Rakyat apa kamu buat?

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Itu adalah *very abnormal*. Kita perlulah kembalikan satu keadaan di mana Malaysia lebih normal dan kalau begitu kita perlulah rang undang-undang yang *democratic*, semua tidak *draconian* perlu dipinda UCA, ISA dan *Printing, Presses and Publications Act*, *Seditions Act*, *Official Secrets Act* dan kita harap bahawa inilah akan dijadikan kenyataan sebelum pilihan raya besar diadakan. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat Rembau.

12.48 tgh.

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: *Bismillaahir Rahmaanir Rahiim. Assalamualaikum warahmatuhi wabarakatuh*, salam 1Malaysia. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, memberi saya ruang untuk berbahas satu usul yang begitu bersejarah ini. Tuan Yang di-Pertua, pertamanya bagi pihak Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional, saya ingin merakamkan ucapan syabas dan tahniah kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri... [Tepuk] Atas satu langkah yang bersejarah dan berani dan berdasarkan kepada hujah pembangkang tadi, dua orang, yang sebenarnya tidak ada apa-apa, sekadar melepas batuk di tangga, saya istilahkan guna istilah sukan tinju.

Pada pagi ini Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah mencatat kemenangan *knocked out*. Yang ada tadi dipertikaikan soal istilah merungkailah, bagi satu syarahan sejarahlah, disebut kenapa lama sangat dibuat langkah tersebut tetapi yang penting di sini bukan soal lama tetapi yang penting di sini adalah Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah melaksanakan dan telah menunaikan janji, kata telah dikota dan sejarah akan catat segala perubahan transformasi politik yang dicatat pada hari ini, datangnya daripada Barisan Nasional dan bukannya daripada pihak lawan.

■1250

Tuan Yang di-Pertua, saya anggap langkah ini bersejarah dan berpaksikan kepada asas penubuhan negara kita. Saya melihat semula kepada pemasyhuran kemerdekaan oleh Almarhum Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj yang menyatakan bahawa sebelum dilaungkan merdeka pada 31 Ogos 1957, beliau telah menyebut bahawa Malaysia akan kekal menjadi sebuah negara merdeka dan berdaulat serta berdasarkan kebebasan dan keadilan dan sentiasa menjaga dan mengutamakan kesejahteraan dan kesentosaan rakyatnya dan mengekalkan keamanan antara segala bangsa.

Di dalam ayat itu terkandung segala asas kepada negara ini dan apa yang telah diumumkan, usul yang telah di bawa oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sebenarnya berpaksikan kepada asas tersebut. Yang pertamanya adalah soal kebebasan dan keadilan.

Bagaimana pada hari ini telah melengkap satu program transformasi politik yang mulanya dengan ucapan Hari Malaysia yang lepas yang telah menggariskan tidak seperti mana yang disebut oleh Yang Berhormat Ipoh Timur tadi tetapi sebenarnya yang telah digariskan secara teliti. Satu *blueprint*. Satu hala tuju yang jelas bagaimana keterbukaan politik demi keadilan, demi *liberty*, demi kebebasan itu akan tercapai dengan beberapa langkah yang bermula dengan langkah untuk kita membatalkan Akta Tahanan Terhad. Untuk kita akan pinda Akta Keselamatan Dalam Negeri, untuk kita pinda Akta Percetakan dan Mesin Cetak dan hari ini untuk kita membatalkan darurat.

Bagi saya yang mewakili generasi muda terutamanya generasi muda daripada parti Kerajaan Barisan Nasional, saya anggap bahawa inilah salah satunya program transformasi politik yang begitu jelas dari segi hala tujunya dan pada masa yang sama memberi kita satu keyakinan. Keyakinan bahawa kebebasan itu dan keadilan itu datangnya tanpa kita kompromi soal kesejahteraan, keamanan dan kesentosaan rakyat Malaysia. Ini sebenarnya janji Almarhum Tunku apabila dibuat pemasyhuran kemerdekaan. Bukan seolah-olah kita mementingkan satu prinsip, satu pendekatan tetapi kita sebenarnya mewarisi satu negara yang sebenarnya ada satu keunikan yang tidak didapati di negara-negara lain di mana kebebasan dan keadilan itu sama penting dengan keamanan, kesejahteraan dan kesentosaan rakyatnya...

Dato' Lilah bin Yasin [Jempol]: Boleh mencelah?

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: Boleh, sila.

Dato' Lilah bin Yasin [Jempol]: Terima kasih Yang Berhormat Rembau. Saya hendak menyorot balik tentang soal keberanian Yang Amat Berhormat Perdana Menteri terutama sekali menghapuskan darurat. Saya melihat peristiwa 13 Mei dan juga membaca banyak laporan dan juga tulisan sejarah kenapa 13 Mei ini berlaku. Saya menjumpai antara faktornya adalah soal hasutan dan juga isu perkauman yang dibangkitkan oleh DAP dan yang memeranjatkan saya ialah yang mencetuskan idea itu antaranya ialah Yang Berhormat Ipoh Timur.

Saya hendak bertanya dengan Yang Berhormat Rembau apakah hari ini Yang Berhormat Ipoh Timur pada tahun 1969 dulu berbeza dengan Yang Berhormat Ipoh Timur yang ada pada hari ini? Tidak ada lagi menghasut. Tidak ada lagi mengamalkan perkauman. Tidak ada lagi menjejaskan keselamatan negara. Oleh yang demikian, kalau ada pun satu pindaan baru yang meletakkan tentang soal tahanan tanpa perbicaraan, ini adalah merupakan soal keselamatan negara itu mengatasi segala kepentingan yang lain. Apa pandangan Yang Berhormat Rembau?... [Tepuk]

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: Terima kasih Yang Berhormat kakanda saya. Nasib baik saya belum lahir lagi pada tahun 1969 itu. Akan tetapi yang saya hendak sebut di sini ialah keseimbangan ataupun *balance* yang disebut oleh Yang Berhormat Jempol tadi. Apabila kita berdepan dengan satu keadaan di mana tuntutan zaman, tuntutan zaman pada hari ini menuntut supaya kita membawa perubahan. Akan tetapi pada masa yang sama jangan kita menggadaikan segala keamanan, kestabilan yang kita ada dan saya percaya inilah satu prinsip yang penting dalam program transformasi politik Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang membezakannya dengan tuntutan daripada pihak lawan.

Pihak lawan meminta pelbagai perkara. Seolah-olah hendak diadakan *unbridle liberties* dengan izin, kebebasan yang terlalu mutlak. Yang tidak ada batas langsung, yang boleh mengganggu gugat dan yang boleh meruntuhkan keamanan yang ada di negara kita ini. Akan tetapi pada masa yang sama kita memahami bahawa kalau sekiranya kita tidak membuat sesuatu, kalau sekiranya kita hanya pegang kepada *mindset* pemikiran *Cold War*, perang dingin dan sebagainya, kita tidak akan bawa perubahan dan pembaharuan.

Jadi apa yang dibuat pada hari ini oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dalam program transformasi politiknya bukan sekadar perubahan undang-undang. Bukan sekadar pindaan ataupun pembatalan undang-undang tetapi sebenarnya adalah untuk memperkenalkan satu *worldview*, satu sarwajagat baru, satu *worldview* baru dalam politik kita yang bukan hanya meletakkan kepada ataupun pegang kepada konsep *mine is right*. Walaupun kuasa itu betul semata-matanya. Akan tetapi pada satu pihak melihat bahawa hak rakyat itu penting.

Hak rakyat dan kebebasan rakyat itu penting selagi kebebasan itu tidak mengganggu gugat dan tidak membahayakan hak dan juga kebebasan majoriti. Itulah keseimbangan yang kita cari. Saya melihat setiap akta yang sama ada dimansuhkan, diperkenalkan undang-undang baru ataupun dipinda dan sebagainya, *balance* itu. *Balance* itu yang kita cari. Keseimbangan itu yang kita cari.

Contohnya kalau kita tengok dari segi Akta Perhimpunan Aman. Belum apa lagi sudah di kondem. Dikutuk oleh pihak lawan mengatakan bahawa *this is worst than before* sedangkan seperti mana yang diterangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri perundangan ini memberi satu kebebasan baru kepada kita. Ambil kuasa daripada polis. Kuasa daripada polis dan polis sekarang ini menjadi satu badan yang akan pastikan perhimpunan itu berjalan dengan aman dan melindungi mereka yang terlibat. Satu *paradigm shift*. Satu anjakan yang begitu berbeza daripada dahulu tetapi di kondem kerana apa? Kerana tidak menghormati ataupun tidak membenarkan kebebasan mutlak seperti mana yang dituntut oleh pihak lawan.

Akan tetapi bagi saya apa yang kita ketengahkan di sini adalah lebih bertanggungjawab daripada apa yang dipinta dan didesak oleh pihak lawan. Kalau kita tengok soal AUKU juga. Tadi saya dengar dengan teliti dan dengan khusyuk sekali ucapan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Saya sebagai Pengerusi Pemuda Barisan Nasional, kita sudah lama minta supaya AUKU ini dipinda. Supaya kebebasan itu diberi kepada pelajar-pelajar kita... [Tepuk] Tuntutan zaman pada hari ini sudah lapuk untuk kita tidak lagi memberi kebebasan kepada pelajar-pelajar, kepada mahasiswa kita. Kalau sekiranya mereka layak untuk mengundi mereka juga pastinya layak untuk diberikan kebebasan untuk menjadi ahli politik ataupun ahli parti politik.

Jadi kita ucapkan terima kasih kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada hari ini kerana mendengar suara orang muda. Sebab itu saya kata bahawa hari ini Barisan Nasional sudah menjadi pilihan orang muda oleh kerana transformasi politik yang dibawa oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri... [Tepuk] Ya, Yang Berhormat Silam.

Tuan Haji Salleh Kalbi [Silam]: Terima kasih Yang Berhormat Rembau. Sesungguhnya transformasi dan apa yang telah dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada hari ini membawa satu sejarah dan anjakan paradigma yang perlu disahut oleh kita semua terutamanya generasi muda. *You are the best*. Membawa perkara ini yang boleh membawa kepada satu perubahan dan demokrasi itu diangkat di negara kita ini dan boleh mengiktiraf generasi muda dan golongan yang tertentu yang selama ini kalau kita tidak ubah undang-undang ini, sudah tentu kita akan menafikan hak individu dalam sesebuah negara itu. Apakah pandangan Yang Berhormat Rembau dalam perkara ini? Suatu transformasi yang sebenarnya negara Malaysia ini sudah ke depan dari segi pelaksanaan demokrasi untuk generasi muda dan masyarakat kita pada keseluruhannya.

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: Terima kasih Yang Berhormat Silam. Saya harap Yang Amat Berhormat Perdana Menteri akan terus dengan program transformasi politik ini kerana tidak hanya had di sini kerana kita hendak pastikan bahawa apa sahaja yang telah diumumkan akan dilaksanakan dan saya yakin apabila dibawa pada bulan tiga nanti pada *sitting Parliament* akan datang supaya kita memansuhkan ISA dan menggantikan dengan undang-undang yang baru yang mengikut tuntutan zaman, kita akan sokong juga sebagai satu undang-undang yang jelas membawa kepada program transformasi tersebut...

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: [Bangun]

Tuan Khairy Jamaluddin [Rembau]: Yang Berhormat Kota Belud, saya ada 30 saat lagi, ya. Saya cuma hendak habis di sini, Tuan Yang di-Pertua. Saya hendak ucapkan sekali lagi tahniah kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kerana sentiasa berada di hadapan kelok perubahan. Bukan macam sana. Kita tunaikan janji kita. Kita bawa transformasi politik... [Tepuk] Inilah perbezaan, pembaharuan dan juga inilah *worldview* yang baru yang kita semua daripada Barisan Nasional menyokong kerana Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita *walk the talk*. Terima kasih... [Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditangguhkan sehingga jam 2.30 petang nanti. Terima kasih.

Mesyuarat ditempohkan pada pukul 1.00 petang.

Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang.

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar) mempengerusikan Mesyuarat]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Kota Belud.

2.32 ptg.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin mengambil peluang untuk membahaskan rang undang-undang pengungkaian ini. Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Chong Chieng Jen [Bandar Kuching]: Tuan Yang di-Pertua, ada kuorumkah Tuan Yang di-Pertua? Yang Berhormat, ada kuorumkah? Nampaknya tidak cukup kuorum. Boleh kita kira sekejap.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, duduk dulu Yang Berhormat. Yang Berhormat Timbalan Menteri, ya kira kuorum.

Tidak cukup kuorum, 16 orang sahaja.

[Loceng dibunyikan]

[Ahli-ahli dikira] [Cukup bilangan]

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Saya ingat kita kena bertanggungjawablah kepada Parlimen bersama Yang Berhormat untuk cukupkan kuorum sekurang-kurangnya. Terima kasih. Sila Yang Berhormat Kota Belud.

2.37 ptg.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya juga ingin mengambil peluang untuk membahaskan usul ini. Tuan Yang di-Pertua, kita mendengar bagaimana Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah menerangkan dengan sebaik-baiknya dan sejujur-jujurnya tentang tujuan kerajaan untuk mengungkaikan Proklamasi Darurat yang telah disebut tadi.

Kita melihat bagaimana kerajaan begitu komited dalam keadaan yang teratur, dalam keadaan kita melangkah dengan baik untuk memberi satu nafas baru, *democratic space* di negara kita ini. Saya pasti Tuan Yang di-Pertua, bahawa pihak pembangkang dan kerajaan sebenarnya, kedua-dua belah pihak memang mahukan dan mendengar hasrat rakyat terutamanya golongan muda untuk diberikan ruang demokrasi yang lebih luas untuk meluahkan perasaan dan juga memberi pandangan yang berbeza daripada *mainstream*. Kedua-dua belah pihak memahami itu. Di pihak pembangkang dan juga di pihak kerajaan. Kita senada dan kita mempunyai pandangan yang sama.

Akan tetapi, selebihnya selepas itu rakyat mengetahui bahawa kerajaan mempunyai tanggungjawab iaitu apabila kita memberi ruang-ruang yang lebih luas untuk demokrasi, untuk meluahkan perasaan, satu perbezaan yang besar ialah pihak pembangkang tidak bertanggungjawab atau tidak perlu bertanggungjawab walaupun mereka mungkin merasakan *equally concern*, dengan izin, tentang keselamatan negara. Akan tetapi, keselamatan negara adalah hak mutlak tanggungjawab kerajaan yang ada pada masa ini. Kita tidak boleh melihat tentang masalah keselamatan ini dari kaca mata semua pihak. Pihak yang sejujur-jujurnya yang betul-betul mengetahui tentang keselamatan negara adalah polis. Mereka yang *competent*.

■1440

Mereka yang berkelayakan yang mengetahui tentang permasalahan keselamatan di dalam negara kita. Kita tidak boleh melihat keselamatan ini dari kaca mata semua pihak. Ia bukan dari kaca mata Yang Berhormat Kota Belud atau pun Yang Berhormat Pokok Sena apatah lagi Yang Berhormat Ipoh Timur atau Yang Berhormat Permatang Pauh. Ianya mesti dilihat daripada agensi yang bertanggungjawab dan kita mesti memberi pihak polis satu keyakinan yang betul-betul berlandaskan kebertanggungjawaban bahawa merekalah agensi yang *competent*, yang memang berkelayakan untuk menilai dan menganalisis keadaan keselamatan di negara kita ini. Jadi walaupun kita kedua-dua belah pihak, pihak pembangkang dan pihak kerajaan mendengar hasrat rakyat untuk mendapatkan ruang demokrasi untuk meluahkan perasaan dengan yang lebih luas itu tetapi pada satu sudutnya ialah kerajaan juga bertanggungjawab untuk mencapai satuimbangan yang sesuai di antara ruang demokrasi ini dan keselamatan.

Sebentar tadi Tuan Yang di-Pertua, saya mendengar bagaimana Ketua Pembangkang mengatakan bahawa tujuan kerajaan untuk merungkaikan Proklamasi Darurat ini adalah untuk permainan politik malah beliau mengatakan bahawa apabila ketiga-tiga Proklamasi Darurat ini dibuat, beliau membuat satu tuduhan bahawa kerajaan sebenarnya membuat proklamasi ini berdasarkan kepentingan politik semata-mata. Saya dengar juga daripada Yang Berhormat Ipoh Timur. Akan tetapi kalau kita lihat, saya agak hairan dengan perangai atau pun tindakan Ketua Pembangkang. Pada tahun 1977, katanya di Kelantan dibuat Proklamasi Darurat untuk memberi keuntungan politik kepada seperti pemerintah. Dikatakan kerajaan ini seolah-olah zalim dan seolah-olah satu kerajaan yang tidak menghormati undang-undang. Akan tetapi tidak berapa lama selepas itu, beliau masuk pula kerajaan pemerintah tahun awal 80-an. Sehingga sekarang kita mendengar bagaimana Ketua Pembangkang menggunakan posisinya sebagai Ketua Pembangkang untuk menentang kerajaan yang pernah dipikul oleh beliau.

Terdapat banyak dasar-dasar kerajaan sekarang ini yang sedang dikritik hebat oleh Ketua Pembangkang adalah pada dasar-dasar yang didukung malah diperkasakan oleh beliau semasa beliau berada di dalam kerap Kabinet. Jadi saya kira kalau pun ada perubahan dari segi pandangan, saya rasa perlulah berpada-pada untuk mengkritik kerajaan. Saya mendengar juga tadi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri mengatakan tentang Perhimpunan Aman yang akan dibentangkan pada petang ini dan akan dibahaskan. Saya sebenarnya menyokong penuh kerana undang-undang inilah undang-undang yang paling terbaik saya baca di dalam Dewan ini. Ianya memberi ruang yang cukup luas dan undang-undang ini mesti dilihat berdasarkan dengan pemansuhan Seksyen 27 Akta Polis. Ianya mesti dilihat bagaimana ada satu perubahan yang besar diambil oleh kerajaan untuk memberi ruang yang cukup besar kepada rakyat, memberi ruang demokrasi kepada rakyat untuk meluahkan perasaan tidak puas hati.

Oleh sebab itu saya begitu teruja apabila kerajaan membuat tindakan ini dan apabila saya membaca draf rang undang-undang ini Tuan Yang di-Pertua, saya mengambil keputusan untuk mengajukan satu usul untuk memotong perkataan meluahkan perasaan kurang puas hati supaya ia tidak menjadi satu perkara yang *unfeasible* atau pun yang boleh dihukum. Ini kerana dalam perkataan meluahkan perasaan tidak puas hati itu adalah sebenarnya sebahagian daripada sebab kenapa kita mengadakan demonstrasi. Jadi kalau perkataan itu berada di dalam rang undang-undang itu, bermakna apabila kita memberi kuasa atau pun kebenaran untuk memberi ruang berdemonstrasi, sememangnya itu adalah ruang untuk meluahkan perasaan tidak puas hati.

Oleh sebab itu, kita akan pertahankan rang undang-undang ini. Kita akan sokong bagi pihak kerajaan dan pihak BNBB, kita akan menyokong dan mempertahankan Rang Undang-undang Himpunan Aman 2011 ini kerana ianya adalah satu undang-undang yang betul yang tidak melanggar undang-undang antarabangsa yang mengikut norma-norma *back best practices* yang dibuat di negara-negara yang telah kita *cited*, dengan izin, dalam rangka Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 ini. Jadi saya menyokong dengan baik Tuan Yang di-Pertua dan saya ucapkan tahniah kepada kerajaan kerana mengambil langkah yang begitu berani untuk merungkaikan Proklamasi Darurat yang telah disebutkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tadi. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar: Yang Berhormat Pasir Mas.

2.45 ptg.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya merujuk kepada usul yang dibawa oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri bagi merungkaikan Proklamasi Darurat. Tuan Yang di-Pertua, sememangnya semua pihak mengalu-alukan keputusan kerajaan memansuhkan semua Proklamasi Darurat yang diwujudkan selama ini terutamanya dirujuk kepada tiga Proklamasi Darurat iaitu tahun 1966, tahun 1969 dan tahun 1977.

Tuan Yang di-Pertua, saya dengar tadi pihak Yang Berhormat Ipoh Timur mengatakan bertanya kepada pihak kerajaan kenapa tunggu selama 34 tahun baru kerajaan mengambil keputusan untuk merungkaikan Proklamasi Darurat ini? Sepatutnya Yang Berhormat Ipoh Timur perlu bertanya kepada Ketua Pembangkang iaitu pada tahun 1982 sehingga beliau dipecat daripada UMNO, ada tempoh 14 tahun beliau berada dalam kerajaan. Waktu itu beliau memegang jawatan penting menyertai UMNO dan terus memegang jawatan Ketua Pemuda. Kemudian menjadi Naib Presiden, dan kemudian Timbalan Perdana Menteri yang sepatutnya pada waktu itulah beliau mengungkit perkara ini.

Semasa itulah patutnya beliau mencadangkan kepada kerajaan, ISA dimansuhkan. Waktu itulah sepatutnya beliau memansuhkan ataupun meminda Akta AUKU, apatah lagi mengenai Proklamasi Darurat. Cuma ditimbulkan sekarang oleh sebab beliau telah terkeluar daripada UMNO. Itu pun bukannya keluar secara sukarela, tetapi dipecat daripada UMNO. Maka diungkit macam-macam. Kalau beliau mengambil tindakan seperti mana yang beliau bercakap atas nama pembangkang sekarang ini di waktu berada dalam kerajaan, maknanya sudah lama perkara-perkara ini telah selesai, baru bising sekarang.

Saya mahu menyatakan di sini Tuan Yang di-Pertua, sebentar tadi Yang Berhormat Ipoh Timur mengungkit kembali hal-hal Proklamasi Darurat. Saya tidak tahu sangat hal di Sarawak. Isu Kalong Ningkan dahulu. So saya tidak mahu sentuh perkara yang saya tidak tahu. Akan tetapi darurat tahun 1969, 13 Mei semua orang tahu. Laporan MAGERAN kita boleh lihat. Sebentar tadi pun waktu mencelah Yang Berhormat Jempol pun sebut dengan jelas angkara siapa?

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Yang Berhormat Pasir Mas.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Ya.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Mohon mencelah Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Pasir Mas sedar atau tidak, apabila kita dengar tadi Yang Berhormat Ipoh Timur bercakap seolah-olah beliau lupa apa yang beliau dan parti beliau lakukan yang menyebabkan Ordinan Darurat 1969, peristiwa 13 Mei berlaku. Saya mahu baca semula Yang Berhormat sebab ada di kalangan kita di sini lupa atau buat-buat lupa setelah bersekongkol sekatil dengan DAP parti *racist* dan *cauvinis* ini, dia lupa apa yang berlaku. Saya mahu baca semula daripada Laporan MAGERAN, laporan rasmi yang dibentangkan menceritakan tentang peristiwa 13 Mei membawa kepada perisytiharan darurat tersebut adalah kerana kebebasan bersuara yang sudah di luar kawalan. Tindakan *racist* yang melampau dan ini antara tindakan yang didalangi oleh Yang Berhormat Ipoh Timur dan parti beliau pada masa itu.

Saya mahu baca, biar rakyat dengar semula apa yang mereka kata pada tahun 1969 membawa kepada peristiwa 13 Mei. Slogan yang dibawa pada masa itu ialah, '*Malai si*'. '*Malai si*' ini maknanya "Mati Melayu". Kemudian kita lihat dalam himpunan-himpunan dan perarakan-perarakan yang mereka buat. Ini antara kenyataan yang mereka keluar pada 11 Mei, "*Apa polis boleh buat, kita Raja. Buang sama polis Melayu*". Pada 11 Mei di Jalan Bukit Bintang, "*Mati Melayu, sakai pergi masuk hutan*".

■1450

Pada 11 Mei Jalan Changkat Dollah, “*KL sekarang Cina punya*”. Pada 12 Mei Jalan Ipoh, Jalan Tunku Abdul Rahman, “*Melayu balik kampung, Melayu sekarang tiada kuasa. Sekarang kita Cina sudah control.*” Di Jalan Hale Kampung Baru, depan orang Melayu ini kenyataan parti Yang Berhormat Ipoh Timur, “*Melayu keluar! Apa lagi duduk sini, kita hentam lu, sekarang kita sudah ada kuasa*”. Pada 12 Mei depan Balai Polis Jalan Pudu...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: “...*Semua Melayu kasi habis, kasi halau semua polis.*”

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, masa sepuluh minit juga Yang Berhormat.

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey Yang Berhormat.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Pada 12 Mei. Okey nanti kejap lagi. Saya hendak habiskan. Biar dia faham. “*Apa ini Melayu, kita sudah perintah dia negeri, ini negeri bukan Melayu punya, mata-mata lancau.*” Pada 12 Mei Jalan Canvel, “*Butuh Melayu, Malai si, pergi mati Melayu.*” Pada 12 Mei Jalan Bukit Bintang, “*Ini negeri bukan Melayu punya, kita mahu kasi halau semua Melayu.*”

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, okey. Terima kasih.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat, dia Yang Berhormat Kuala Selangor dia sudah langau.

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Ya, terima kasih.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Nanti Yang Berhormat Pasir Mas. Saya hendak tanya ini, kita mengucapkan tahniah kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri atas keberanian melakukan anjakan dan transformasi politik ke arah demokrasi yang lebih matang ini.

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey. Terima kasih Yang Berhormat.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Saya mohon bertanya Yang Berhormat, setuju atau tidak dengan cadangan saya supaya Yang Berhormat Ipoh Timur dan parti dia berani melakukan transformasi demokrasi yang matang ini. Saya cabar Yang Berhormat Ipoh Timur sebagai antara dalang pencetus 13 Mei supaya *walk the talk*, menjadi anak jantan. Pertama minta maaf kepada rakyat Malaysia atas politik *racist* dan politik sempit yang dimainkan pada 1969.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, sudahlah Yang Berhormat.

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, terima kasih. Okey, Yang Berhormat.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Kedua,...

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: ...Bertaubat daripada dosa-dosa kepada rakyat dan negara.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Ketiga, berjanji..

Dato’ Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, okey.

Dato’ Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: ...Tidak akan mengulang perbuatan terkutuk tersebut. Dia Yang Berhormat Kuala Selangor sudah langau tuan-tuan.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, Okey. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Dia sudah berangan hendak pergi ke Putrajaya.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, Sudahlah Yang Berhormat.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Dulu dia kata, kawan dia kata.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, Okey.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Kawan dia kata tahun 2000, Malaysia akan jadi negara Kristian. Hari ini dia. Inilah dia orang yang takut kepada suara kebenaran.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Ini sejarah, ini yang tercatat dalam sejarah negara.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Oleh kerana itu Yang Berhormat Kuala Selangor bangunlah daripada mimpi. Jangan mimpi, jangan mengigau.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Okey, Yang Berhormat.

Dato' Zulkifli bin Noordin [Kulim Bandar Baharu]: Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Saya tidak gembira Yang Berhormat. Yang Berhormat Pasir Mas, sila.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua. Saya bersetuju dengan pandangan yang dinyatakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kulim Bandar Baharu dimasukkan dalam ucapan saya kerana kita semua tahu waktu berlaku peristiwa 13 Mei, Ahli Ipoh Timur adalah ketua DAPCY, ketua pemuda DAP. Saya tahu sejarah bagaimana perarakan bermula atas kematian seorang rakyat Malaysia dan waktu pengebumian, bendera Malaysia dipijak dan perlembagaan negara dipijak. Siapa semua angkara ini. Saya bersetuju sangat dengan Yang Berhormat Kulim Bandar Baharu termasuk Yang Berhormat Jempol kerana inilah yang bertanggungjawabnya.

Dia bangkit perkara ini Tuan Yang di-Pertua hendak menutup sejarah tetapi dia lupa kita masih segar dalam ingatan sejarah. Sama juga dengan Proklamasi Darurat. Tadi Ketua Pembangkang ada menyatakan ini darurat bertujuan untuk menjatuhkan rakyat Kelantan. Pada waktu itu Yang Berhormat Mulia Tengku Razaleigh Hamzah iaitu Ahli Parlimen Gua Musang adalah Pengerusi Badan Perhubungan UMNO Kelantan. Waktu itu PAS berada dalam Barisan Nasional. Krisis dalam parti PAS yang menyebabkan huru-hara berlaku di Kelantan. Kalau dituduh ini satu rancangan untuk menjatuhkan kerajaan negeri iaitu Ketua Pembangkang menuduh Yang Berhormat itu Yang Berhormat Mulia Ahli Parlimen Gua Musang kerana waktu itu beliau lah pengerusi badan perhubungan.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri tadi menyebut hal pembentangan Akta Perhimpunan Aman dan menyebut juga AUKU akan dipinda. Jadi Tuan Yang di-Pertua saya mudah sahaja pada fahaman saya, saya menyokong Akta Perhimpunan Aman ini kerana saya di antara rakyat Malaysia dulu menjadi pelajar di ITM pada tahun 70-an dahulu.

Di antara orang yang paling banyak, saya mengaku dalam Dewan yang mulia ini terlibat dan menganjur tunjuk-tunjuk perasaan pada waktu itu. Suasana pada waktu itu berbeza dengan sekarang. Ahli Yang Berhormat Putatan pun pada waktu itu belajar di ITM. Tunjuk perasaan menuntut ITM dijadikan universiti. Memang kita tahu banyak harta awam musnah pada waktu itu akibat daripada tunjuk perasaan.

Akan tetapi apa pun akta ini mudah sahaja kita faham iaitu untuk mengizinkan rakyat Malaysia mengadakan perhimpunan dan perhimpunan itu aman. Ertinya menghormati kebebasan rakyat pada masa yang sama hendak menjamin perhimpunan itu aman. Maka sebab itu dalam rang undang-undang ini saya sudah baca tanggungjawab penganjur, tanggungjawab mereka yang hendak menyertai perhimpunan dan juga tanggungjawab pihak polis sejauh mana boleh guna kuasa, setakat mana boleh gunakan kekerasan.

Jadi apa yang menjadi masalahnya. Oleh kerana itu pada saya orang yang menentang Akta Perhimpunan ini suruh tarik, orang yang mengamalkan politik gila. Tidak menghargai soal keamanan negara sebab kita tengok di kota London baru ini negeri yang begitu maju bila ada tunjuk perasaan ada kesempatan orang merompak. Ada orang boleh mati dalam perhimpunan ditembak. Boleh macam-macam anasir-anasir mengambil kesempatan untuk menimbulkan huru-hara. Boleh bakar kereta, boleh pecah kedai, kita sekarang ini pendatang asing pun berjuta. Isu-isu semasa pun kita tengok, kita masyarakat majmuk walaupun 54 tahun merdeka isu perpaduan masih lagi belum selesai. Isu agama sudah menjadi isu. Isu perkauman apa lagi.

Jadi semuanya ini kalau dibenarkan perhimpunan secara yang sebelum ada akta ini macam-macam boleh tercetus. Jadi kerajaan mengambil kira dari segi langkah transformasi yang dibawa oleh Perdana Menteri cara yang terbaiknya ialah, okey nak buat perhimpunan boleh tetapi mesti aman. Bukan kah ini satu kebaikan? Jadi apa yang kita hendak politikkan. Mudah untuk kita faham dan cuma saya tengok dalam akta ini tempoh pemberitahu tiga puluh hari itu agak lama sikit lah. Kalau boleh diturun ke lima belas hari kah. Boleh dari tiga puluh ke lima belas hari tapi tidak perlu kelulusan polis.

Kalau tiga puluh hari pun penganjur ada masa untuk berkempen. Uar-uar untuk rakyat turut serta. Buatlah dalam stadium. Waktu dicadang waktu BERSIH dulu. Dewan-dewan pun banyak. Negara kita pun sudah membangun. Tempat-tempat yang selamat boleh dibuat. Kenapa hendak dibuat dekat hospital? Kenapa hendak dibuat dekat pencawang Tenaga Nasional? Tempat-tempat yang boleh timbul huru-hara rakyat. Jadi kita sokong. Jadi apa yang ditentangkan? Apakah kerana sekarang ini dekat dengan pilihan raya sahaja hendak *spin* sebagai isu hendak mengongkong rakyat. Rakyat tidak faham tetapi digunanya keupayaan dan kehebatan retorik masing-masing menjadi dalam *spin* isu ini seolah-olah ini tidak baik.

Jadi Tuan Yang di-Pertua, sama juga dengan Akta AUKU. Akta AUKU ini boleh buka *Hansard* Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua pun lama di Dewan Rakyat ini sejak tahun bila lama. Setiap kali saya mengambil bahagian membahaskan ucapan dasar dan sesi lepas pun sudah ada pembentangan Akta AUKU dipinda tetapi tidak kepada bahagian penyertaan mahasiswa dalam politik. Banyak kali kita bercakap supaya dipinda dan diberi ruang kepada pelajar. Saya menyokong penuh. Maknanya sekarang ini bila pinda Akta AUKU pada bulan Mac, pelajar-pelajar boleh daftar sebagai ahli politik. Mereka umur pun 21 tahun ke atas mengundi. Cuma tidak dibenarkan memegang jawatan, tidak dibenarkan membawa politik dalam kampus kerana mengganggu pelajaran, memecahbelahkan pelajar.

Akan tetapi hendak jadi ahli politik, ahli parti boleh tidak kira parti mana pun. Masa mari pilihan raya hendak berkempen, berkempenlah untuk parti mana. Jadi maknanya satu pendedahan kepada mahasiswa, satu langkah transformasi yang hebat dan untuk ini saya ucap tahniah kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kerana melakukan tindakan yang cukup berani dan sesuai dengan tuntutan masa. Jadi Tuan Yang di-Pertua, jadi berbalik kepada...

Tuan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Gulung Yang Berhormat. Gulung, gulung.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Gulung ini. Balik kepada proklamasi merungkai undang-undang darurat ini saya kira sebahagian langkah daripada transformasi politik selain daripada transformasi ekonomi yang dilakukan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ia langkah berani. Kalau tanya saya Tuan Yang di-Pertua, hati kecil saya semua ini masih diperlukan. ISA masih diperlukan, cuma perlu ditambah baik. Darurat ini kita mansuh kita tidak tahu apa hendak jadi pada negara pada masa akan datang dengan isu-isu yang sedang berlaku sekarang ini. Negara boleh jadi huru-hara.

Tuan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Itu sudah habis itu Yang Berhormat.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Ya, jadi oleh kerana pemansuhan Ordinan Darurat nanti dan diubah dilakukan perubahan pada setengah-setengah akta yang memberi kebebasan kepada rakyat tetapi kita perlu ingat Tuan Yang di-Pertua. Kita perlu ingat. Rakyat harus menghargai dan jangan menyalahgunakan kebebasan transformasi politik yang dilakukan oleh kerajaan.

■1500

Jangan nila setitik, rosak susu sebelanga, jangan kerbau seekor, rosak habis kerbau lain. Jadi, buat akhir dalam hal perhimpunan amal ini, ketua pembangkang ada kata tadi, sedikit Tuan Yang di-Pertua, cadang supaya akta ini ditarik. Saya dahulu seangkatan dengan Ketua Pembangkang, cuma umur beza empat tahun. Lama dengan beliau. Sampai masuk ke ISA dengan beliau. Hari ini secara *official* untuk isu perhimpunan aman, kebebasan bersuara ini, saya memang elok sudah kalau boleh ketua pembangkang bersetuju, saya hendak berdebat atas isu ini dengan Ketua Pembangkang sama ada melalui kaca TV ataupun di mana-mana atas isu ini kerana kita dahulu jenis sama iaitu yang bertanggungjawab terhadap...

Timbalan yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, saya mintalah Yang Berhormat...

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: ...Tunjuk perasaan. Jadi, bersedia untuk berdebat dengan Ketua Pembangkang atas isu. Yang lain saya tidak layan, kecuali Ketua Pembangkang sebab dahulu saya turut terlibat dengan beliau. Jadi, elok saya berdebat dengan beliau atas isu ini supaya rakyat faham. Terima kasih Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat Kubang Kerian.

3.01 ptg.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Tuan Yang di-Pertua. *Bismillaahir Rahmaanir Rahiim.*

Terima kasih kerana saya diberikan juga kesempatan untuk berbahas tentang apa yang dikatakan runtuhan Ordinan Darurat yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada pagi tadi. Saya yakin dan percaya bahawa sekiranya kita memiliki pemikiran yang rasional bahawa kejayaan pada hari ini adalah merupakan kejayaan rakyat, kejayaan *civil society*, kejayaan pejuang-pejuang yang mahukan negara kita bebas daripada sebarang ancaman yang berbentuk undang-undang walaupun atas nama apa sekalipun kita tidak mahu meninggalkan generasi akan datang dengan akta ataupun undang-undang yang boleh membinasakan potensi masa depan mereka.

Saya rasa ini kejayaan rakyat Malaysia keseluruhannya yang mahukan negara kita lebih baik, lebih progresif dan mahu demokrasi ini disuburkan kerana kalau kita menelaah sejarah masa lampau dan pada pagi tadi pun Yang Amat Berhormat Perdana Menteri menyebut tentang sejarah dan ingin kita melihat kesan negatif negara-negara yang berlaku, contohnya di Timur Tengah. Di sini ingin saya mengatakan bahawa walaupun tidak 100 peratus tepat dan boleh dipertanggungjawabkan tetapi dalam sejarah kita membaca perkembangan demokrasi negara yang mengecilkan ataupun negara yang membunuh demokrasi itulah yang rakyat lahir dan menuntut keadilan di jalan raya... [Tepuk]

Kita tidak mahu nanti rakyat berpegang dengan falsafah, dengan izin, *when the people take the law into their own hand*, nanti negara kita akan menjadi negara yang tidak lagi punya prinsip dan nilai-nilai demokrasi yang kita mahu banggakan pada hari ini. Bila undang-undang ini diungkaikan pada pagi ini, ia telah menjadi satu sejarah supaya jangan kita lagi ia berulang dan jangan lagi ia menjadi satu rujukan yang punya pengalaman pahit dalam sejarah negara kita. Kalau kita perhatikan mungkin kita boleh bertoleransi dengan pendekatan British sebelum merdeka untuk mereka menggunakan Ordinan Darurat terhadap pengganas komunis.

Memang mana-mana bangsa yang bertamadun pun mengelak dan mengutuk apa yang dikatakan gerakan menjatuhkan kerajaan dengan cara kekerasan tetapi ordinan tahun 1964, 1966 dan yang paling tragis ialah 1977, kita dapati semata-mata bermotifkan politik. Apa yang berlaku di Kelantan tahun 1977? Krisis dalaman mana-mana parti, itu berlaku pada mana-mana parti tetapi Ordinan Darurat digunakan. Apakah itu satu tujuan sebenar ordinan ini. Perlu darurat untuk mengambil alih kuasa pada waktu itu.

Di Sarawak, kes Stephen Kalong Ningkan yang menjadi rujukan pelajar-pelajar undang-undang pada hari ini. Juga tidak menyaksikan keperluan ordinan ini untuk dilaksanakan. Jadi, kita jangan lupa walaupun pada hari ini telah diungkaikan tiga daripada empat yang disebutkan pada pagi tadi, kita masih punya fasal 149 dan 150 yang masih lagi berdiri teguh masih lagi, dengan izin, *stated and enshrined in our constitution* dan telah pun enam kali dipinda untuk ia berdiri teguh dan boleh juga berlaku apa yang dikatakan pelanggaran kuasa atau *abused of power*, dengan izin.

Walaupun tidak ada lagi yang ditarik balik ketiga-tiga ordinan itu tapi masih ada lagi 149, 150 yang masih boleh memberikan kuasa darurat itu kepada siapa yang menjadi pemerintah. Kita boleh bertoleransi sebenarnya tentang kalau berlaku bencana umum seperti banjir, kebakaran, perang, negara kita diserang, jerebu pada tahap kritikal, itu kita boleh terima tetapi kalau atas untuk mengambil alih kuasa politik sebagaimana berlaku di Sarawak dan Kelantan, menggunakan dua ordinan ini semata-mata untuk mengambil alih kuasa, ini kita tidak boleh terima. Jadi saya ingin...

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Sedikit.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: ...Untuk menyatakan bahawa kita kena ingat walaupun pada pagi tadi ada tiga ordinan yang ditarik balik tetapi kita masih ada 149, 150 yang masih terdedah kepada pelanggaran kuasa. Sila.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Kubang Kerian. Maka, telah jelas seperti yang ditegaskan oleh Yang Berhormat Kubang Kerian bahawa Dewan ini merakamkan yang berlaku hari ini adalah penarik balik Proklamasi Darurat tiga daripada empat. Satu tidak ditarik balik, yang 64. Maka, Tuan Yang di-Pertua saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Kubang Kerian, apakah Yang Berhormat Kubang Kerian bersedia untuk bertanya kepada Menteri dalam ruang waktu yang sudah lebih daripada 40 tahun, empat dekad lamanya.

Pelbagai ordinan yang dikemukakan, digubal, dipinda dan sebagainya hasil daripada penggunaan Perkara 149 dan 150 yang merupakan kuasa eksekutif yang menentukan ordinan-ordinan tersebut. Bersediakah kerajaan Yang Berhormat Kubang Kerian, untuk menyenaraikan segala ordinan itu secara terperinci dan di mana ada penggunaan ataupun salah gunanya, *abusnya*, contohnya menafikan royalti Kelantan, menggunakan satu ordinan dalam perkara yang telah sebenarnya digunakan ordinan ini dalam menafikan royalti Kelantan, Yang Amat Mulia Yang Berhormat Gua Musang ada di sini, maka ini adalah *abuses* yang berlaku tatkala penggunaan-penggunaan *ordinance emergency* ini berlaku dalam mana eksekutif menggunakan peruntukan-peruntukan yang masih ada lagi dalam perkara 150 dan 149. Terima kasih.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih sahabat saya Yang Berhormat Kuala Selangor yang saya rasa telah mengangkat satu isu yang penting di sini supaya kita juga minta supaya Menteri di Jabatan Perdana Menteri supaya menyenaraikan satu senarai penuh apakah ordinan, peraturan, warta yang telah pun dikemukakan semasa ketiga-tiga ataupun keempat-empat ordinan itu dilaksanakan sebelum daripada ini. Ini penting.

Sebagai contoh, mengenai Proklamasi Darurat 1969, seksyen 4, yang jelas memperuntukkan tentang sempadan laut diukur daripada paras air surut. Bila pada pagi tadi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, datang ke Dewan yang mulia ini untuk ungkai ordinan ini, ini bermakna sempadan laut yang diukur pada paras air surut itu juga terungkai sama.

Jadi, adakah di hadapan Yang Amat Mulia Yang Berhormat Gua Musang, yang menjadi arkitek Akta 144 pada hari ini, adakah jaminan kerajaan serta-merta, bagi balik royalti kepada rakyat negeri Kelantan... [*Tepuk*] Ini penting supaya jangan musim darurat dahulu kita aman sekarang tetapi hak dirampas. Ini penting kerana kalau kita bersungguh untuk tarik balik, ungkai balik ordinan itu, maka sudah barang pasti apa jua yang menyangkut tentang hujah Menteri di Jabatan Perdana Menteri sendiri sewaktu kita berbahas tentang royalti petroleum, antara hujahnya adalah kerana sekatan Ordinan Darurat 1969 yang memperincikan tentang had ataupun sempadan laut sesebuah negeri dalam negara kita.

■1510

Jadi oleh itu Tuan Yang di-Pertua, adalah sangat penting untuk kita belajar daripada kesilapan masa lalu. Cendekiawan Cina pernah mengatakan, Ai Cheng mengatakan sejarah adalah cerminan masa depan...

Dr. M. Jeyakumar Devaraj [Sungai Siput]: Yang Berhormat Kubang Kerian.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Kita mahu supaya masa depan...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Masa Yang Berhormat sudah habis Yang Berhormat.

Tuan Salahuddin Haji Ayub [Kubang Kerian]: Sudah habis? Jadi, saya rasa apa yang harus diperdebatkan di sini adalah, kalau kita mahu melangkah ke hadapan dengan cemerlang, buat secara ikhlas dan jujur. Bukan kita mahu menjadi apa yang dikatakan oleh Carl Von Clausewitz, apa yang dikatakan *the pride of glorious defeat*. Jangan kita mencari alasan untuk keluar sama ada kemenangan atau pun kekalahan tetapi yang penting ialah kita mengotakan janji kita dan memberikan hak kepada setiap rakyat dalam negara kita. Saya minta maaf Yang Berhormat Sungai Siput kerana halangan daripada menghormati Tuan Yang di-Pertua atas masa. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya, Yang Berhormat Hulu Selangor.

3.11 ptg.

Tuan P. Kamalanathan a/l P. Panchanathan [Hulu Selangor]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Sebelum saya memberi ucapan menyokong pemansuhan Proklamasi Darurat ini, saya ingin mengambil kesempatan ini untuk merakamkan takziah saya kepada Yang Berhormat Senator Dato' G. Palanivel, Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Presiden MIC kerana semalam ibu kesayangan beliau Puan Letchumi Arumugam meninggal dunia. Semoga roh beliau ditempatkan di kalangan orang-orang yang beriman. Sekian, terima kasih.

Saya teruskan dengan ucapan menyokong pemansuhan Ordinan Darurat yang telah dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pagi tadi. Tuan Yang di-Pertua, aspirasi rakyat negara Malaysia yang hendakkan keputusan ini akan menjadikan lebih terbuka lagi dinamik demokrasinya. Pemansuhan ini juga dibuat berdasarkan selepas merasai denyutan nadi rakyat dan pada masa yang sama ekorani tiada lagi ancaman seperti itu wujud lagi di bumi tumpahnyanya darahku ini.

Dalam ucapan pagi tadi Yang Amat Berhormat Perdana Menteri juga telah menyatakan cadangan beliau supaya seksyen 15 AUKU akan juga dimansuhkan. Ini akan membenarkan pelajar-pelajar IPT menganggotai parti-parti politik.

Ini juga menunjukkan sikap keterbukaan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Kerajaan Barisan Nasional ini supaya rakyat Malaysia dapat bersama-sama untuk memastikan kebebasan demokrasi di negara kita ini.

Pengumuman ini bagi saya amat bermakna. Ini merupakan usaha transformasi politik dan kesedaran kerajaan tentang perubahan situasi rakyat bahawa perubahan situasi rakyat ini tidak boleh dianggap retorik politik semata-mata. Sebaliknya, ia telah diterjemahkan dalam beberapa langkah yang berani dan bermakna oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri.

Rakyat yang insaf tanpa mengira parti politik harus berterima kasih atas pengumuman ini. Kita hendaklah berpolitik secara matang, memuji apa yang patut, menyokong apa yang patut disokong. Pemansuhan ini juga menunjukkan agenda yang komprehensif dan menyeluruh untuk membawa negara kita menjurus kepada sebuah negara yang bukan sahaja maju dari segi ekonomi tetapi juga dapat menjadi sebuah negara yang sejajar dengan negara lain yang mengamalkan demokrasi.

Dengan pemansuhan Ordinan Darurat dan juga ISA tidak lama lagi, rakyat juga harus boleh bersikap lebih matang dan bertanggungjawab serta faham bagaimana mendukung suasana yang lebih terbuka ini. Harapan kita adalah negara kita tidak akan digelar sebagai negara dengan kemudahan dunia maju tetapi mempunyai rakyat yang berfikiran sempit seperti dunia ketiga.

Saya ingin merujuk kepada pendapat-pendapat antarabangsa, penulis-penulis antarabangsa tentang perubahan atau pun transformasi politik yang akan dilaksanakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Majalah *Financial Times* yang berpusat di United Kingdom juga telah menyatakan bahawa tindakan-tindakan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri membuktikan Kerajaan Barisan Nasional amat serius melakukan proses reformasi di dalam pentadbirannya.

Manakala penulis Sholto Byrnes daripada *The National* yang beroperasi daripada Emiriah Arab Bersatu dalam ruangnya menulis tindakan Perdana Menteri adalah amat dialu-alukan dan menjadikan obor harapan sekali lagi dan beliau terus menambah dalam tulisannya, kesemua ini serta janji Kerajaan Barisan Nasional untuk melakukan reformasi dalam sistem pengundian dan pilihan raya adalah langkah penuh bersejarah. Dalam majalah *Economies* pula melalui ruangan pula menyatakan sekiranya kesemua pemansuhan undang-undang tersebut dilaksanakan landskap politik Malaysia akan berubah dalam masa beberapa tahun akan datang. Perdana Menteri Yang Amat Berhormat Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak akan mendapat pujian berkenaan dengan perubahan-perubahan tersebut.

Ini pendapat masyarakat antarabangsa. Ini pendapat rakyat yang insaf atas perubahan ini tetapi apa pula pendapat segelintir pembangkang. Ini apa yang mereka katakan. Pembangkang mengatakan cadangan mansuhkan Ordinan Darurat ini memalukan. Saya rujuk, saya rasa ini merupakan satu pendekatan yang begitu tidak memadai kepada zaman demokrasi sekarang. Dia kata sementara negara-negara dunia mengalu-alukan transformasi tersebut, mereka mengatakan cadangan pemansuhan ini memalukan.

Saya rasa ini merupakan satu langkah yang progresif, satu langkah yang bijak, satu langkah yang berani. Saya tidak tahu apa yang dimalukan sangat. Hakikatnya, perkara yang harus dimalukan mereka tidak malukan. Perkara yang harus jijik mereka tidak jijik tetapi perkara-perkara begini mereka kata memalukan. Saya harap sebagai rakyat Malaysia, kita terima perubahan-perubahan ini dan inilah hakikat kerajaan di bawah pimpinan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Saya mohon menyokong. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Menteri menjawab.

3.17 ptg.**Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]:**

Tuan Yang di-Pertua, saya di peringkat awal ini mengambil kesempatan untuk mengucapkan berbilang-bilang terima kasih lah kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian khususnya kepada Ketua Pembangkang Yang Berhormat Permatang Pauh yang turut hadir pada hari bersejarah ini walaupun saya difahamkan dia tidak sihat dan juga kepada Yang Berhormat Ipoh Timur, Yang Berhormat Pasir Mas dan juga Yang Berhormat Kubang Kerian daripada pihak pembangkang dan bebas. Juga kepada Yang Berhormat Tangga Batu, Rembau, Kota Belud dan yang akhir sekali kita dengar sebentar tadi Yang Berhormat daripada Hulu Selangor.

Kepada semua, kita ucapkan terima kasih di atas kerja sama yang telah diberikan untuk membahaskan usul yang telah dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada sebelah pagi sebentar tadi. Pada umumnya saya lihat itu bahawa kita mempunyai persetujuan daripada kedua-dua belah pihak. Malah, kalau diizinkan saya membaca pembukaan ucapan dari Yang Berhormat Permatang Pauh yang menyatakan saya bangun untuk menyatakan sokongan terhadap usul yang dikemukakan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri untuk membatalkan. Dia kata bukan merungkaikan seperti mana yang disebut dalam kertas usul.

Sebenarnya Yang Berhormat, perkataannya betul mengungkaikan sebab kita *annul*. Kalau kita mansuh, *repeal*, dan kalau kita *revoke*, batal. Jadi, dalam perkara ini kita *annul*, di ordinaran sebab itulah kita gunakan perkataan mengungkaikan. Akan tetapi ini semua perbezaan dari segi bahasa tetapi maksudnya sama. Kedua-dua pihak mahu supaya *Ordinance Emergency* ini ditiadakan.

■1520

Jadi Yang Berhormat telah menyebut sokongan dalam peringkat permulaan dan akhir ucapan pun telah mengatakan iaitu Tuan Yang di-Pertua dengan izin, ini julung-julung kali di mana tindakan kerajaan khususnya Yang Amat Berhormat Perdana Menteri mendapat sokongan yang padu iaitu tentang pembatalan ini. Jadi nampaknya iaitu daripada kedua-dua pihak bersetuju tentang perkara ini. Cuma ada beberapa perkara yang saya fikirkan perlu mendapat sedikit...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Sekejap, sekejap. Mendapat penjelasan supaya perkara-perkara yang masih lagi dirasakan belum mendapat penerangan dapat saya terangkan daripada catatan yang telah dibuat oleh pegawai-pegawai yang ada di belakang. Sila.

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, dalam usul ini ada mencadangkan untuk runguikan tiga proklamasi. Satu ialah dalam tahun 1986, lagi satu dalam tahun 1989 dan satu dalam tahun 1977. Akan tetapi bagaimana dengan proklamasi yang ada mengisytiharkan oleh Yang di-Pertuan Agong pada 3 September tahun 1964. Ini adalah mengenai konfrontasi dengan Indonesia. Dalam kes Teh Cheng Poh yang ada diputuskan pada 11 Disember 1978. Dalam kes itu *Privy Council* ada dikatakan di antara lain iaitu proklamasi tahun 1964 ada menubuhkan dengan implikasi iaitu dengan proklamasi dalam tahun 1969.

Jadi setakat itu keadaan okey. Akan tetapi apa yang terjadi selepas keputusan oleh Majlis *Privy*? Adakah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa dalam tahun 1979, bulan Januari khususnya 25 Januari?

Ada satu mesyuarat tergepar oleh Dewan Rakyat dan selepas itu *Emergency Essential Powers Act 1979* ada diluluskan. Tujuan akta ini, *the Emergency Essential Powers Act 1979*. Yang Berhormat Menteri, dengar baik-baik ini, dengar dengan baik. Akta ini tidak menerima keputusan Majlis *Privy*. Majlis *Privy* ada memutuskan *the essential security cases regulations* adalah *unconstitutional* tetapi *Emergency (Essential Powers) Act 1979* menyatakan *the emergency* adalah *constitutional*.

Ini bermakna, dan adakah Yang Berhormat Menteri sangat sedar bahawa apa yang dikatakan oleh Majlis *Privy* dalam kes itu iaitu proklamasi tahun 1964 mengenai konfrontasi dengan Indonesia adalah *impliedly revoked by in 1969 proclamation*, itu tidak terpakai. Itu bermakna ada keperluan untuk memasuki proklamasi tahun 1964 dalam usul ini untuk menentukan proklamasi itu adalah dirungkaikan. Adakah Yang Berhormat Menteri bersetuju dengan saya tentang apa yang saya nyatakan tadi? Terima kasih.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Tuan Yang di-Pertua, perkara yang sama telah pun dibangkitkan oleh ahli Yang Berhormat Ipoh Timur iaitu mengapakah Proklamasi Darurat 1964 tidak dibatalkan sekali dengan tiga Proklamasi Darurat ini. Dari kita punya perspektif, pengisytiharan darurat 1964 telah terbatal secara implikasi oleh pengisytiharan darurat 1969 sebagaimana yang diputuskan dalam kes Teh Cheng Poh lawan *public prosecutor* tahun 1979. Majlis *Privy* dalam kes tersebut menyatakan dengan izin, "*In their log sheet view, a proclamation of a new emergency declared to be strengthening the security of the federation as a hold must by necessary implication be intended to operate as a revocation of a previous proclamation if one is still in force*".

Jadi kita pegang kepada keputusan inilah. Maka Proklamasi Darurat 1964 telah terbatal disabitkan oleh sebab adanya ordinan tahun 1969. Pengisytiharan darurat tahun 1969 secara implikasinya telah membatalkan proklamasi darurat tahun 1964.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat Permatang Pauh banyak bercakap...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Tentang perkara-perkara yang sebenarnya...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Penjelasan, Tuan Yang di-Pertua penjelasan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Perkara yang akan kita akan bahaskan dalam Akta Perhimpunan Aman iaitu akan dibentangkan sebentar nanti. Oleh yang demikian, perkara seperti ini saya kira boleh kita bahas pada hari Selasa di mana pada hari itu kita akan membahaskan perkara-perkara ini dan...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Penjelasan Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Hal-hal lain saya lihat iaitu bahawa..

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Penjelasan!

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: ...Perkara yang dibangkitkan berkenaan dengan senarai penuh ordinan di bawah Proklamasi Darurat.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat Menteri.

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat Menteri ini jauh?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Dia dengar Yang Berhormat, dia dengar.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Adakah akan ditarik balik...

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Dia tidak dengar. Dia tidak mahu dengar.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: ...Royalti kepada rakyat negeri Kelantan. Jadi senarai penuh..

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Seluruh ordinan yang dibuat adalah seperti di lampiran. Kerajaan sedang mengkaji kesan pembatalan Proklamasi Darurat kepada undang-undang yang sedia ada dan beberapa undang-undang yang baru akan digubal bagi menggantikan yang terhenti kuat kuasanya. Sehubungan dengan itu tidak timbul isu pembayaran balik royalti kepada Kerajaan Negeri Kelantan.

[Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Mesyuarat]

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Kemudiannya Ahli Yang Berhormat Kubang Kerian juga mahu bertanya senarai penuh undang-undang yang telah dibuat semasa ketiga-tiga proklamasi itu berkuat kuasa. Di bawah Proklamasi Darurat 1966, terdapat satu akta iaitu *Emergency (Federal Constitution and the Constitution of Sarawak Act 1966)* dan dua Proklamasi Darurat 1969...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Menteri, Ahli Yang Berhormat Bukit Gelugor minta penjelasan Yang Berhormat Menteri.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: ...Sampai 23 - tidak perlu. Ordinan dasar gunaan akta iaitu..

Tuan Karpal Singh [Bukit Gelugor]: Dia tidak mahu beri.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: ...Act 1969 [Act 216].

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak kasi laluan.

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Jadi ini semua ada di sini tercatat, apa yang telah ditanyakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Kubang Kerian. Saya kira yang lain-lain itu tidak ada kaitan di sini, jadi saya tidak berhajat untuk menjawab dengan lebih panjang dan saya ucapkan terima kasih kepada...

Dr. M. Jeyakumar Devaraj [Sungai Siput]: [Bangun]

Puan Nurul Izzah Anwar [Lembah Pantai]: [Bangun]

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Yang Berhormat Menteri, bolehkah saya?

Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz: Di atas segala penglibatan yang telah dibangkitkan oleh semua Ahli Yang Berhormat. Terima kasih.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Yang Berhormat Menteri, apa ini Yang Berhormat Menteri? Tidak ada kelaslah Yang Berhormat Menteri macam ini. Tidak coolah Yang Berhormat Menteri.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih Ahli-ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Menteri sila duduk. Terima kasih Ahli-ahli Yang Berhormat. Sekarang saya kemukakan masalah ini kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Usul seperti yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat hari ini di bawah Perkara 1 hendaklah disetujui.

Usul dikemuka bagi diputuskan; dan disetujui.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERHIMPUNAN AMAN 2011

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

3.30 ptg.

Perdana Menteri [Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Abdul Razak]: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu rang undang-undang bernama Suatu Akta yang berhubungan dengan hak untuk berhimpun secara aman dan tanpa senjata dan untuk memperuntukkan sekatan-sekatan yang didapati perlu atau sesuai manfaat yang berhubung dengan hak untuk demi kepentingan keselamatan persekutuan. Atau mana-mana bahagiannya atau ketenteraman awam termasuk perlindungan hak dan kebebasan orang lain dan untuk memperuntukkan perkara-perkara yang berkaitan dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, hak untuk berhimpun melibatkan perhimpunan sesuatu bilangan orang yang disengajakan dan sementara di sesuatu tempat sama ada atau tidak perhimpunan itu diadakan di satu tempat tertentu atau bergerak. Di Malaysia Perkara 10(1)(b) Perlembagaan Persekutuan memperuntukkan bahawa semua warga negara berhak untuk berhimpun secara aman dan tanpa senjata. Namun demikian hak ini tertakluk kepada apa-apa sekatan melalui undang-undang yang dibuat oleh Parlimen yang didapati perlu atau suai manfaat demi kepentingan keselamatan persekutuan atau mana-mana bahagian atau demi ketenteraman awam.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa sekarang undang-undang am yang mengawal selia hak untuk berhimpun ialah Akta Polis 1967 khususnya seksyen 27. Seksyen 27, Akta Polis 1967 yang diambil daripada seksyen 39 Ordinan Polis 1992 memperuntukkan bahawa mana-mana orang yang berniat mengadakan atau mengumpulkan mana-mana perhimpunan atau perjumpaan atau membentuk suatu perarakan di mana-mana tempat awam hendaklah mendapatkan lesen daripada pihak polis. Sebelum mengeluarkan lesen di bawah seksyen 27 ini pegawai yang menjaga daerah polis hendaklah berpuas hati bahawa perhimpunan perjumpaan atau perarakan itu tidak mungkin akan memudaratkan kepentingan keselamatan Malaysia atau mana-mana bahagian atau membangkitkan kekacauan keamanan.

Melalui seksyen ini juga pegawai yang menjaga daerah polis boleh membatalkan lesen itu atas apa-apa alasan yang membolehkan lesen itu tidak dikeluarkan. Seksyen 27 telah dipinda pada tahun 1987 melalui Akta Polis Pindaan 1987 dengan memasukkan mengenai tatacara dan perkara-perkara lain mengenai permohonan untuk mendapatkan lesen di bawah seksyen 27. Selain itu Akta A685 turut mengandungi seksyen baru iaitu seksyen 27A, seksyen 27B dan seksyen 27C yang antara lain memperkatakan kuasa polis berhubung dengan perhimpunan khususnya kuasa berkaitan peleraian atau *dispersal* sesuatu perhimpunan. Semasa menyampaikan perutusan khas Hari Malaysia pada 15 September 2011, sempena sambutan Hari Malaysia ke-48 saya telah mengumumkan bahawa kajian komprehensif akan dilaksanakan oleh kerajaan yang menyentuh kerangka perundangan negara termasuk mengkaji semula seksyen 27, Akta Polis 1967.

Ini dibuat dengan mengambil kira peruntukan Perkara 10, Perlembagaan Persekutuan mengenai kebebasan berhimpun dan menentang sekeras-kerasnya demonstrasi jalanan. Di samping itu, kebenaran berhimpun diberi selaras dengan kaedah-kaedah yang ditetapkan kelak di samping mengambil kira norma-norma di peringkat antarabangsa. Susulan daripada keputusan kerajaan untuk mengaji seksyen 27, Akta Polis 1967, suatu akta baru telah dicadang dan digubal bagi mengadakan peruntukan mengenai hak untuk berhimpun dan seterusnya memansuhkan seksyen 27 dan seksyen lain yang berhubung dengan perhimpunan mesyuarat dan perarakan. Bagi maksud akta baru tersebut Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 atau *Peaceful Assembly Bill 2011* telah digubal.

Jabatan Peguam Negara telah mengkaji Perlembagaan Persekutuan, undang-undang tempatan lain yang berkaitan, garis panduan dan syor-syor yang berkaitan serta norma-norma dan amalan-amalan di peringkat antarabangsa berhubung dengan hak untuk berhimpun secara aman dan tanpa senjata. Selain itu undang-undang negara lain turut dirujuk sebagai contoh antaranya; *Peaceful Assembly Act 1992 - Queensland Australia, Assembly Act 1999 - Finland, Public Order Act 1996 - United Kingdom, Assembly Act 2008 - Germany, Public Meeting Ordinance Molter, Law Assembly - Moldova, Public Assembly Act 1992 - Republic Of Serbia, Public Assembly Parade and Protest Draft Bill - Northern Ireland dan First Amendment Rights and Police Standard Act 2004 - District of Columbia, United States.*

Berikutan dengan kajian tersebut maka Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 dirangka dengan tujuan mengawal selia perhimpunan yang diadakan di tempat awam. Sama ada perhimpunan itu diadakan di satu tempat tertentu maknanya statik ataupun perhimpunan itu bergerak atau *moving*. Matlamat Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 ialah untuk memastikan:

- (i) selagi wajar untuk berbuat demikian maka semua warganegara mempunyai hak untuk menganjurkan perhimpunan atau untuk menyertai perhimpunan secara aman dan tanpa senjata; dan
- (ii) hak ini tertakluk kepada sekatan-sekatan yang didapati perlu atau suai manfaat dalam suatu masyarakat demokrasi demi kepentingan keselamatan persekutuan dan ketenteraman awam termasuk perlindungan hak dan kebebasan orang lain.

Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 digubal selaras dengan peruntukan Perkara 10(1)(b) dan (2)(b) Perlembagaan Persekutuan. Walaupun Perkara 10(1)(b) dan (2)(b), Perlembagaan Persekutuan tidak menyatakan secara jelas mengenai hak dan kebebasan orang lain dalam mengenakan sekatan terhadap berhimpun. Namun demikian demi keselamatan persekutuan atau ketenteraman awam hak orang lain harus diambil kira. Hak dan kebebasan orang lain termasuklah hak untuk menikmati secara aman harga bendanya, hak untuk kebebasan bergerak, hak untuk menikmati persekitaran semula jadi dan hak untuk menjalankan perniagaan.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 ini terbahagi kepada enam bahagian iaitu:

- (i) Bahagian I - mengenai permulaan;
- (ii) Bahagian II - mengenai hak untuk berhimpun secara aman dan tanpa senjata;
- (iii) Bahagian III - mengenai tanggungjawab penganjur peserta dan polis;
- (iv) Bahagian IV - mengenai kehendak mengenai penganjuran perhimpunan;
- (v) Bahagian V - mengenai penguatkuasaan;
- (vi) Bahagian VI - mengenai pelbagai.

Fasal 1 mengandungi tajuk ringkas permulaan tarikh kuat kuasa dan ketidakpakaian. Fasal ini menjelaskan bahawa rang undang-undang ini tidak terpakai kepada perhimpunan yang merupakan kempen pilihan raya dan tertakluk kepada Akta Kesalahan Pilihan Raya 1954 dan perhimpunan yang merupakan mogok, sekat masuk atau piket yang tertakluk kepada Akta Perhubungan Perusahaan 1967 dan Akta Kesatuan Sekerja 1959.

Fasal 2 mengandungi matlamat rang undang-undang ini iaitu membenarkan warga negara untuk menganjurkan perhimpunan atau untuk menyertai perhimpunan secara aman dan tanpa senjata selagi ia adalah wajar untuk berbuat demikian dan selaras dengan Perkara 10(2)(b) Perlembagaan Persekutuan penggunaan hak untuk menganjurkan perhimpunan atau untuk menyertai perhimpunan secara aman dan tanpa senjata tertakluk hanya kepada sekatan-sekatan yang didapati perlu atau suai manfaat dalam suatu masyarakat demokrasi demi kepentingan keselamatan persekutuan atau mana-mana bahagiannya atau ketenteraman awam.

Fasal 3 mengandungi takrif ungkapan tertentu yang digunakan dalam rang undang-undang ini.

■1540

Di bawah fasal ini, perhimpunan ditakrifkan sebagai perhimpunan di satu tempat awam sama ada perhimpunan itu bergerak ataupun tidak. Penganjur ditakrifkan sebagai seorang yang bertanggungjawab bagi penganjuran atau pengendalian sesuatu perhimpunan dan orang yang mempunyai kepentingan. Ertinya seseorang yang tinggal, bekerja atau menjalankan perniagaan atau mempunyai atau memiliki aset, harta kediaman atau komersial di sekitar atau di tempat perhimpunan itu dan kanak-kanak ditakrifkan sebagai orang yang berumur 15 tahun ke bawah.

Fasal 4 tidak membenarkan penganjuran dan penyertaan perhimpunan oleh bukan warganegara. Perhimpunan di tempat larangan dan dalam jarak 50 meter dari had tempat larangan itu dan apa-apa protes jalanan. Tempat larangan ditakrifkan dalam Fasal 2 sebagai kawasan larangan dan tempat larangan yang diisytiharkan di bawah Akta Kawasan Larangan dan Tempat Larangan 1959 dan mana-mana tempat-tempat yang dinyatakan dalam Jadual Pertama.

Di samping itu, dalam hal sesuatu penganjuran perhimpunan, ia hanya terpakai bagi seorang yang berumur 21 tahun ke atas dan bagi penyertaan di dalam sesuatu perhimpunan, ia tidak terpakai bagi kanak-kanak di bawah umur 15 tahun kecuali jika perhimpunan itu adalah perhimpunan yang dinyatakan dalam Jadual Kedua. Tujuan fasal ini ialah untuk memastikan hak dan kebebasan orang lain tidak terjejas dengan perhimpunan yang diadakan dan kanak-kanak diberi perlindungan yang sewajarnya.

Fasal 5 memperuntukkan bahawa seorang yang mempunyai kepentingan hendaklah mempunyai hak untuk dimaklumkan mengenai butir-butir perhimpunan bagi membolehkannya untuk membangkitkan kebimbangan atau bantahannya terhadap perhimpunan itu.

Fasal 6 memperuntukkan tanggungjawab am penganjur untuk memastikan perhimpunan diadakan dengan mematuhi akta ini dan mana-mana undang-undang yang lain. Bagi maksud memenuhi tanggungjawab am ini, penganjur hendaklah antara lain memastikan bahawa penganjuran dan pengendalian perhimpunan tidak melanggar akta ini atau apa-apa arahan yang dikeluarkan di bawah akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain.

Memastikan dia atau mana-mana orang lain di perhimpunan itu tidak melakukan apa-apa perbuatan atau membuat apa-apa pernyataan yang mempunyai kecenderungan untuk mengembangkan perasaan jahat, tidak puas hati atau permusuhan di kalangan orang awam amnya dan melakukan apa-apa perbuatan yang akan mengganggu ketenangan awam atau *public tranquility*. Memastikan dia atau mana-mana orang lain di perhimpunan itu tidak melakukan apa-apa kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis dan bekerjasama dengan pihak berkuasa awam.

Fasal 7 memperuntukkan mengenai tanggungjawab peserta sesuatu perhimpunan untuk tidak menghalang mana-mana perhimpunan, tidak berkelakuan secara berbahaya terhadap mana-mana orang, tidak melakukan apa-apa perbuatan atau membuat apa-apa yang mempunyai kecenderungan untuk mengembangkan perasaan jahat, tidak puas hati atau permusuhan di kalangan orang awam amnya atau melakukan apa-apa perbuatan yang akan mengganggu ketenangan awam, tidak melakukan apa-apa kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis atau tidak menyebabkan kerosakan kepada harta benda. Peserta juga hendaklah mematuhi arahan-arahan yang diberikan oleh polis, penganjur atau mana-mana orang yang dilantik oleh penganjur untuk memastikan perhimpunan dikendalikan dengan teratur.

Fasal 8 memperuntukkan bahawa seorang pegawai polis boleh mengambil apa-apa langkah sebagaimana yang difikirkan perlu untuk memastikan perhimpunan dikendalikan dengan teratur mengikut akta ini dan mana-mana undang-undang yang lain.

Fasal 9 menghendaki penganjur dalam masa 30 hari sebelum tarikh perhimpunan, memberitahu pegawai yang menjaga daerah polis di mana perhimpunan tersebut hendak diadakan. Namun demikian, kehendak untuk mengemukakan pemberitahuan ini tidak terpakai bagi satu perhimpunan yang diadakan di satu tempat perhimpunan yang ditetapkan dan mana-mana perhimpunan lain yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga. Antara perhimpunan yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga ialah perhimpunan keagamaan dan perarakan pengebumian. Seseorang yang tidak mengemukakan pemberitahuan mengenai perhimpunan melakukan satu kesalahan dan boleh apabila disabitkan boleh didenda tidak melebihi RM10,000.

Fasal 10 memperuntukkan mengenai kehendak tentang pemberitahuan bagi sesuatu perhimpunan termasuk butir-butir yang perlu diberikan oleh penganjur berkenaan dengan perhimpunan yang dicadangkannya.

Fasal 11 mengehendaki penganjur sesuatu perhimpunan selain suatu perhimpunan keagamaan atau perarakan pengebumian atau sesuatu perhimpunan yang diadakan di tempat perhimpunan yang ditetapkan memperoleh persetujuan pemunya atau penghuni tempat perhimpunan untuk menggunakan tempat itu bagi maksud perhimpunan sedemikian.

Fasal 12 memperuntukkan tentang tanggungjawab pegawai yang menjaga daerah polis setelah menerima pemberitahuan untuk mengadakan perhimpunan. pegawai tersebut hendaklah dalam tempoh 48 jam memberitahu mana-mana orang yang mempunyai kepentingan mengenai butir-butir tentang perhimpunan yang diadakan. Seseorang yang mempunyai kepentingan itu boleh memaklumkan kebimbangan atau bantahannya terhadap perhimpunan itu berserta dengan sebabnya kepada pegawai yang menjaga daerah polis dalam masa lima hari setelah dimaklumkan tentang perhimpunan yang diadakan itu. Pegawai yang menjaga daerah polis hendaklah mengambil kira kebimbangan atau bantahan yang diterima bagi maksud mengenakan sekatan-sekatan dan syarat-syarat bagi perhimpunan itu.

Fasal 13 membolehkan pegawai yang menjaga daerah polis mengadakan perjumpaan dengan penganjur bagi maksud menasihati penganjur jika hal keadaan mewajarkannya.

Fasal 14 mengehendaki pegawai yang menjaga daerah polis memberikan respons kepada penganjur mengenai perhimpunan itu dalam masa 12 hari daripada penerimaan pemberitahuan. Pegawai yang menjaga daerah polis hendaklah dalam respons itu memaklumkan penganjur tentang apa-apa sekatan dan syarat yang boleh dikenakan jika ada.

Fasal 15 membolehkan pegawai yang menjaga daerah polis mengenakan apa-apa sekatan dan syarat ke atas sesuatu perhimpunan bagi maksud keselamatan atau ketenteraman awam termasuk perlindungan hak dan kebebasan orang lain. Mana-mana orang yang melanggar mana-mana sekatan dan syarat yang dikenakan melakukan suatu kesalahan dan apabila disabitkan didenda tidak melebihi RM10,000.

Fasal 16 membenarkan penganjur yang terkilan dengan penggunaan sekatan dan syarat untuk merayu kepada Menteri dengan sekatan dan syarat itu. Menteri hendaklah memberi keputusan dalam masa enam hari. Mana-mana penganjur yang tidak berpuas hati dengan keputusan menteri masih boleh memohon bagi semakan kehakiman di mahkamah.

Fasal 17 dan 18 memperuntukkan mengenai perhimpunan serentak dan perhimpunan balas serta tanggungjawab polis apabila menerima pemberitahuan mengenai perhimpunan serentak dan perhimpunan balas. Bagi perhimpunan serentak, jika pegawai yang menjaga daerah polis mendapati terdapat dua perhimpunan atau lebih yang hendak diadakan serentak, perhimpunan-perhimpunan itu masih boleh diadakan tetapi akan dikenakan sekatan dan syarat tertentu supaya perhimpunan-perhimpunan itu diadakan dengan teratur.

Jika keadaan tidak membolehkan perhimpunan-perhimpunan itu diadakan serentak, keutamaan akan diberikan kepada perhimpunan yang penganjurnya menghantar pemberitahuan yang lebih awal. Jika masanya pemberitahuan diterima adalah sama, pegawai yang menjaga daerah polis itu boleh membuat cabutan. Perhimpunan bagi perhimpunan balas pula jika perhimpunan balas itu akan menyebabkan pertelingkahan antara peserta-peserta perhimpunan, pegawai yang menjaga daerah polis akan memberikan alternatif untuk perhimpunan balas itu dianjurkan pada masa atau tempat lain.

Fasal 19 memperuntukkan mengenai anggapan berkenaan dengan penganjur. Jika perhimpunan diadakan di tempat yang ditetapkan atau jika pemberitahuan itu ialah perhimpunan yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga atau jika perhimpunan itu di suatu tempat yang pemberitahuan dikehendaki diberikan tetapi tiada pemberitahuan telah diberikan atau jika pemberitahuan itu diberikan tetapi identiti penganjur yang menyatakan dalam pemberitahuan itu adalah palsu maka mana-mana orang yang memulakan, mengetahui, menggalakkan, menaja, mengadakan atau mengawal selia perhimpunan itu atau menjemput atau merekrut peserta atau penceramah bagi perhimpunan itu hendaklah dianggap sebagai penganjur perhimpunan itu.

■1550

Fasal ini dimaksudkan bagi memastikan agar pihak yang bertanggungjawab terhadap sesuatu perhimpunan dikenal pasti sekiranya penganjur tidak dapat dikesan ataupun berlaku salah kenyataan mengenai butiran mengenai penganjur. Ini adalah penting bagi memastikan penganjuran perhimpunan secara aman dan tanpa senjata.

Fasal 20 memberi seorang pegawai polis kuasa untuk menangkap tanpa waran mana-mana penganjur atau peserta yang enggan atau tidak mematuhi mana-mana sekatan dan syarat yang dikenakan. Pegawai polis itu hendaklah sebelum menjalankan kuasa menangkap di bawah seksyen ini, mengambil semua langkah yang perlu untuk memastikan pematuhan secara sukarela oleh penganjur atau peserta. Kuasa menangkap tanpa waran diperuntukkan bagi memastikan polis dapat menjalankan tugas untuk memastikan perhimpunan dijalankan secara aman dan teratur.

Fasal 21 memberi seorang pegawai polis kuasa untuk mengeluarkan arahan untuk menyuraikan sesuatu perhimpunan dalam keadaan-keadaan tertentu. Termasuklah kalau perhimpunan ialah satu protes jalanan atau menjadi satu protes jalanan. Pegawai polis itu pada menjalankan kuasa untuk menyuraikan perhimpunan itu boleh menggunakan segala kuasa yang munasabah. Mana-mana yang orang yang gagal untuk mematuhi arahan polis untuk bersurai, melakukan satu kesalahan dan boleh apabila disabitkan, didenda tidak melebihi RM20,000.00.

Fasal 22 menghendaki pegawai yang menjaga daerah polis untuk menyelenggarakan satu daftar yang mengandungi rekod pemberitahuan mengenai perhimpunan yang diterima mengikut susunan kronologi.

Fasal 23 dan 24 masing-masing membenarkan seorang pegawai polis membuat apa-apa bentuk rakaman perhimpunan itu dan memberikan wakil media mempunyai akses yang munasabah kepada tempat perhimpunan dan menggunakan apa-apa kelengkapan untuk membuat laporan tentang perhimpunan itu.

Fasal 25 memberi Menteri kuasa melalui pemberitahuan dalam warta, menetapkan mana-mana tempat sebagai tempat perhimpunan yang ditetapkan. Fasal ini juga menjelaskan bahawa tanggungjawab penganjur dan peserta perhimpunan di bawah fasal 6 dan 7 terpakai kepada penganjur dan peserta bagi perhimpunan yang diadakan di tempat yang ditetapkan.

Fasal 26 dan 27 masing-masing memberi Menteri kuasa untuk meminda jadual dan membuat peraturan-peraturan bagi perjalanan yang lebih baik peruntukan akta ini. Jadual Pertama mengandungi senarai tempat yang dilarang untuk berhimpun. Jadual Kedua mengandungi senarai yang boleh disertai oleh kanak-kanak. Jadual Ketiga mengandungi senarai perhimpunan yang tidak menghendaki pemberitahuan diberikan kepada pegawai yang menjaga daerah polis dan jadual keempat memperuntukkan borang pemberitahuan yang perlu digunakan.

Tuan Yang di-Pertua, sesungguhnya penggubalan Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 merupakan satu langkah ke arah memperkukuhkan kedaulatan undang-undang atau *rule of law* dan memartabatkan kebebasan asasi, *fundamental liberty* di Malaysia, khususnya hak untuk berhimpun secara aman dan tanpa senjata. Ia dilihat akan dapat membantu mencapai matlamat untuk pelaksanaan dan pentadbiran sistem perundangan yang lebih adil di samping memelihara kebebasan asasi individu sebagaimana yang dijamin oleh Perlembagaan Persekutuan. Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Seri Mohamed Nazri Abdul Aziz]:
Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih. Ahli-ahli Yang Berhormat perbahasan Rang Undang-undang Perhimpunan Aman 2011 akan dimulakan pada hari Selasa 29 November 2011. Maka itu, Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat Dewan hari ini ditangguhkan sehingga jam 10 pagi, Hari Selasa, 29 November 2011. Sekian, terima kasih.

Dewan ditangguhkan pada pukul 3.54 petang.